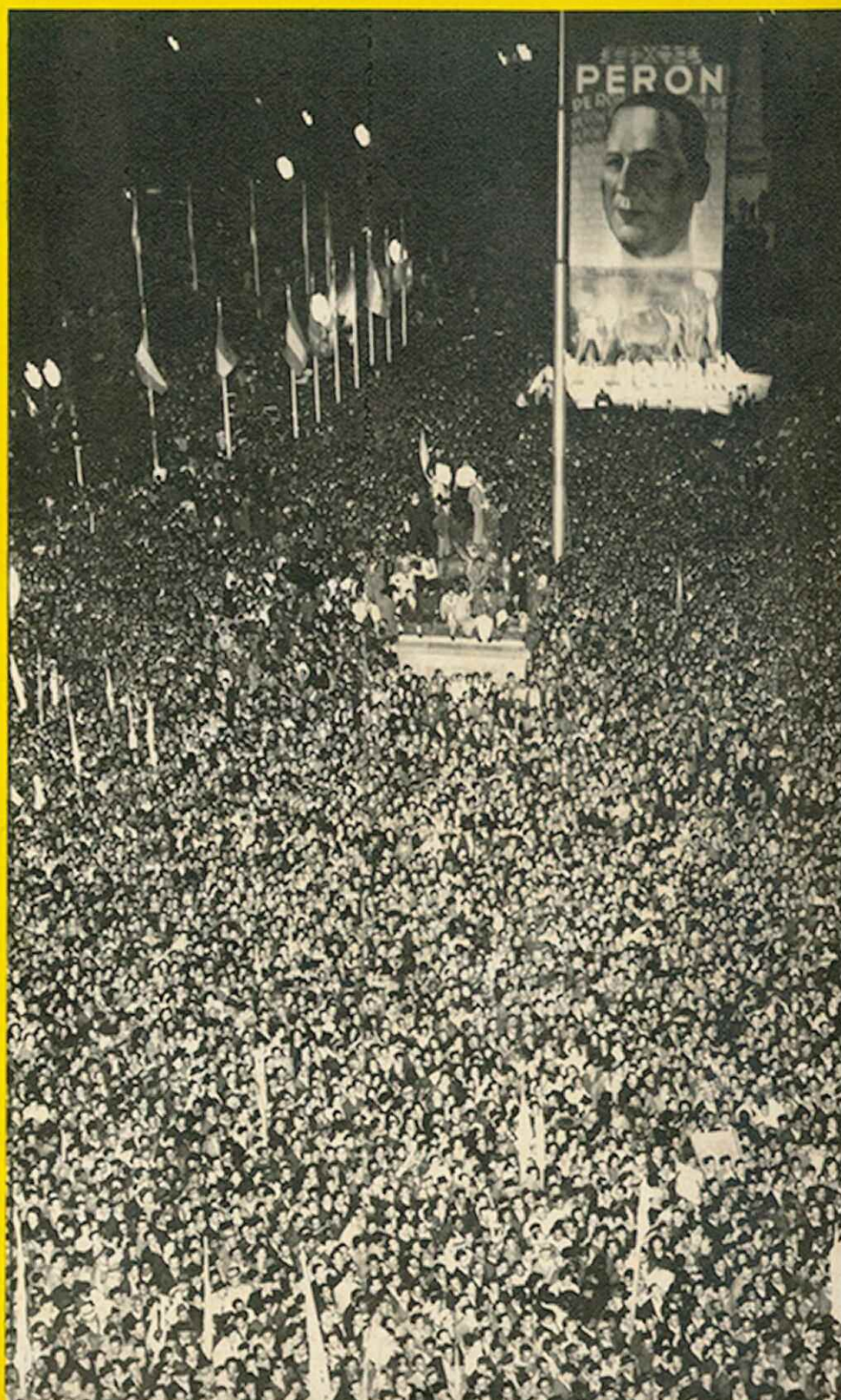


PERONORAMA

Año X - Nº 285 - 12 al 18 de octubre de 1972 - m\$n. 400.- \$ 4.-

**PAPAL PRENSA:
LA DECISION OFICIAL**

**OCURRIO
UN
17 DE
OCTUBRE**



Bianchi Chablis:
blanco, de noble familia.



Recuerde. Siempre habrá otra botella de Bianchi Chablis
durmiendo su sueño de oscuridad y tiempo.



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Los de la pequeña bodega de los grandes vinos.

PLANORAMA

**PAPAL PRENSA:
LA DECISION OFICIAL**

Año X - Nº 285 - 12 al 18 de octubre de 1972 - m\$ñ. 400.- \$ 4.-

**OCURRIO
UN
17 DE
OCTUBRE**





1822
1972
150 ANIVERSARIO

estamos con Usted en su comercio

Para apoyarlo en su esfuerzo en beneficio de una sana intermediación que tenga como objetivo el bien de toda la comunidad.

Para ello, le ofrecemos nuestra experiencia de 150 años y amplias líneas de crédito que, como desde 1822, están al servicio de la actividad comercial del país.

**BANCO DE LA
PROVINCIA DE
BUENOS AIRES**
LA INSTITUCIÓN BANCARIA MÁS ANTIGUA DEL PAÍS

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

AGENDA DE PANORAMA

CINE

• **Museo del Cine.** Inicia una "Primera revisión de Mario Soffici", con una paralela exposición gráfica. El lunes 16, mesa redonda de directores que hablarán sobre Soffici y fragmentos de *Muñequitas porteñas* (1931) y *Cadetes de San Martín* (1937); martes 17, *Viento norte* (1937), con Camila Quiroga, Elías Alippi, Enrique Muño y Orestes Cavaglia; miércoles 18, *Kilómetro 111* (1938), con Pepe Arias y Delia Garcés (Casa de Córdoba, Callao 332, a las 19).

• **Cinemateca Argentina.** Últimos tramos del ciclo "Risitas, risas, risas": *Ser o no ser* (Ernst Lubitsch, 1942), el jueves 12; *Un sombrero de paja de Italia* (René Clair, 1927), el viernes 13; *Una noche en Casablanca* (Archie Mayo, 1945), con los hermanos Marx, el sábado 14; *El hombre mosca* (Fred Newmeyer-Sam Taylor, 1923), con Harold Lloyd, el domingo 15 (San Martín, Sala Lugones).

• **Museo Nacional de Bellas Artes** continúa el ciclo de cine y literatura. El sábado 14 lo dedica a Kafka, con la versión de *El proceso* (Orson Welles, 1962), y el domingo 15 a Harold Pinter con *El cuidador* (Clive Donner, 1963), en ambos casos a las 20.

• **Cabaret.** Tal vez peca en querer contar muchas cosas, pero la reconstrucción de la Alemania nazi es magistral, los números musicales tienen inimitable encanto y el trabajo de Liza Minnelli frisa en lo genial (Ópera).

• **Mimi metalúrgico herido en el honor.** Consagración de Giancarlo Giannini, un actor con no poco de chaplinesco, y realización desigual de Lina Wertmüller, que en la primera parte filma antológicas secuencias de un poema social (Atlas).

• **Cine mudo norteamericano.** Un ciclo presentado por la embajada de los Estados Unidos y la Subsecretaría de Cultura de la Nación: Rodolfo Valentino en *Sangre y arena* (1922) y *El hijo del sheik* (1926), el viernes 13; John Barrymore en *Dr. Jekyll y Mr. Hyde* (1920) y *La tempestad* (1926), y Lon Chaney en *El jorobado de Notre Dame* (1924), el lunes 16; *Huérfanos de la tormenta* (1922), de David W. Griffith, con las hermanas Gish, el miércoles 18 (Av. Figueroa Alcorta 2280, a las 20.30).

SOFFICI: VIENTO NORTE



LA VUELTA AL HOGAR

TEATRO

• *¿Dónde queda, qué puedo tomar?*, de José María Paolantonio. Una pareja en tránsito descubre realidades: cualquier semejanza con las del país es una pura coincidencia (Embassy).

• *La gran histeria nacional*, de Patricio Esteve. Sí, es la historia nacional, de la cual se puede ser espectador comprometido, sin pesados infolios ni polvorientos reverencias (La Fábula).

• *Lisandro*, de David Viñas. A esta altura, el notable Pepe Soriano ya es el mismo Lisandro de la Torre: su caracterización es tan importante como para compensar debilidades de la obra (Chacabuco).

• *Qué clase de lucha es la lucha de clases*, de Beatriz Mosquera. Brecht inspiró este mamotretoseudorrealista, pero su culminación es nativa y largamente centenaria: "El gigante Amapolas", de Alberdi (Payró).

• *La vuelta al hogar*, de Harold Pinter. Lejana la mojigatería que la prohibió hace dos años, configura un hermoso espectáculo por la unidad que se integra en la patética belleza de la obra, la calidad de la puesta —Renán, Torre Nilsson— y la justeza de la interpretación (Regina).

MUSIC-HALL

• *Caño 14.* Un show en el cual no faltan concesiones "for export" pero donde refulece la compensación del bandleón de Troilo, el canto de Roberto Goyeneche, las instrumentaciones de Sexteto Tango (Talcahuano 975, diariamente, a las 24).

• *La Coda.* Rodolfo Mederos, el Quinteto Guardia Nueva y el humor de Chico Novarro en sus inefables andanzas de fakir porteño (Sótano de Vieyes, Reconquista 875, viernes a las 22.30, sábado a las 24).

• *De dónde soy lo que soy.* La excelente Cipe Lincovsky en alas de la canción, el recitado, el monólogo, las mil expresiones y los más variados textos (Kabaret, Maipú 850, a las 23.15 y la 1).

• *¿Nací o me hice?* Elsa Berenguer continúa asumiendo textos de clásicos y modernos, en tránsito por cambiantes estilos (Teatros de San Telmo, Estados Unidos 343, a las 23.30 y las 0.30).

• *Edmundo Rivero.* El más grande cantor posgardeliano del tango se incorpora a los recitales populares del coliseo municipal (San Martín, Sala Coronado, viernes, a las 19).

• *Viejo Almacén.* El trío Federico-Cabarcos-Berlingieri, las orquestas de Horacio Salgán y Carlos García, la guitarra de Roberto Grella y la voz de Rivero en un show tanguero con presentaciones de Miguel Ángel Merellano (Balcarce e Independencia, martes a sábados, desde las 23).



RIVERO EN EL SAN MARTIN

DISCOS

• *Hasta la victoria.* Dominio de poetas: a los Yupanqui y los Castilla, la excelsa Mercedes Sosa agrega "Juancito Caminador", de Raúl González Tuñón, y "Campana de palo", de María Elena Walsh (LP, Philips, mono-estéreo).

• *Todo daría.* "Madre Libertad", "Esto no es lo prometido", "Como si fuera ayer" y otras piezas en excelentes arreglos de David Gates, con los imponentes gorjeos del cuarteto Bread (LP, Elektra-Music Hall, mono-estéreo).

• *Gran musical.* The Mike Morton Congregation, Cassius Tempere, Peter Darrell, The Rain y otros, montan un caleidoscopio seductor de swing, rock y bochínche (LP, RCA-Victor, estéreo).

• *Farol de los gauchos.* Nelly Omar, que fue famosa cancionista de tango y folklore, en grata reedición con mayoría de vals, milongas y canciones criollas, sólo una faz de su temperamento (LP, Odeón, mono).

• *Moondreams.* Organo y clavicordio eléctrico de Walter Wanderly, siguen alrededor de una música (bailable o no) que se despersonaliza paulatinamente pero que todavía conserva un toque brasileño (LP, AM Records-Music Hall, mono-estéreo).

En nuestro país, la mano de obra tiene muchas formas.



La habilidad artística y el orgullo están lado a lado en la Argentina. Siempre lo han estado.

El prodigioso trabajo de los artesanos, en el cuero, la plata o los telares, hizo una tradición de la insuperable calidad de la mano de obra argentina, producto de una natural destreza, pero también de un orgullo que se tradujo siempre en ansias de perfeccionamiento.

Artesanos del siglo XX

Este orgullo y esta destreza proverbiales transmitidos de generación en generación son hoy evidentes en Standard Electric Argentina. Pero han tomado una nueva forma. Esta artesanía del siglo XX nos ayuda a producir los mejores y más sofisticados equipos del mundo para satisfacer la demanda de telecomunicaciones en la Argentina, así como la competencia sin tregua del mercado de exportación mundial.

Un difícil desafío de calidad

Esto es mucho más fácil decirlo que hacerlo. Piense en nuestras centrales telefónicas. Son complicadas, con más de 10 millones de conexiones de cables individuales. No es suficiente un 99,9 % de perfección, ya que aun de ese alto nivel de perfección pueden resultar 10.000 errores que serían difíciles de encontrar.

Es por esto que la norma para todos nuestros trabajadores es "jamás un error".

Y es por esto que cada pieza de un

equipo que sale de nuestra fábrica es minuciosamente revisada para asegurarnos de que el trabajo sea tan perfecto como tan solo el hombre y las máquinas pueden hacerlo.

Nosotros llamamos a esta norma Cero Defectos.

Cero Defectos

Más allá de los conceptos tradicionales, nuestra calidad de Cero Defectos lleva consigo el orgullo de la mano de obra.

Es 100 % de conformidad con las reglas. Y un compromiso de hacer el trabajo bien la primera vez, cada vez. Esto no es solo un slogan. Es un programa planeado para prevenir defectos, comenzando desde sus orígenes. Con la gente. Estamos desarrollando una actitud que rechace la norma de hacerlo bien la mayoría de las veces. Hacerlo bien cada vez es nuestra norma.

Beneficio para la Argentina

Nuestro compromiso de Cero Defectos significa una inversión provechosa - para usted y para nuestro país. Nos ayuda a mejorar la calidad y la confiabilidad de nuestros productos. Esto significa que nuestro equipo se adapta idealmente a las necesidades de nuestros clientes, tanto en la Argentina como en los mercados de exportación. Es por eso que nuestra lista de clientes, aquí y en todo el mundo, crece año tras año. Standard Electric Argentina. Avenida Intendente Tomkinson 1700, San Isidro.

Standard Electric Argentina

...si su necesidad es comunicación.

• **Concierto en el Colón.** Homenaje a Mercedes Sosa, Falú, Rivero, Salgán, Piazzolla y Jaime Torres, a raíz de los conciertos de folklore y tango en aquel teatro; pero no son grabaciones en vivo, ni "Recuerdo", de Pugliese, fue ejecutado en esa oportunidad por Piazzolla (LP, Philips, mono-estéreo).

• **Juanito Valderrama** en fandango, seguriyas, malagueñas y lo demás necesario para un virtuoso del canto jondo, acompañado por impecable guitarra de Juan Serrano (LP, RCA-Camden, mono).

• **El alma de mi pueblo.** La voz de Eduardo Avila trae reminiscencias del viejo Chazarreta: un folklore santiagueño que ahora no es de los más escuchados en el resto del país (LP, Music Hall, mono).

• **Tácticas de poder de Jesucristo y otros ensayos,** por Jay Haley. Este psicoanalista norteamericano piensa como un estratega y escribe como un narrador: con humor, agudeza, precisión expositiva, retraduce "la conducta" en términos de jugadas o tácticas, y así los temas investigados adquieren aristas insospechadas bajo esa nueva lectura (Tiempo Contemporáneo).



TODOROV: FANTASIA

RADIO

• **MISCELANEA.** *Judy Garland.* La trayectoria de la actriz y cantante norteamericana, en comentarios y ejemplificada a través de grabaciones (Municipal, sábado 14, a las 8.30).

• **MUSICA.** *Buenas noches, buena música.* Buena selección y atinados comentarios de Miguel Angel Merellano, para horas largas y difíciles (Belgrano, lunes, desde las 0 hasta las 5 de la mañana).

• **SHOWS.** *Momento argentino.* Entrevistas a políticos, empresarios, ejecutivos, hombres de gobierno y gente comprometida (Rivadavia, lunes, a las 21.30).

• **SHOWS.** *Momento argentino.* Entrevistas a políticos, empresarios, ejecutivos, hombres de gobierno y gente comprometida (Rivadavia, lunes, a las 21.30).

• **Elementos fundamentales de crítica de la economía política.** Tomo II, por Carlos Marx. Con este segundo volumen se cierra esta obra, inconclusa, imprescindible para comprender "El Capital", ya que se trata de los ensayos que luego serían modelados y profundizados en su más vasto y ambicioso trabajo (Siglo XXI; ver pág. 64).

• **Introducción a la literatura fantástica,** por Tzvetan Todorov. Al deslindar lo extraño y lo maravilloso, como géneros marginales y opuestos, el crítico búlgaro define a lo fantástico como el momento de la vacilación (Tiempo Contemporáneo).



MERELLANO: LA NOCHE

TELEVISION

• **CULTURA.** *Argentinos desconocidos.* El notable hombre de cine Jorge Prelorán presenta sus hermosas, descartadas imágenes del interior del país: son films de rigor folklórico y antropológico, el relevamiento de una realidad ignorada que se convierte en un espectáculo de gran interés (Canal 7, sábados, a las 17.30).

• **EDUCACION.** *De padres y de hijos.* Toda la problemática del enfrentamiento generacional y la convivencia familiar, con invitados especiales y participación del público. Conducen Annamaria y Mario Mactas (Canal 7, lunes a viernes, a las 15.30).

• **HUMOR.** *Digale sí a Tato.* Un Bore irreverente, con libretos de Jordán de la Cuzuela, en sus últimos programas del año (Canal 11, domingos, a las 21.30).

• **PELICULAS.** *Harvey* (1951). James Stewart, Josephine Hull. Dirección: Henry Koster (Canal 7, sábado 14, a las 15). * *Mar cruel* (1953). Jack Hawkins, Donald Sinden, Virginia Mc Kenna. Dirección: Charles Frend (Canal 7, sábado 14, a las 22). * *Uno contra todos* (1949). Gary Cooper, Patricia Neal. Dirección: King Vidor (Canal 7, domingo 15, a las 16). * *El inconquistable sexo débil* (1958). Paul Newman, Joanne Woodward. Dirección: Leo Mc Carey (Canal 13, domingo 15, a las 21).

• **SHOWS.** *Tele-Show.* Con el timón y la nueva presencia del polemizado Hugo Guerrero Marthineitz, quien pone en práctica sus experiencias de lúcida comunicación con el público (Canal 13, lunes a viernes, a las 14).



POR SIEMPRE BORES

MUSEOS

• **De Aeronáutica.** Exposición gráfica, documentos, testimonios que jalonan la trayectoria del vuelo en el país, y un pájaro con ejemplares modelados de aviones, los cuales son muy interesantes.

PANORAMA, OCTUBRE 12, 1972

nida Rafael Obligado 4550, jueves, sábados y domingos, de 16 a 19).

• **Del Teatro Colón.** Una historia sin fulgores guerreros: la de la música y el canto a su paso por la augusta sala (Tucumán 1161, lunes a viernes, de 11 a 18).

• **Histórico Nacional.** El pasado argentino, desde el descubrimiento hasta la organización nacional después de Caseros; vasto y valioso material reordenado para su más clara visión (Defensa 1600, miércoles, jueves, viernes y domingos, de 14 a 18).

• **Saavedra.** Testimonios de las andanzas de la ciudad desde el siglo XVIII, mobiliario, armas, numismática, ropas (República 6309, martes a viernes de 14 a 18, domingos de 15 a 19).



EN EL MUSEO SAAVEDRA

PLASTICA

• **Museo de Arte Sacro de San Pablo,** trasladado a un colega de Buenos Aires con una primorosa selección barroca (Museo Isaac Fernández Blanco, hasta el 15, de 16 a 21).

• **Sofia Sabsay.** Una artista de infrecuente sensibilidad corre a escarbar las profundidades de las cosas, disconforme con las apariencias (Gradiva).

• **Rogelio Polesello.** Las esculturas de un creador argentino que, además, se anticipó en técnicas todavía consideradas de avanzada y en el uso de materiales insospechados (Teatro San Martín, Planta Baja).

FERIAS

• **Artisanos.** Los mejores artesanos ofrecen sus habilidades, entre otras y



FERIA ARTESANAL

útiles (Plaza Intendente Alvear, domingos y feriados, de 11 a 18).

• **De las Artes.** Esculturas, pinturas, grabados, fotografías, ofertados por sus autores a la vera del convento de Santo Domingo (Cortada 5 de Julio, al 300 de avenida Belgrano, sábados, de 15 a 20).

• **De San Pedro Telmo.** Muchos puestos y tantísimas antigüedades y antigallas, para contentar gustos encontrados y bolsillos diversos (Plaza Dorrego, Humberto I y Defensa, domingos, de 10 a 17).

DEPORTES

• **Ajedrez.** Finaliza el miércoles 18 de octubre, en Skopje (Yugoslavia), la Vigésima Olimpiada de ese deporte. Entre 62 países, interviene la Argentina.

• **Boxeo.** Llega al fin el combate más esperado del año: en la categoría welters, a 10 rounds, se enfrenta el campeón argentino Abel Cachazú con Horacio Saldaño. No estará el título en juego (sábado 14, a las 22.30, en el estadio Luna Park).

• **Fútbol.** El domingo 15 se termina el receso. Ese día comenzará el Torneo Nacional, con la presencia de 18 equipos metropolitanos y 8 del interior. Se destaca, en la primera fecha, el clásico River Plate - Boca Juniors. Se jugará en el estadio del primero, en Nuñez, a las 16.

• **Golf.** El sábado 14 coincide la jornada final del Campeonato Mundial para Aficionados (damas), con la indicación de si se trata de torneo para caballeros. El primero tendrá su clausura

en el Hindú Club; el de caballeros comenzará en el Olivos Golf Club.

• **Remo.** Como una manera de promocionar figuras jóvenes, continuará el Campeonato Argentino Cadete. La jornada del 12 de octubre será para las categorías menores, novicios y cadetes, y está organizada por la Comisión de la Regata Internacional en su pista del Tigre.

• **Tenis.** Del 17 al 22, en sus instalaciones, el Belgrano Athletic Club pondrá en juego el trofeo Ciudad de Buenos Aires, y buscará los campeones en damas y caballeros de su edición 1972.

PARA CHICOS

• **MUSIC HALL.** ¿Dónde está Tinke Tinke? Unos encantadores versicuentos de Elsa Isabel Bornemann, sirven a Ariel Allende para hilvanar un show sencillo y múltiple, entretenido y seductor (Bar Sur, Balcarce 896, sábados, domingos y feriados, a las 15.30 y las 17).

• **TEATRO.** *La casa de Flipi,* de Eduardo Bisso. Nueva experiencia en el espectáculo para niños: una ópera beat (Teatro de la Fábula, sábados y domingos, a las 16.45).

• **TELEVISION.** *La hora de Canela,* continúa una feliz combinación de entretenimiento, belleza y didáctica (Canal 7, lunes a viernes, a las 18). * *Pipo Pescador.* Sus canciones y un show donde desbordan las sorpresas (Canal 13, lunes a viernes, a las 19).



PIPO PESCADOR

CORRESPONDENCIA

RICARDO GÜIRALDES. El 8 de octubre se cumplieron 45 años desde que partió de esta tierra don Ricardo Güiraldes. Su fama, sin embargo, con el pasar del tiempo, lejos de amenguarse se acrecienta internacionalmente. Siendo él un hombre que pensó siempre en su pueblo liberado de prejuicios sociales, fue y continuará siendo figura vanguardista en las letras hispanoamericanas.

Adelina del Carril, admirable compañera del escritor, deja en nuestras manos valioso material póstumo. Dar a conocer lo mucho que aún resta de esta obra, requiere dedicación, algo que implica tiempo, estudio, trabajo y recursos. Este mes, mediante el esfuerzo de los señores Guerrico —en cuya casa se subastarán libros, cartas, dibujos y algunos manuscritos inéditos— se ofrece a los admiradores de Ricardo Güiraldes (bibliófilos, coleccionistas de arte, directivos de museos y fundaciones) una ocasión única para impedir que piezas de valor inestimable salgan del país, adquiriendo el material que doña Adelina del Carril dejó en mis manos.

Ramachandra Gowda
Capital Federal

CANDIDATURA. La propuesta de algunas instituciones bolivianas (refugio, sin duda, de los elementos más reaccionarios) para que el afrancesado ex diplomático y polígrafo Adolfo Costa du Rels figure en la lista de aspirantes al premio Nobel de Literatura (283) es un desatino comparable al que años atrás cometieron minoritarios círculos culturales al postular para esa distinción a Arturo Capdevila.

Antenor Villarín
Jujuy

ADEFESIO. Me reconforta leer la nota *Un tropiezo en la calle* (281), donde se toma en solfa la imaginación oriental de un par de emigrantes nipones que, con el espaldarazo de los municipales porteños, han enjaretado a los transeúntes de la calle Florida esa abominable fuente de cascotes que asoma en la intersección con la avenida Córdoba. ¿Es que en la Dirección de Parques y Paseos Públicos no hay funcionarios capaces de impedir estos delirios?

Julia Cernadas
Capital Federal

RECONOCIMIENTO. Me ha emocionado que en *Las maravillas de los templos* (281) citaran el nombre de mi padre, Felipe Bosch, más aún por las circunstancias en que este hecho se produce a un año de su desaparición. Aun cuando él era marino de profesión y también periodista (dirigió las revistas *Neptunia* y *Seguros*), se sentía "historiador". Su nombre en letras de molde en *Panorama* demuestra que su obra se lee y ello constituye el mejor homenaje.

Felipe A. Bosch
Capital Federal

SOMBREROS. Parece como delirante que en los tiempos que corren —en que la única moda posible parece ser la del "pocho" o gorrito con visera— una revista de las llamadas de opinión como *Panorama* se lance alegremente a escribir que "los especialistas en moda aprovecharon la ocasión para lanzar impetuosamente la moda del sombrero". Y para las que quieran encargarse esos fastidiosos accesorios, se les indica diligentemente que "serán anchos, de tela o paja, se usarán tejidos en colores, llevarán flores o moños". Como si esto no fuera suficiente, se aclara que utilizados con un pañuelo —en pleno verano pueden resultar muy frescos— los sombreros darán a la mujer que se aventure a lucirlos "ese aire misterioso y femenino que tanto gusta a los hombres". Nadie pone en duda que Elsa Martinelli, Marisa Berenson y Odile Rodin —gente que vive de, para y por la moda— lucieron esos sombreros que ensombrecen el rostro en el Grand Prix de Diana, en Chantilly. Pero de ahí a suponer que Buenos Aires —no hablemos ya del interior— se va a ver florecida de capelinas en el verano, parece más bien improbable. Por eso, hablar de sombreros en la Guía de *Panorama* resulta decididamente obsoleto, como creer que un sombrero puede otorgar misterio y femineidad a una mujer que no posea esas cualidades. Digo yo: ¿Cuántos periodistas de las que trabajan en *Panorama* calcula usted, señor director, que usarán ampollosas capelinas para pasear este verano o para votar en marzo?

Este mes de marzo
Capital Federal

PERONISMO. Las reflexiones del lector Notal (284) acerca de las falencias del peronismo podrían completarse con una larga parrafada en torno de su difusa ideología, un *pasticchio* capaz de conformar a tirios y troyanos. Indudablemente, el carácter policlasista del movimiento permite que en sus filas se mezclen gente abajuna, burgueses de cuello duro, intelectuales de extracción izquierdista, viejos radicales, conservadores de los tiempos de la república, fascistas nostálgicos, clérigos tercermundistas y devotos del terrorismo, empresarios paternalistas, cultores del mito del eterno retorno y otros pintorescos especímenes. Lo realmente lamentable es la ingenuidad de tantos militantes desinteresados. ¿Creen por ventura que al día siguiente de asumir el poder una hipotética fórmula peronista (la contrafaza del régimen) los sectores de derecha tolerarían convivir con lectores de Marx, adolescentes tirabombas, admiradores del "Che" Guevara y demás enemigos de la civilización occidental y cristiana? Las purgas partidarias, sin duda, serán prenda de paz ante las fuerzas armadas que —ya lo han reiterado los 3 comandantes en jefe— no serán prescindentes en el futuro proceso político nacional. Obviamente, comparto las críticas del lector Notal sobre la corrupta burocracia que medra a la sombra de Perón.

Liberio Bucafusco
Brisso (Buenos Aires)

SOSPECHAS. Es por cierto singular la historia que diseña el reportaje a Borges aparecido en el número 283 de *Panorama*. Curiosamente semejante a un avatar borgiano, el "prólogo" apócrifo y la misma entrevista serían en absoluto verosímiles (por el placer que proporciona la impostura) de no mediar una distracción, o error del cronista, que baña con el agua de la sospecha esa urdimbre fantástica que, al parecer, invadió la realidad. El error, para un conocedor, es flagrante: el Rey Harold al que "Borges" alude en la "entrevista" no fue, ni pudo ser, un rey teutón. Harold I, rey sajón, lo fue de los ingleses desde el año 1037 al 1040. De hijo legítimo de Canute, legítimo heredero de los

pués de la muerte de su padre en el 1035, hasta que el bastardo Hardicane llegara a Inglaterra. Como se demostró en Dinamarca, Harold fue hecho rey en 1037, y desterrado a Emma, viuda de Canute.

También pudo tratarse de Harold II, otro sajón, Rey de los ingleses desde octubre del 1076.

Creo que, con esta breve reseña, es fácil comprender mi suspicacia.

Barry Soames, Esq.
San Miguel (Buenos Aires)

N. de la R.: La entrevista, obviamente, es real; el fastidioso teutón fue un desdichado error del cronista.

MIMI. Es muy sagaz e inteligente la crítica de *Mimi metalúrgico herido en el honor* (282). Me permito disentir en parte, sin embargo. Aunque el antihéroe de Giancarlo Giannini (excelente) recuerda exteriormente al Carlitos Chaplin, difiere intrínsecamente. El epílogo es concluyente al respecto: la soledad de Carlitos siempre es la de un anárquico inadaptado, en estado de pureza; la de Mimi es la soledad del pobre de espíritu, que traiciona a sus hermanos de clase. ¡Cuán diferente es la dimensión última de Carlitos en *Lucas de la ciudad!* Por ello, no admito que este film sea "el lejano modelo" de *Mimi*. En otro aspecto, es cabal la diferenciación que el cronista hace entre la primera mitad (notable) de la película de Lina Wertmüller y la segunda (dispersa y melodramática). Eso sí, yo hubiera señalado la absoluta grosería de la escena íntima entre Mimi y la señora gorda, en cuya triste desnudez la directora se regodea con gratuita morbosidad.

Juan Adalberto Grassi
Capital Federal

TERTULIAS. Haré aproximadamente dos meses leí un artículo muy interesante sobre dos tipos de tertulias que se desarrollaban en Buenos Aires. Si mal no recuerdo se denominaban "Tertulias" y "Encuentros", respectivamente. Me interesaría comunicarme con dichos grupos, pues he tratado de ubicarlos sin éxito.

María Luisa Urrutía
Capital Federal

N. de la D.: Debe dirigirse a Mariana Palé, en la Suiza, calle 124, n.º 3241.

Es un reducto exclusivo de confort, seguridad, amplitud y libertad.

Es un Citroën, por supuesto. O lo que es lo mismo: la única manera de imaginar y realizar coches a la medida del hombre.

ami 8 Club



Hágase socio del Ami 8 club



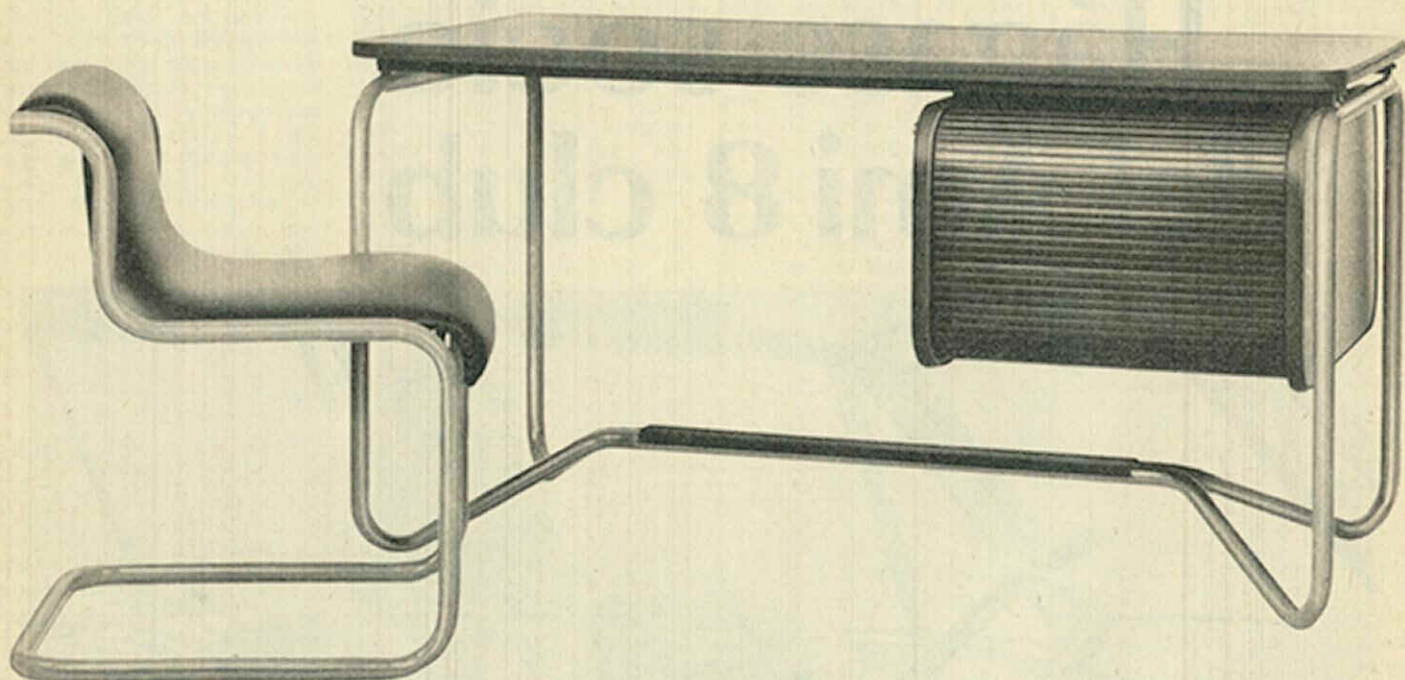
Véalo en la red de Concesionarios

CITROËN

Argentina

Diseño Modelo TB / 03

cicero publicidad



BURÓ

Amueblamiento para Empresas y Viviendas
Empresas: Libertad 1010 - Viviendas: Libertad 978
Tel. 42-4085/41-3084/44-7059

Representante en La Plata:
Habitat Equipamiento S.R.L.
Diagonal 79 1002/6 esq. 5 La Plata

PANORAMA

Director Interino

Raúl Burzaco

Jefe de Redacción

Homero Alsina Thevenet

Secretarios de Redacción

Jorge M. Lozano, Ernesto Schöo.

Prosecretario

Rodolfo Rabanal

Redactores

Stivia Andújar, Ana Basualdo, Carlos Bégué, Jorge Luis Bernelli, Andrés A. Bufali, Miguel Ángel Bustos, Giselle Caseres, Conrado Ceretti, Olga Costa Viva, Jorge Miguel Couselo, Jorge Di Paola, Ernesto Ekálzer, Eleonora Gosman, Diego Lagache, Jorge Lebedev, Raúl Lollito, Marcelo Pichon Riviere, Juan José Rossi, Martín Yriart.

Secretaría

Haydée Mabel Freddi

Colaboradores

Gabriela Courrèges, Marcos Diskin, Oscar Garibaldi, Irene Hirsch, Joaquín Lavado (Quino), Alejandro Malofia, Pola Suárez Urtubey.

Fotógrafos

Eduardo Nuñez, Osvaldo Verone.

Diagramadores

Roberto Mergosa (Jefe),

Helecia Nessi Lavisse.

Corresponsales

Mario Bernich (Resistencia), Eduardo Castellán (Viedma), Néstor García Morro (Mendoza), Santiago Pérez Gaudin (Córdoba), Rodolfo Vinacua (Rosario), Virgilio Zurita (h) (Santiago del Estero).

Servicios Exteriores

Juan A. Abraham (Nueva York), Armando Puente (Madrid), José María Fernández (París), Lidia Strafurini (Milán), Surameris Noticias (Mario E. Ceretti); agencias AP, DAN, UPI, EFE, Inter-Press, Europa Press, Keystone, Inter-Press, Mondial Press, Dachary, Panamericana de Prensa, Hearst Corporation, Ica Press, Reporters Associés, Rascovaly S. P., Orient News, International Service, Transworld, Revistas y diarios: L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europeo, The Sunday Times Magazine, Newsweek, Storia Illustrata, Blanco y Negro, Realidad, Veja, Panorama (Italia) y The New York Times.

Departamento Comercial

Director comercial: Luis Ricardo Fzolari; supervisor: Rodolfo Sabatini; promotores: Julio César del Valle, Elsa Ballin; tráfico: Nilda Marruco.

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.112.316. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Copyright © 1972 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación, tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal: Vencero Hnos. S.R.L., Solís 54, Capital Federal. Interior y Exterior: Y. S. A. P. S. R. L. B. R. L. Calle Luna 550, 59 piso, Buenos Aires.

Año X - Nº 285 - 12 al 18 de octubre de 1972



CARTA

El viernes 6, a las 11 de la noche, quedó rubricado uno de los acuerdos más importantes encarados por el gobierno en lo que hace a la promoción de la industria nacional: en esa oportunidad, el presidente Lanusse firmó el decreto que autoriza a Papel Prensa a erigir su planta productora de papel para diarios en la zona ribereña de San Pedro. Junto con esta decisión, se anunció la creación de un nuevo banco destinado a financiar y promover la expansión forestal argentina. De estas trascendentales medidas se ocupa la nota de la página 26.

Nuestra portada detiene el tiempo en recordación de un acontecimiento de nuestra historia contemporánea: los sucesos del 17 de octubre de 1945. Tema archimanido, al que se han dedicado extensamente historiadores y periodistas en los últimos 26 años, ofrecía a Panorama un difícil desafío. La solución, sin ser original, entrega a los lectores dos enfoques inéditos: los testimonios del dirigente gremial Enrique Della Busca y de la escritora Blanca Luz Brum (ver páginas 21 a 23).

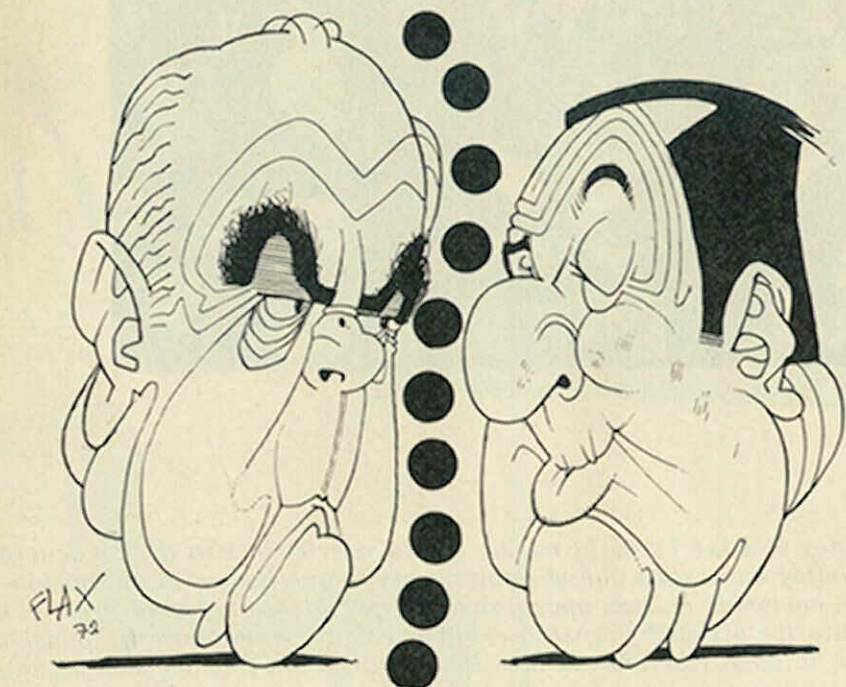
El tema peronista sigue haciendo historia en estos días, con la formulación de nuevas exigencias del propio Perón, esbozadas en un decálogo de público conocimiento. El debate pendula entre el fastidio de las derechas ante el temor de que el gobierno esté por capitular frente al populismo, y las conjeturas de los más suspicaces, que se preguntan si el famoso decálogo no es obra del propio gobierno. En el mismo centro de la discusión, el Jefe del Estado se mueve con mucha prudencia y gran claridad, demostrando que el gobierno sigue su plan trazado y que, en todo caso, si alguien cambió de rumbo en busca de un acercamiento fue el mismo Perón, como lo explica nuestra nota de apertura en las páginas 12 y 13.

SUMARIO: Notas de tapa: Informe especial: Ocurrió un 17 de octubre (21/23). Papel Prensa: La hora del despague (26). • Agenda de Panorama (3/7). • Correspondencia (8). • La Argentina. Retorno y acuerdo: En 20 días la verdad (12/13). Augusto Morello: Convocatoria al 25 de octubre (14). Perón: Los festejos del aniversario (16). Off the Record (17). El difícil frente de las izquierdas (18/19). • La Economía. Los últimos tres meses de 1972 (24). Negocios y Finanzas (25). Regiones: El desarrollo en Santiago del Estero (27). • Guía de Panorama (29). • Las Ciencias (30/32). Las Empresas (36/40). • Personajes (42/43). • Carnet (43). • Vida Cotidiana (44/45). • El Mundo. Estados Unidos y Unión Soviética: Love Story (46/48). Latinoamérica: A cinco años de la muerte del Che (50). • Las Artes. Miguel Caride: La lección de un maestro (52/54). Filme (56). • Libros: Koszak: Los mitos de la contracultura (62/63). • Humor: por Quino (66).

LA ARGENTINA

Retorno y Acuerdo: En veinte días la verdad

PASATIEMPO



Hay diez puntos en el aire. El problema es ponerlos sobre las íes.
(La solución en el próximo número)

El vaivén conciliador del Justicialismo favoreció, la semana pasada, que las hipótesis optimistas alcanzaran su máximo nivel desde que Alejandro Lanusse inauguró el tercer ciclo del gobierno militar. Hasta los más rigurosos censores del acuerdo político reconocieron que el giro de Juan Perón afianzaba el proceso normalizador, al tiempo que el presidente reiteraba ante los oficiales de la Primera Brigada Blindada, en Olavarría, el jueves 5, que ya nadie podría contener la marcha hacia la institucionalización y que la propuesta justicialista, "novedosa y sugestiva", no encerraba "favoritismos ni confabulaciones" de ninguna naturaleza.

Las palabras de Lanusse apuntaban a destruir la fantasía que imaginó la vieja derecha, según la cual los altos mandos se proponen capitular frente al populismo y la izquierda, ya que para los defensores de las salidas autoritarias toda sospecha de acuerdo con los representantes de la mayoría peronista encubre un pacto siniestro. Prudente, el jefe del Estado recordó ese jueves que el delegado de Perón, Héctor Cámpora, se había negado a conversar con Arturo Mor Roig y los integrantes de la Comisión Coordina-

dora del Plan Político, y que el comando justicialista —el 25 de agosto pasado— había publicado un bando en el que se acusó al poder militar de "fuerza de ocupación" para acentuar "el esquema de la dependencia".

Con esas palabras, Lanusse demostraba a sus enemigos y adversarios que

el peronismo podría haber cambiado su parecer sobre el gobierno, y que en definitiva no era éste quien había girado bruscamente para conseguir el apoyo del caudillo desterrado. Un día antes, el miércoles 4, Perón citó a los periodistas madrileños para anunciar que está dispuesto a resolver por las buenas "la triste situación argentina", sin recurrir a "la extrema violencia, que nadie con sentido común puede llegar a desear". En otras palabras, y luego de afirmar que su retorno depende del "desarrollo de los acontecimientos", el líder del Justicialismo quiso dar a entender que su decálogo para "la reconstrucción nacional" es básico como punto de partida del Gran Acuerdo Electoral —GAE—, y que si el gobierno lo desechaba sería responsable de desatar la violencia. Desde esa perspectiva, el ABC de Madrid interpretó que Perón había firmado "un ultimátum al gobierno de Lanusse".

Está claro que Perón desea manifestarse como un hombre con grandeza, pacifista y sagaz, pero también dispuesto a "morir con las botas puestas en lugar de agonizar en un hospital"; esas versiones wagnerianas las difunde para el caso que la negociación mayor pase a la vía muerta por sus eventuales exigencias, o bien por si acaso el gobierno rechaza alguno de los diez puntos del programa que ofreció Cámpora al brigadier Ezequiel Martínez. Es más: para conservar su prestigio ante la masa adicta, el caudillo pretende continuar como árbitro de la política argentina; pero como Lanusse no pide los votos para nadie, y como además hay legiones de peronistas dispuestos a votar, la ecuación de poder es diferente a las de 1958 y 1963, cuando sus fallos fueron decisivos. Ahora, la vida política ofrece a Perón la opción blanco-negro: se integra al sistema democrático que ofrece el poder mili-

TÍTULO DEL "ABC", JUEVES 5, MADRID
Una versión española sobre la realidad argentina

MADRID, JUEVES
5 DE OCTUBRE
DE 1972 - NUM. 20.758
SEIS PESETAS

ABC

DIRECTOR: TORCUATO LUCA DE TENA
DEPOSITO LEGAL:
M. 13. 1958. 136 PÁGS.

ULTIMATUM DE PERON AL GOBIERNO LANUSSE

Llegar a un acuerdo de reconstrucción nacional o el caos por la violencia



PERON NOTA DE TAPA
España protege al líder

tar, el mismo que apoyó su gobierno durante diez años, o lleva a más de la mitad de los argentinos a las fronteras del marxismo. Para la primera opción puede regresar a Buenos Aires o quedarse en Madrid; para la segunda tendrá que mudarse a La Habana o a Moscú, donde seguramente no recibirá las visitas de José Rucci, Rogelio Coria y Antonio Cafiero.

EL DECALOGO. Las exigencias de Perón, esbozadas en el decálogo, fueron sugestivamente evacuadas por Lanusse en la reunión de altos mandos del Ejército que se realizó el lunes 2. Cabe la pregunta: si Cámpora entregó el programa recién el miércoles 4, ¿no será que la propuesta se originó en la Casa de Gobierno y acaso Perón la aprobó o sólo la corrigió? Sea como fuere, lo cierto es que a juicio de los observadores el plan acordista puede ser convalidado por el gobierno una vez que se conozca el dictamen de la Comisión Coordinadora. El domingo 8, en el Aeroparque, el ministro del Interior reveló que ya se había expedido por escrito y reconoció que el documento era positivo por la intención dialoguista del Justicialismo; el lunes 9 trascendió que el gobierno podía citar a Cámpora "para aclarar" algunos de los puntos del petitorio, anticipándose que el delegado podría ser convocado por la Comisión Coordinadora, esto es por funcionarios dependientes de Mor Roig, a quien Perón desea ver fuera de combate según el punto séptimo del programa.

¿Renunciará Mor Roig? Tiempo atrás, cuando los justicialistas y sus aliados aguardaban con esperanzas el golpe de ultraderecha o "la revolución a la peruana", Perón insinuó que el proceso político debía ser orientado por "un militar independiente", ajeno al radicalismo. En ese momento, el ministro del Interior ofreció la renuncia, que el presidente rechazó por considerarla su confianza. Hoy, en el limbo del

camino a las elecciones, quizá no resulte decisivo que Mor Roig continúe al frente del ministerio político; pero es razonable pensar que su permanencia en el cargo no depende del juicio de Cámpora, por ejemplo. Concretamente, Lanusse decidirá si su "hombre de confianza" se va o se queda.

Los nueve puntos restantes no ofrecen obstáculos visibles, a no ser el sexto, que dice: "Toda decisión sobre posibles amnistías, eliminación o modificación de leyes extraordinarias, será responsabilidad del futuro gobierno constitucional y de los cuerpos legislativos, en un todo de acuerdo con lo que establece la Constitución Nacional". En buen romance, Perón no reclamaria la derogación inmediata de la llamada legislación represiva, pero desde ya pretendería comprometer a los militares en la abolición de las leyes de seguridad o bien que esas normas sean examinadas por el Congreso. La pretensión supone un "casus belli", en tanto se sabe que los planes de seguridad son intangibles para los militares; por otra parte, el cogobierno de las Fuerzas Armadas se ejercerá genuinamente en esa área.

Al margen del decálogo, en Madrid se afirma que el caudillo también desea decidir sobre los ascensos, retiros y destinos de los jefes y oficiales del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, ya que la composición de los futuros mandos militares tiene importancia para la suerte del próximo gobierno. El deseo puede hacer sonreír a más de un coronel, capitán de navío o comodoro, pero todos los militares saben que en esa cuestión Lanusse no admite "socios"; por otra parte, Perón no puede saber quién es bueno y quién es malo en las Fuerzas Armadas sobre los informes de quienes creyeron en los golpes contra el gobierno. Quizá la especie oculte una "provocación gorila"; de lo contrario es una quimera.

LA ADIVINANZA. Entre tanto, ¿habrá acuerdo? José López Rega lo quiere y en el mismo bando parecen alinearse Coria y otros dirigentes de las 62, no así Cámpora y Rodolfo Galimberti, se-

riamente comprometidos en el operativo retorno. Para el oficialismo, todo quedará más claro dentro de 20 días, cuando Lanusse resuelva el rumbo económico de los seis últimos meses de su gobierno. No faltan, sin embargo, los pesquistas que adivinan tensiones mayúsculas para fines de octubre, ni tampoco los optimistas que ven a Cámpora en la ruina y a Lanusse en luna de miel con el nuevo delegado de "uñas cortas".

Todo es posible. En la noche del jueves 5, más de 600 admiradores de Jorge Paladino se reunieron en una cantina de la Costanera para agasajar al delegado que se había ganado el corazón de los antiperonistas; pero no fue casual que los comensales que rodearon al Colorado fuesen justicialistas de la primera hora, gente que reconoce a Paladino como fiel intérprete de Perón y "hombre con talento político".

Esa noche, mientras la orquesta estable de la cantina no daba tregua a la marcha de la muchachada peronista, Paladino recibió medallas y diplomas de todos los tamaños junto al general en retiro Raúl Tanco, sobreviviente de los fusilamientos del 9 de junio de 1956; a Froilán González, a la perdurable Tania y a otros amigos de la causa. Como en sus mejores tiempos, el ex delegado habló en voz alta para llegar a la conclusión de que las tratativas conciliadoras habían nacido durante su gestión, "en cumplimiento de las instrucciones de nuestro jefe, el general Perón". Pero, una vez salvado el capítulo de la lealtad, Paladino dedicó párrafos poco piadosos para "los enanos" que lo sucedieron en la conducción local del proceso; "tan enanos", dijo, que "Perón tuvo necesidad de meter a otros intermediarios en el juego".

Ya al final de la fiesta, cuando más de uno confundía "lo que quiere con lo que pasa", alguien insinuó que Paladino integra una de las ternas del Justicialismo para definir las elecciones de marzo de 1973. Nadie vio las sombras de Antonio Cafiero y Jorge Raúl Carcagno, confundidas en la bruma del río. ♦

Jorge Lozano

EZEQUIEL MARTINEZ, HECTOR CAMPORA, EL MIERCOLES
Así comenzó el diálogo justicialista con el gobierno



Augusto Morello: Convocatoria el 25 de octubre

Concluidas las deliberaciones entre los representantes de las Fuerzas Armadas y del Ministerio del Interior en la Comisión Coordinadora del Plan Político, la Junta de Comandantes sancionó la ley 19.682. El instrumento legal hizo públicos los lineamientos básicos del nuevo sistema electoral al entrar en vigor el miércoles 4. Su texto reglamentó la elección directa y la doble vuelta implícita en la reforma constitucional dispuesta por el gobierno de Alejandro Lanusse.

La ley estableció, además, el régimen que se empleará para los representantes parlamentarios; restaba, por ejemplo, aclarar los procedimientos electorales en las provincias, como en el caso de la elección de los senadores. Pero los expertos constitucionales no pararán allí su afán modificatorio, y llegarán al límite de lo específico en el caso de la transformación del régimen político de la Capital Federal.

Para aquellos que inquietan curiosamente el sentido de las leyes, o, con más propiedad, el sentido político de las leyes, *Panorama* entrevistó al subsecretario del Interior, Augusto Mario Morello. Para muchos, Morello es el hombre clave de la nueva legislación. Los hechos no lo desmienten: durante largos meses, y hasta el miércoles 4, ocupó la subsecretaría de Asuntos Institucionales de esa cartera. Lo que sigue es la síntesis de la entrevista.

—¿Qué cuestiones quedan pendientes en el plano institucional?

—Sancionada la ley 19.682 del sistema electoral, la Comisión Coordinadora del Plan Político tiene en etapa avanzada de estudio y proyección los siguientes instrumentos jurídico-institucionales: la ley de convocatoria de cargos electivos nacionales (presidente, vice, 69 senadores y 243 diputados); la ley de convocatoria a cargos electivos provinciales (gobernadores y legisladores), municipalidades de las provincias y gobernación de Tierra del Fuego; la convocatoria a cargos electivos de la Municipalidad local, el régimen político-institucional de la Capital y la ley sobre régimen permanente electoral.

—¿Cuál es el estado del proyecto y las características esenciales de la ley de convocatoria a cargos nacionales?

—Su antecedente es el decreto-ley 260 de 1963 que propició una regulación similar. Mediante la ley de convocatoria se establecerán las fechas generales para la primera vuelta, y eventualmente, para la segunda vuelta de la elección directa que prescribe la enmienda constitucional del 24 de agosto.

—Sobre estos temas el Ministerio del Interior consultó a los partidos políticos. ¿Qué resultó de esa conversación?

—Antes de asesorar sobre el tema al Poder Ejecutivo se ha abierto, efectivamente, una instancia de consulta a los partidos políticos. El jueves mantuvimos un vivo diálogo, y los partidos harán saber sus opiniones por escrito antes del 16 de este mes.



AUGUSTO MORELLO
Las leyes del voto

—¿Cuáles serán las fechas de elecciones?

—Las fechas que se anunciaron son las del 25 de febrero y 25 de marzo de 1973, pero estoy casi seguro de que serán el 11 de marzo y el 18 de abril, para la primera y segunda vuelta, respectivamente.

—¿Qué más reglamentará esta ley?

—Contemplará, además, las fechas límite de oficialización de listas y de comunicación de la formalización de alianzas interpartidarias. Prevemos que esas fechas se fijarán entre el 10 y el 25 de diciembre de este año. La ley fijará también, en forma igualitaria para todos los cargos nacionales, que los mandatos se iniciarán el 25 de mayo de 1973 y que terminarán el mismo día de 1977; no habrá, pues, elecciones intermedias.

—¿Esta convocatoria se demorará por más tiempo? En principio, se había resuelto efectuarla el 1º de octubre.

—Esta ley se expedirá, seguramente, alrededor del 25 de octubre.

—¿Por qué se sancionarán leyes distintas en lo nacional y lo provincial?

Los instrumentos legales se independizan para hacer más flexible el mecanismo convocante. Los que se refieren a las elecciones de cargos provinciales presentan mayores dificultades, pues debe resolverse si los senadores se eligen por el mismo sistema del presidente o a través de las previsiones constitucionales locales, o las respectivas leyes electorales. La tradición provincial es por el sistema de elección directa, criterio éste que va a predominar, aunque todavía no hay opción definitiva sobre la adopción de uno u otro.

ble vuelta. Más variada es, todavía, la gama de sistemas para la elección de legisladores provinciales: lista incompleta, variantes de la representación proporcional.

—¿Qué es, entonces, lo que se definirá?

—Se decidirá si se elige un criterio uniforme para todas las provincias, que haga coherente la filosofía que fundamenta en el orden nacional el sistema de doble vuelta. Teniendo en cuenta el singular momento de la vida actual argentina y la configuración de un momento de transición, así como la necesidad de consolidar las instituciones, no parecen convenientes, ni aún para los cargos electivos municipales, las elecciones intermedias.

—¿Cuál será el régimen electoral de la Capital Federal?

—Esta "ciudad-estado" de tres millones de habitantes, con características tan propias, ofrece, sin embargo, una limitada vida política. Al adecuarse el número de diputados a una nueva base de población (uno por cada 135.000 habitantes, o fracción no menor de 67.500), con arreglo al censo de 1970, la representación de la Capital bajará de 35 bancas a 25. Tendrá, sí, un senador más.

—¿Se modificará el sistema de representación municipal?

—El proyecto, de inminente sanción, contiene innovaciones importantes: el Concejo Deliberante se transforma en la "sala de representantes", cuyo número se duplica de 30 a 60. Pero la reforma más significativa consiste en la descentralización política, administrativa y funcional; se crean comisiones vecinales electivas, cuyo número se está por determinar, teniendo en cuenta que las circunscripciones electorales son 28.

—¿Qué funciones tendrán las comisiones?

—Estas comisiones tendrán funciones ejecutivas y de contralor, y ejecutarán obras y servicios. El vecindario participará activamente, a través de ellas, en las cosas que a diario le conciernen.

—¿En qué consiste el régimen electoral permanente?

—Es un verdadero estatuto referente al ciudadano elector, para regir el procedimiento del acto electoral. Se respetarán, por supuesto, las prácticas referentes al escrutinio de mesa por las juntas electorales de distrito.

—¿Cuáles son los fines últimos de este conjunto de proyectos en que trabaja la Comisión Coordinadora del Plan Político?

—Su realización permitirá materializar en la forma prevista el proceso electoral en todo el país, preservándose los ordenamientos provinciales en todo lo posible, a tenor de la situación excepcional que vive la Argentina, a la que debe darse una solución limpia y plena. ♦

CONES

Todo el poder para la CGE

El tercer punto del plan que Juan Perón propuso a las Fuerzas Armadas dio nuevo aliento a un ensayo que parecía destinado a concluir en un sinfín de esperas y negativas. Cuando los que mantienen su atención puesta en el curso político argentino leyeron el contenido del programa justicialista, pensaron de inmediato en la aceptación de la renuncia del presidente del CONES, Julio Oyhanarte, que está en manos de Alejandro Lanusse desde tiempo atrás.

También, con alguna extrañeza, habrán intentado averiguar el motivo del particular tratamiento que se otorgaba a un organismo al que opusieron reparos, sucesivamente, la CGE y la CGT, y que ahora Perón piensa convertirlo en el taller del "proyecto de reconstrucción nacional".

Si bien la espera de Oyhanarte puede justificarse con la paciencia de Lanusse, no deja de sorprender el brusco cambio de opinión de los encargados de asesorar al gobierno sobre el proyecto de decreto reglamentario enviado por el presidente del CONES. Ahora se sabe que ese proyecto, demorado indefinidamente en los despachos militares, será sancionado por Lanusse antes de que finalice la semana.

El zarandeado instrumento legal vuelve a su lugar de origen con concesiones sorprendentes: el manejo del quorum en las sesiones corresponderá, en la práctica, a la CGT. Divididas en tres sectores —industria, comercio y producción agraria—, las representaciones patronales afines a la confederación que orienta José Gelbart superarán en poder electoral a las agrupaciones liberales; sus votos, eventualmente sumados a los del sector cegetista, pueden llegar a conformar una mayoría abrumadora.

Esta primacía representativa de la CGE se opone, justamente, al paquete de recomendaciones que demoraron la sanción del decreto reglamentario; el motivo de controversia entre los grupos empresarios giraba en torno a la necesidad de establecer, por lo menos, el equilibrio entre la CGE y el sector liberal.

Cuando el CONES empiece a funcionar, la tarea inicial consistirá en redactar y aprobar su propio reglamento. Luego, se deberá votar su presupuesto. Estas actividades trabajarán su cometido específico durante casi un mes; el tiempo necesario para que el gobierno y Perón consoliden o quiebren el intento de acuerdo que Héctor Cámpora documentó en su entrevista con el brigadier Ezequiel Martínez, el pasado miércoles 4.

Si el acuerdo fracasa, si la CGT y la CGE vuelven al conocido terreno de la oposición, nadie duda que el CONES se convertirá en una peligrosa base enemiga para el gobierno. La institución, al no tener un carácter de



PRESOS POLITICOS
Episodios al margen de la ley

LEGISLACION

Las espinas de la ley represiva

Las últimas horas del 11 de mayo de 1969 abrieron en la Argentina un largo proceso legal. Mientras las humaredas del cordobazo se disipaban y los paracaidistas de la Cuarta Brigada, al mando del general Jorge Raúl Carcano, terminaban la limpieza del barrio Clínicas, los funcionarios de los ministerios de Justicia y del Interior del gobierno de Juan Carlos Onganía esbozaron los primeros capítulos de lo que más tarde los opositores titularían la "legislación represiva".

LA SUBVERSION EN LOS CODIGOS.

La ley que instituyó los consejos de guerra especiales, el 29 de mayo de 1969, fue seguida por la que dispuso, el 30 de junio de ese año, el estado de sitio en todo el país. La supresión de las garantías constitucionales imperó nuevamente, como ha sido habitual en la historia política en lo que va del siglo en la Argentina. Sólo durante los seis años del período presidencial de Marcelo de Alvear los argentinos disfrutaron, sin inquietud, del sistema de libertades individuales ideado por los constituyentes de 1853.

Esas ásperas normas penaron los delitos de la sublevación cordobesa, adjudicándoles las sanciones previstas por el Código de Justicia Militar; luego, el rigor de la reacción gubernamental fue disminuyendo, y los consejos militares no aplicaron la letra de la ley con la inflexibilidad que se esperaba.

La muerte de Pedro Eugenio Aramburu, corolario de su secuestro, derivó en la sentencia de pena de muerte a los ejecutores. Es que, cuando la noticia de la desaparición del ex presidente provisional llegó a conocimiento del Poder Ejecutivo, Onganía sancionó la ley que marca, quizás, el punto más alto de la lucha institucional contra el desborde de violencia que inundó el país. La ley 18.701 penó con la muerte por fusilamiento al autor del secuestro, cuando la víctima pereciera. Poco antes, se había dispuesto que fueran las fuerzas de seguridad las instructoras del sumario en las causas por subversión, delito aún sin clara definición hasta la reforma introducida en el Código Penal por la ley 18.953 del 18 de marzo de 1971.

aumentaban en número e importancia, invadiendo los códigos luego de cada golpe de mano miliciano y ensanchando cada vez más la distancia que existe hasta los preceptos ideales de la Constitución Nacional, una curiosa incongruencia se manifestó entre los que implementaban con nuevos artículos la ya profusa legislación, y los que se oponen con agrias resistencias a su vigor.

Para el Ejecutivo, las acciones de la guerrilla fueron juzgadas, en un principio, como delitos políticos. Los que participaron en el cordobazo fueron sometidos a consejos de guerra, organismos que sólo juzgan delitos militares; o, en caso de conflicto, los de traición y espionaje. Y nadie puede dudar del carácter político de la guerra. Paradójicamente, aquellos que atacan lo que llaman "la legislación represiva" invocan continuamente el carácter político de los hechos de la guerrilla, para contestar la permanente afirmación del ministerio político: "En la Argentina no hay presos políticos, sino presos por delitos comunes".

EL SISTEMA LEGAL ANTE EL ACUERDO.

El miércoles 4, los últimos puntos del plan que Perón propuso al gobierno como bases esenciales para un "acuerdo de reconstrucción nacional", pedían la derogación del estado de sitio y las leyes represivas, y la liberación de los presos políticos. A partir de esa fecha el Ministerio del Interior y todos los sectores del gobierno relacionados con el plan político cayeron en un hondo mutismo sobre el tema.

El silencio era justificado. El viernes 6, los miembros de la Comisión Coordinadora del Plan Político comenzaron a estudiar la propuesta de Perón; los puntos relacionados con las libertades políticas fueron considerados de la mayor importancia, ya que Perón cierra, posponiendo el tratamiento de cualquier ley de amnistía para el próximo gobierno constitucional, el camino más fácil para una aceptación implícita, impersonal, de esas exigencias.

Las probabilidades de que el gobierno acceda a las medidas propuestas en el plan son lejanas; la derogación del estado de sitio implicaría la liberación automática de todos los detenidos a disposición del Poder Ejecutivo, unos 20, ya que este tipo de privación de la libertad es inadmisibles bajo la vigencia de la garantía constitucional del artículo 18. Y es difícil imaginar que el gobierno disponga la libertad de detenidos a los que considera altamente peligrosos, a pesar de no existir pruebas perfectas de su participación en hechos contemplados por el código penal vigente antes de 1969.

Los recientes sucesos de Rawson comprueban que los temores no son infundados, y que no es previsible lo que pueda suceder bajo un régimen estrictamente constitucional. Por último, la exigencia del plan de Perón tiene un sentido político dentro del cuadro de la situación general del Justicialismo. Perón no puede olvidar que la mayoría de las acciones milicianas dejaron su nombre escrito en las paredes. ♦

Los festejos del aniversario

Desde Madrid escribe el corresponsal Armando Puente.

Héctor Cámpora fue el primero en felicitarlo. El domingo llegó a la residencia de Puerta de Hierro con una vieja valija cargada de sencillos obsequios recolectados en su gira por 17 provincias: un casco de los obreros de El Chocón cubierto de firmas y un busto tallado en quebracho por un peón correntino, entre otros. Perón estaba mirándolos satisfecho cuando se enteró que cinco muchachos discutían en la puerta con la guardia de la mansión que les impedía el paso. Salí personalmente a recibirlos —un privilegio que no tuvieron cuarenta periodistas norteamericanos que aquella tarde vieron prohibida su entrada a la residencia— y se olvidó de todos los demás, entusiasmado con una larga charla con los visitantes. Con dos de ellos, que trabajan desde hace tiempo en una fábrica de Frankfurt, comenzó a conversar en alemán: "Recuerdo la educación prusiana que recibíamos en el ejército en mis tiempos". Lamentó también que tantos jóvenes hayan tenido que abandonar la Argentina en los últimos años: "Hace un rato he recibido un telegrama de Nueva York. Está firmado por un centenar de profesionales y técnicos que residen allá. ¿Saben que hasta han formado una unidad básica!", exclamó entusiasmado. Después, ante la insistencia de López Rega, se despidió. "Disculpenme, tengo que volver a mi oficio."

En verdad, el día del cumpleaños se había decidido hacer una pausa en la reunión cumbre que ha congregado en Madrid a una veintena de dirigentes políticos y gremiales. Pero, en realidad, la política no hizo más que adoptar formas distintas y culminó con la recepción ofrecida por la tarde. Más de cincuenta personas acudieron a presentar sus respetos al ex presidente; no faltaron, por supuesto, los regalos. Lujosos marfiles, un crucifijo de la época colonial, carteras de piel repujada, relojes, un arma antigua; todos fueron recibidos por Juan Perón con una sonrisa de agradecimiento. Después los presentes pelearon con uñas y dientes para hallarse a su lado cuando los focos de la televisión o los fotógrafos iluminaban la escena, recibir su afectuoso abrazo, prodigarse en atenciones con Isabel Martínez o solicitar a los periodistas que no omitieran sus nombres. En la reunión, Rogelio Coria y Lorenzo Miguel hablaban con Ramón Elorza y Juan Manuel Abal Medina, mientras los boxeadores Carlos Capella y Jorge Fernández conversaban con Antonio Cafiero y el cantor Carlos Acuña.

Salvador Zucotti, de la Asociación del Fútbol Argentino, monopolizó al homenajeado durante unos minutos al comentar que los jugadores del seleccionado argentino —que el miércoles 11



CAMPORA EN MADRID
Firme con el retorno

se enfrentarían con el combinado de España— querían visitarlo. "Han decidido venir con Sivori a la cabeza. Raúl D'Onofrio se ha opuesto, pero el director técnico me ha dicho que vendrán cueste lo que cueste." Perón midió el alcance político del gesto de los jugadores, calculó las gestiones en marcha y con prudencia propuso: "Que vengan después del partido, así puedo felicitarlos por la victoria".

OPINIONES. Más de una hora dedicó Perón a los periodistas con gran disgusto de algunos de los dirigentes políticos, que juzgaban imprudente que el ex presidente formulara declaraciones antes de conocer la respuesta de la Junta de Comandantes a su programa para la reconstrucción nacional. Fue, sin embargo, una prevención innecesaria, porque Perón no hizo más que repetir las opiniones formuladas cinco días antes, adobadas con alguna que otra anécdota ocurrente. También dedicó unos minutos a los dos únicos periodistas extranjeros presentes a la reunión: dos reporteros de la televisión sueca con quienes se entendió en italiano. A sus preguntas sobre si creía que en la Argentina fuera posible implantar un socialismo al modelo sueco, respondió que "ustedes han logrado un milagro, crear una forma de gobierno en la que están enlazados una supervivencia medieval, la monarquía, con el socialismo, que será el régimen universal en el siglo XXI. Claro que ustedes hace 100 años que no tienen analbafetos y... además son nórdicos. No, los sistemas de gobierno no pueden copiarse. Hay que tener en cuenta la historia y las características de cada pueblo".

Por fin, la llegada de Pilar Franco de Jeraiz —hermana del jefe de Estado español— puso fin al diálogo del ex presidente con los periodistas. "Los españoles adoramos a Perón, porque no olvidamos lo que hizo por nosotros en los años de su gobierno", dijo una de las

aislados y nos mandó trigo", afirmó doña Pilar, para añadir después: "Muchas veces me han invitado a visitar la Argentina pero no lo haré mientras no gobiernen los peronistas". Luego, sentada junto a Perón y su esposa, brindó con champagne, escuchó cantar la marcha peronista y saludó a los periodistas mientras el líder del Justicialismo parecía conmovido por el homenaje.

REUNIONES. Fueron los primeros chispazos. Luego, en la reunión del lunes por la tarde, las distintas posiciones se ahondaron al discutirse cómo y cuándo se producirá el retorno. Aquella noche, en los cafés de la Gran Vía José Antonio, las versiones indicaban que Héctor Cámpora, secundado por Jorge Llamapart, había defendido con brío la posición juvenil: sólo había que tratar un tema en la reunión cumbre, el retorno, y fijar una fecha que el mismo delegado anunciaría el próximo 17 de octubre. Según estos trascendidos, Cámpora juzgaba que, aunque no estaban dadas todas las condiciones, el retorno debía tener lugar en la primera quincena de noviembre. El solo anuncio de la fecha, para el delegado, terminaría por aportar el clima necesario.

Julio Romero, en tanto, sustentaba una tesis alternativa: el ex presidente debía trasladarse a un país latinoamericano y radicarse allí hasta después de mayo de 1973; después regresaría como prenda de paz y convivencia nacional. Este punto de vista habría sido apoyado por varios gremialistas presentes en el conclave.

Pero ajenos a estas supuestas disidencias en el hotel Emperador, donde se alojan Lorenzo Miguel y Rogelio Coria, al igual que en el Gran Vía, residencia de Cámpora y Cafiero, se hablaba de las gestiones hechas ante el gobierno de Perú, país considerado como el más indicado para una escala corta o prolongada en caso que se decidiera el regreso del jefe peronista. También se pensaban las ventajas y los inconvenientes de tocar Asunción, donde Jorge Antonio llevó a cabo gestiones y escuchó la promesa del presidente Alfredo Stroessner en el sentido de que Perón sería recibido con honores oficiales.

En tanto, José López Rega viajaba, el lunes 9, rumbo a Italia, al parecer con el objeto de contratar un "charter" de la compañía Alitalia y conocer la posición del gobierno peninsular al respecto. En esto, seguramente, influirá Giancarlo Elia Valori, íntimo amigo de Perón. Por su parte, el ex presidente guardaba absoluto silencio sobre el documento de diez puntos. Un mutismo que para muchos significaba que pronto habrá novedades de importancia, algo que los dirigentes y gremialistas presentes en Madrid no dejan de evaluar cuidadosamente. Saben que alguno de ellos se está jugando su existencia política en el movimiento peronista. Para quienes lo dudaran, Perón había convocado a Galimberti y a Ramón Elorza, pero ahora éstos hacen ante-sal esperando su turno que tal vez llegará a la zarza con el...



RAUL FLOREAL MATERA

RECINTOS. Dos tradicionales lugares de reunión política, el salón de actos de la Asociación Civil Italiana "Unione e Benevolenza" y el miniestado de la Federación Argentina de Box, han quedado vedados para los congresos —generalmente peronistas e izquierdistas— que solían realizarse en sus recintos. Los motivos: diversas amenazas de tipo "terrorista" habrían convencido a los propietarios de ambos locales sobre la urgente necesidad de ceñirlos a su "uso específico".

CANDIDATO. Ya tendría nombre el afán concurrencista de los neoperonistas. La alianza de los partidos provinciales de Neuquén y Mendoza, que alientan los líderes Felipe Sapag y Alberto Serú García, habría decidido que todo el entusiasmo de su moderado justicialismo apoyará la candidatura presidencial de Raúl Floreal Matera.

DESTINOS. El nombramiento del general de división Manuel Ceretti como embajador ante el gobierno del coronel Hugo Banzer fue tema de algunas críticas en círculos militares, quizás por la minuciosa continuidad de sus destinos. Ceretti pasará a retiro el 15 de octubre; pero la solicitud de placet al gobierno de Bolivia fue cursada previamente a la decisión del pase de Ceretti a las filas reservistas.

Sin embargo, la premura puede justificarse: el infarto cardíaco que interrumpió la gestión del jefe Manuel Sánchez Iturbe dejó a la Argentina sin

OF THE RECORD

representación diplomática jerárquica en La Paz; tal situación, prolongada más de tres meses, podía llegar a constituir una importante falta de atención en las relaciones con Bolivia.

DOCTRINAS. El jueves 28, en Córdoba, el general Alcides López Aufranc, jefe del Tercer Cuerpo de Ejército, disertó en el Liceo Militar General Paz sobre un tema de actualidad: el Ejército. La conferencia, auspiciada por el Instituto para el Desarrollo de Ejecutivos en la Argentina (IDEA), inquirió en clásicas cuestiones, como la guerra y la política, y reactualizó el planteo de Clausewitz. En los últimos párrafos, López Aufranc se refirió a los militares y la subordinación al poder civil; alguien creyó distinguir los lineamientos esenciales de la llamada "doctrina West Point" difundida años atrás por Juan Carlos Onganía.

PEREGRINOS. En abril de este año el doctor Ismael Gutiérrez Pechemiel, el ingeniero Francisco Vocaturro, el licenciado Alberto Togni y una docena de quejosos levantaron sus bagajes de UDELPA. Al abandonar el campo que organizó Pedro Eugenio Aramburu, miraron con agresividad a Héctor Sandler, que tomaba los emblemas del desaparecido jefe.

Los desertores levantaron su propia tienda, en el desierto político, a la espera de ubicar un nuevo rumbo. Ahora, viendo pasar las caravanas hacia el oasis comicial, lanzan su llamado, dispuestos a unirse a quienes "hayan encontrado el derrotero real que dé al país la solución que necesita". Su propuesta tiene dirección algo incierta: es para "los hombres libres que esperan la solución del futuro de la Nación". ¿Se entiende?

RENUNCIA. El ministro del Interior, Arturo Mor Roig, presentaría su renuncia entre el 31 de octubre y el 15 de noviembre. Esta vez, la dimisión del principal asesor político de Alejandro Lanusse sería un hecho cierto, distinto de las versiones que conmocionaron los círculos políticos de Buenos Aires en agosto pasado. Mor Roig consideraría cumplida su misión durante el lapso más crítico del tercer ciclo militar, y se llevaría a su casa los laureles de haber conseguido instrumentar el proceso normalizador iniciado en marzo de 1971.

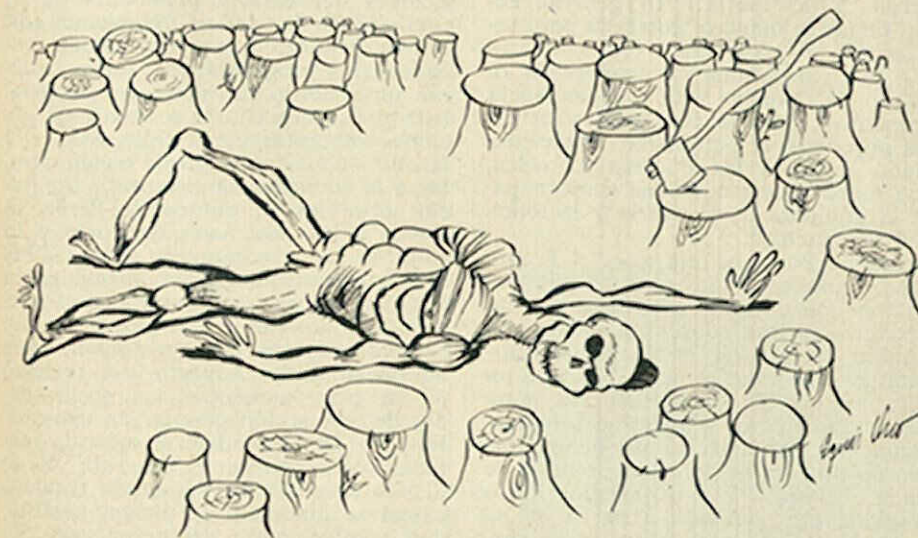
En caso que Lanusse aceptara la renuncia de Mor Roig, lo más lógico sería que la cartera política pasara a ser desempeñada por un alto jefe militar. La conducción en el lapso electoral estaría desprovista, entonces, de las sombras de sospecha partidista que obstinadamente se asignan a Mor Roig.

HACHEROS. Mientras comenzaban a desarrollarse las deliberaciones del VII Congreso Forestal Mundial, los dirigentes de ACHA (Asociación de Carreteros, Hacheros y Afines) de los departamentos de Vera y General Obligado, en la provincia de Santa Fe, denunciaron las dramáticas condiciones de vida de cerca de 50 mil trabajadores del ramo, distribuidos en el Noroeste y La Patagonia. El sueldo máximo percibido por un trabajador de esta rama no supera los 23.000 pesos viejos mensuales. De acuerdo a las denuncias de los dirigentes del ACHA, "las empresas estafan sistemáticamente los salarios familiares, no existiendo pagos por feriados, vacaciones y horas extras". Además, revelan la persistencia del "sistema de vales" como forma de pago, y las increíbles condiciones sanitarias en que vive la mayoría de sus afiliados.

DIPLOMACIA. Ha llamado poderosamente la atención en los medios navales la designación del capitán de navío Nikolai Ivanovitch Spasski como agregado militar de la embajada de la URSS en Buenos Aires. Spasski, que reemplaza al coronel Sergei Sokolovsky en el cargo diplomático, es el primer marino ruso que es nombrado en esa función; hasta el presente, sólo la habían desempeñado oficiales del Ejército soviético.



DE RUSIA CON AMOR

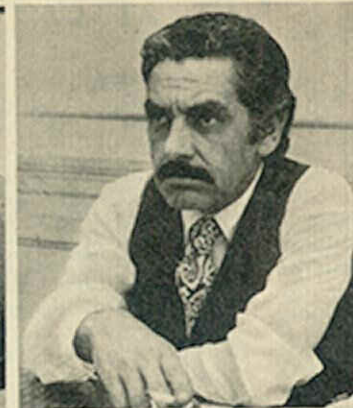




OSCAR ALENDE
El único proclamado



JESÚS PORTO
Solo de centro izquierda



HERARDO QUIJANO
Los peligros del peronismo



ROBERTO CABICHE
El ENA tiene votos

El difícil frente de las izquierdas

Desde el 12 de agosto pasado la actividad del Encuentro Nacional de los Argentinos había ingresado, hasta una imprevista reunión verificada el sábado 30 de septiembre, en un callejón sin salida. A mediados de agosto el Consejo Nacional del ENA, reunido en Córdoba, había señalado, superando la indefinición que caracterizara al organismo hasta ese momento, que "no mantendrá una actitud expectante o neutral" frente a las elecciones. Luego de los episodios de Rawson y Trelew, y la prohibición del acto del 25 de agosto en el Luna Park, la comisión izquierdista aceptó la nueva realidad.

De tal modo, el ENA no hizo sonar sus trompetas desputando alguna iniciativa frentista sino hasta el último día de septiembre. En la quinta del dirigente ucrista Yankelevich, en Ezeiza, reapareció el ENA junto al partido Comunista, al Socialismo Popular, a Udelpa y al populismo cristiano. De acuerdo al PC, la reunión fue llamada por iniciativa de los seguidores de Oscar Alende; en cambio, algunos peronistas con posiciones expectantes en el ENA aducen "un acuerdo previo gestado entre el comunismo y la gente del Bisonte". Las urgencias corren a todos: a unos, como el PC, para evitar el aislamiento —la sempiterna amenaza—; a otros, como el ex gobernador de Buenos Aires, porque su candidatura presidencial es, la cuarta lanzada hasta el momento después de las de Perón, Manrique y Balbín. "Veo amplia perspectiva a una coincidencia de partidos que cubre el espectro del centro hacia la izquierda. Aunque todavía sin hablar un lenguaje electoral", dijo el médico de Banfield a Panorama. La caracterización de Alende coincide, a los fines de este frente, con el PC. Esto es, constituir un amplio "frente de lucha" antes de pensar en las elecciones. Empero, el propio Alende juega ya en el territorio electoral con su propia candidatura. Su cuidado por no dar un paso en falso remite al líder intransigente a caracterizar su participación en el neo-frente, "en la misma perspectiva con que actuó en el Frente Cívico de Liberación Nacional". El je-

fe del partido Intransigente maneja elementos programáticos vagos. Su definición de "un frente de centro-izquierda" supone "una unión nacional sin exclusiones".

DE CENTRO O DE IZQUIERDA. Las diferencias acerca del carácter del frente se revelan en términos semánticos. A Jesús Porto parece preocuparle la caracterización del "frente de izquierdas". Tanto, que aclara con escrupulo: "Frente de centro-izquierda, que no es lo mismo". Según el copresidente peronista del ENA, quien dice que trabaja desde un mes atrás en la "organización de la coincidencia", deberían participar de la conjunción "el partido Justicialista, las democracias cristianas, los partidos socialistas, el ENA, UDELPA, la izquierda representada en muchos casos por las fracciones de ciertos partidos políticos y el partido Comunista". Como Alende, Porto —a diferencia del comunista Héctor Agosti (ver recuadro)— califica de positivo el mensaje de conciliación de Perón. Y lo exalta: "El general Perón tiende la mano al gobierno para reconstruir el país entre todos, a través de un programa de respeto por el estado de derecho y la independencia económica. Para la consecución de estos objetivos, el peronismo tiene una mano amiga a las Fuerzas Armadas, que todos esperamos ellas acepten para la grandeza de la patria y la felicidad del pueblo".

Aunque Porto estima que "el Frente debe reunir a fuerzas nacionales y populares con un claro programa antiimperialista, propiciadores de un amplio cambio estructural en la política argentina", no teme la posibilidad de un veto militar. El peronista está entusiasmado con "los grandes sectores nacionalistas del Ejército que acompañarán un proceso nacionalista como el de Chile y Perú". Por otro lado, Porto respalda esta posición a partir de su creencia "en el retiro de una gran cantidad de oficiales que ahora ocupan los altos rangos". Al acuerdo de los políticos y militares, el pueblo suma el "retorno de Perón". Según

el ex profesor de Derecho Penal en la Universidad de La Plata, el episodio se verificará "en los próximos 40 días. Perón volverá en tren de pacificación y haciendo todos los sacrificios personales para comenzar la reconstrucción de la República". Porto ha vigilado especialmente las relaciones con el partido Laborista, encabezado por Enrique Basualdo, y con el sector de la Unión Popular que responde a Carlos Bramuglia y donde milita Valentín Lucio, caudillos opuestos a Rodolfo Teceira del Franco, pero finalmente aliados de éste en su lucha contra el manriquista Gerónimo Vinti.

DE IZQUIERDA O NADA. "No sé a qué se refieren cuando hablan de un pretendido frente de centro-izquierda. O hablamos de izquierda a secas o mejor nos callamos la boca." El juicio, contrapuesto a las moderadas lucubraciones de Porto, pertenece al misionero Herardo Quijano (41 años, casado, una hija, ex diputado nacional por la antigua UCRI, ahora secretario de relaciones del ENA y presidente de la comisión de libertades). "Hablemos con calma: primero hay que producir coincidencias programáticas, luego generar un acuerdo de lucha antiimperialista y después fijarlo a través de acciones concretas en la calle. Más allá de ello —considera— puede recién montarse la coincidencia electoral." Su juicio sobre los 10 puntos de Perón lo acerca a las posiciones de Porto y lo aleja de las trincheras de Agosti: "Perón está buscando poner en evidencia al gobierno para demostrar que él puede buscar un camino de paz, pero que el gobierno está tan entrapado que no puede darlo. A partir del rechazo de su plan, aumentan las posibilidades de una acción popular en común". Empero, Quijano advierte sobre la tentación peronista por el acuerdo: "Si se llegara a concretar una salida transaccional se quemaría la última posibilidad revolucionaria del peronismo. No descarto que en esa eventualidad el peronismo pueda imponerse en las urnas, pero el pueblo argentino volverá ese esquema".

El Frente Cívico de Liberación Nacional se dirige, de acuerdo con Quijano, "a limitar las posibilidades revolucionarias del justicialismo". Por eso, Héctor Gómez Machado —que afirma que se convertiría con gusto en el portero del último comité del FRECILINA— evita permanentemente la discusión programática. Esa es la justificación de la negativa del ENA para invitar a los desarrollistas, a Mario Amadeo y Sánchez Sorondo a las deliberaciones: "Impedirían—apunta Quijano— la auténtica coincidencia popular".

EL ENTUSIASMO RADICAL. Quizá por pertenecer a una fuerza que permanentemente calibró en los últimos quince años sus respetables cotizaciones electorales —la UCR—, Roberto Cabiche estima el peso electoral del ENA: "Está por encima de 2.500.000 votos", se ufana. El dirigente radical capitalino defiende su pronóstico recurriendo a otras estadísticas: las 600 mil adhesiones que habrían llegado a registrarse en las 3.400 juntas básicas del ENA, una versión izquierdista de las unidades básicas peronistas. Cabiche estima,

como Porto, que "la Hora del Pueblo sirvió para forzar la convocatoria comicial"; el FRECILINA resulta una coincidencia sin fines electorales. De nuestras conversaciones puede resultar la invitación a formar un gran movimiento nacional antirrégimen".

LAS PERSPECTIVAS. Pese al entusiasmo de todos sus propiciadores, las fórmulas deliberadamente ambiguas empleadas para enmarcar la amplitud ideológica, las diversas combinaciones acuerdistas que dentro del ENA se entrelazan y la falta de decisión de las fuerzas que dialogan para emprender un camino único, tornan poco claro el rumbo electoral de la coalición. Por ello, con insistencia, los dirigentes comunistas reiteran su propuesta de acuerdos de trabajo. Es decir, la convocatoria de acciones públicas contra la carestía de la vida, las leyes represivas y la desnationalización de la economía. Sobre ese objetivo se convocaron las reuniones del lunes 2 y el miércoles 11 de octubre celebradas en las sedes del MODEPANA y del ENA, donde asistió como observador el partido

Justicialista. Otra cuestión es la específicamente electoral, que comenzó con las conversaciones de Ezeiza, el sábado 30, y siguió el pasado lunes 9 en el local del ENA. Pero el ENA sobreleva la proscripción legal de su motor —el PC— para desarrollar actividad electoralista. Por esa traba fundamental necesita del concurso de alguna fuerza decidida a prestar su sigla para vertebrar el frente, un hecho posible pero no seguro. Ni el socialismo de Corral ni el FIP de Abelardo Ramos pueden sumarse a las conversaciones en esta etapa del proceso. A los primeros, por el veto de sus primos —los socialistas populares—; a los hombres de la izquierda nacional no les interesa esa liga. Empero, hay un nombre, Agustín Tosco, que podría aventar las dudas y las suspicacias. Prudentemente, el comunista Agosti lo caracterizó como "el eje de orientación clasista del movimiento obrero. Ese es el principal rol político que puede desempeñar". Tal vez bien pronto se aclare la cuestión, porque Tosco puede ser el único vértice para una coincidencia electoral de difícil vertebración. ♦

Héctor Agosti: Un frente de lucha para cuatro millones de argentinos

Alguna vez, en su "Formación de la Conciencia Nacional", Juan José Hernández Arregui advirtió la presencia de vetas nacionales en el pensamiento de la llamada "izquierda liberal". Para Hernández Arregui, escritor no demasiado piadoso con sus adversarios, uno de los "nacionales" de la izquierda clásica es Héctor Agosti (60 años, casado, 2 hijos), licenciado en filosofía y dirigente desde largos años atrás del Comité Ejecutivo del Partido Comunista. No es extraño, entonces, que Agosti —hombre flexible y estudioso del pensamiento "burgués"— integre un frente como el Encuentro Nacional de los Argentinos (ENA), donde el buen trato entre los adherentes es una condición esencial.

La semana pasada, Agosti recibió a Panorama en la nueva sede central del ENA, en Corrientes y Medrano, el antiguo restaurante Sancho Panza. Aquí "se comían unas paellas formidables", memoró Agosti el miércoles 5. Algunos escombros, cierta carpintería a medio concluir, la falta de teléfono, perturbaban todavía las actividades centrales del ENA. Sin embargo, el entusiasmo no menguó: las expectativas frentistas del agrupamiento se vieron incrementadas durante los últimos quince días.

—Parece, finalmente, que el ENA vertebrará una posibilidad acuerdistas.
—Existe un juicio apresurado en relación a nuestra posición frente a la reunión de fuerzas que propiciamos. No es, en primera instancia, una estructura electoral. Queremos la constitución de un frente de lucha. Esta elección no es, precisamente, el camino más adecuado para solucionar los problemas estructurales del país. Por eso, el ENA se propone como una

calor de la lucha— puede surgir una coincidencia electoral. Aunque esa conjunción de fuerzas, de constituirse, no pudiera triunfar por la falta de determinadas condiciones políticas, serviría para indicar un camino político. No nos gustan para nada estas elecciones pero, como si hubiera una epidemia de cólera en el país, no podemos permanecer indiferentes a ellas.

—¿Cómo se inserta la propuesta de los 10 puntos de Perón en la coyuntura política?

—Hay que verla de una única manera: la continuación del Gran Acuerdo Nacional en otra fase de su desarrollo. Algunos de los pedidos de Perón son de una ridiculez insignificante. Se pide el relevo del ministro del Interior como si un hombre de las Fuerzas Armadas dentro de la estructura de una dictadura militar pudiera modificar sustancialmente las líneas del proceso. Cuando Perón emplea la fórmula "partidos reconocidos" en su programa, esto significa aceptar las condiciones nefastas de la institucionalización que propone el régimen. Ade-



más, convalidar el programa de la CGE-CGT me parece inaceptable: no es, ni siquiera, un planteo reformista. En definitiva, es otra versión del pacto de garantías firmado en La Hora del Pueblo.

—¿Qué consecuencias seguirán a la presentación del plan peronista?

—No creo absolutamente improbable que pueda edificarse un acuerdo como resultado de estas gestiones. Allí están las afirmaciones del señor Sajón para darse una idea de esta posibilidad. Pero, tampoco puede descartarse una de esas maniobras para ganar tiempo y espacio", como dice Perón en ese lenguaje político-militar que suele emplear. En líneas fundamentales, empero, continúa la negociación Gobierno-Perón, que ni en los momentos más duros —cuando Lanusse habló en el Colegio Militar que "a Perón no le da el cuero"— fue interrumpida. En segunda instancia, un producto no deseado por esa tentativa conciliatoria puede ser la reconstitución de los agrupamientos políticos del país en función de cambio o de la continuidad del régimen.

—¿Cuál es el porvenir político de Balbín y Manrique?

—No veo cómo el señor Balbín pueda constituirse en solución para la vida argentina, y menos aún si no determina un programa con claras definiciones antiimperialistas. En cuanto a Manrique, su candidatura es casi un agravio al pueblo argentino. Un autocandidato que cree que el pueblo argentino puede ser encandilado por unas chucherías. Pero hay que fijarse que existen unos cuatro millones de nuevos electores. Esos no son votos para la derecha. Ahí está el futuro. ♦

Los adoquines de Mataderos

"Usted no es peronista; lo cual no implica ningún cargo; porque hay gente que no lo es pero igualmente posee valores positivos que los hacen respetables y dignos de nuestra consideración. Lo grave es que usted es *antiperonista*." El brulote integra la catarata de diatribas que José Ignacio Rucci, secretario general de la CGT, lanzó la semana pasada, a través de un extenso circuito de solicitadas, contra Agustín Tosco, secretario general del sindicato de Luz y Fuerza de Córdoba y adjunto a la conducción de la regional cegetista provincial.

El embate del cacique de San Nicolás se veía venir, a punto que se advirtiera la acción dinámica que Tosco emprendiera luego de su liberación, dirigida a concretar la realización de un plenario nacional "antiparticipacionista", de acuerdo con su propia definición. Su convocatoria propone el reagrupamiento del peronismo combativo, la CGT de los Argentinos, las regionales rebeldes del interior y la Comisión Intersindical, en la que Tosco se recorta como el dirigente de mayor envergadura política.

En su solicitada, Rucci reprocha a Tosco: su "complicidad con los comunistas", en 1957; haber logrado "la separación de la Federación de Trabajadores de Luz y Fuerza de las 62 Organizaciones", por la misma época, y mantenerse en "la línea pasiva" durante el conflicto del Frigorífico Nacional Lisandro de la Torre, mientras iba "a parar con mis huesos y más de 200 compañeros a la bodega de un barco"; hablar de participacionismo pero no mencionar "las reuniones a trastienda con el exgobernador Bernardo Bas".

A su vez, Tosco, en un mensaje avalado por la asamblea general del gremio, cuerpo general de delegados y consejo directivo de Luz y Fuerza (Córdoba), replicó unos días después al titular de Azopardo 802. Recordando su intervención en el Congreso Normalizador de la CGT en 1957, Tosco

apunta: "Este señor (Rucci) se ha olvidado que en 1955 también yo fui inhabilitado y perseguido por el régimen gorila. No le conviene decir que el despacho que triunfó en el Congreso contra el Interventor Patrón Laplace fue informado y defendido por mí; y que, por el triunfo de esa moción, Patrón Laplace instrumentó el fracaso del Congreso de agosto de 1957. En aquella época, Rucci votaba y compartía la dirección de nucleamientos con los comunistas que ahora tanto espanto le causan".

Luego, Tosco aludió a su participación en las luchas del Lisandro de la Torre: "Yo no recuerdo haber visto a Rucci cuando levantábamos adoquines en la avenida Juan Bautista Alberdi y otras calles del barrio de Mataderos". Y respondió a las acusaciones de "gorila": "¿Cuántos son los funcionarios del régimen de facto, que no respondieron a una extracción gorila? (...). Muchas son las veces que usted ha declarado como «positivos» los actos de esos mismos «gorilas» (...). El teniente general Lanusse, con quien toma café y refrigerios, con quien alterna usted asiduamente, ¿no es el mismo encarcelado en 1951 y enviado al penal de Rawson por levantarse y pretender derrocar al general Perón?".

La polémica prosigue, mientras continúan los preparativos de otros opositores de Rucci, los peronistas combativos, para organizar a fines de octubre un plenario nacional de su tendencia. Allí podrían reunirse Julio Guillán, Atilio López y Raimundo Ongaro para armar su dispositivo de combate frente al secretario general de la CGT, desde la perspectiva peronista. Deberán cuidarse, para llegar al conclave. Varios militantes de la Agrupación Metalúrgica "17 de Octubre" —peronista opositora a Rucci y Lorenzo Miguel—, que orienta al veterano Avelino Fernández, fueron despedidos, sin razón aparente, de su trabajo. Más tarde, algunos de ellos eran baleados, sin consecuencias, desde lustrados automóviles. Este final fue más afortunado que el sufrido semanas atrás por Juan Carlos Guía, otro metalúrgico, militante tucumano del peronismo de base, que fuera asesinado a tiros en un episodio no esclarecido aún. ♦

El pasado, el presente, el futuro

JOSE RUCCI, AGUSTIN TOSCO



AGRUPACIONES

La Hora y el Acuerdo

Cuando los primeros ecos del resonante plan de reconstrucción nacional propuesto a las Fuerzas Armadas por Juan Perón comenzaban a ser devueltos por los sectores más activos de la política nacional, casi automáticamente muchas miradas enfocaron el pasado inmediato. Su recuerdo no es difícil de adivinar: la agonizante Hora del Pueblo de fines de agosto puede ser, ante la posibilidad de un principio de acuerdo bilateral entre el gobierno militar y la máxima conducción justicialista, la única mesa donde el delegado personal de Perón podría mantener una conversación que no enerve el diálogo en la cúspide.

Es que para la mayoría de los pesquisas, los programas de varios sectores que componen el Frechina, no podrían nunca coincidir con el acuerdo global que parece flotar entre la vocación de poder del Justicialismo y el afán institucionalizador del gobierno de Alejandro Lanusse. Quizás por eso algún desconcierto recorre las filas del Frente Cívico, y algún malentendido va en camino de transformarse en realidad. Todavía se discute si las duras palabras de Oscar Alende fueron dichas o no; el conductor del Partido Intransigente afirmó la semana pasada, según una versión, que el Frechina habría sido "la gran emboscada justicialista".

Pero la desmentida sospecha de Alende no es la única. Algunos recuerdan, con cierta ironía, que la mesa de la Hora se desmanteló cuando Ricardo Balbín y Cámpora discutieron los términos de un documento que jamás llegó a ser firmado; el "cambio en paz" radical se enfrentó con la euforia "revolucionaria" del delegado de Perón, que se preparaba a iniciar sus airadas giras provinciales.

Cuando, días atrás, la euforia peronista se transformó en el plan que Cámpora entregó al brigadier Ezequiel Martínez, algunos de los hombres que fueron testigos y actores de los ajetos horistas han comenzado a esperar el retorno de los tiempos de esplendor de la agrupación partidaria. Aguardar, también, el regreso de un Cámpora apacible, con el ánimo aquietado por lo súbito de un cambio de actitud que alguien no vaciló en describir como "la burla más cruel de Perón a los principales dirigentes de su propio partido".

Mucho se ha jugado con el nombre de La Hora del Pueblo y cada minuto político del país, pero las metáforas se imponen: la simple y delicada maquinaria que indicó a Arturo Mor Roig, en julio del año pasado, que el tiempo de las elecciones debía estar cercano, quizás eche a rodar sus engranajes nuevamente. Si radicales y peronistas no se obstinan en ir por sus propios caminos, la hora del acuerdo...

Ocurrió un 17 de Octubre



LA MULTITUD EN LA PLAZA

"Aquí están, éstos son, los muchachos de Perón"

En octubre de 1945 Juan Domingo Perón había cumplido 50 años y había llegado a posiciones de importancia en el gobierno militar surgido del golpe producido el 4 de junio de 1943. En aquel momento Edelmiro Farrell era presidente de la República (el tercero en dos años, después de Rawson y Ramírez) y la creciente influencia de Perón lo había llevado a ocupar simultáneamente tres cargos: como vicepresidente de la Argentina, como subsecretario en el Ministerio de Guerra y como titular del Ministerio de Trabajo y Previsión, donde había manifestado un abierto acercamiento hacia la clase trabajadora.

De esos puestos se lo quiso desalojar con un golpe de fuerza atribuido por los historiadores a la Marina y a Campo de Mayo, representados por el contraalmirante Vernengo Lima y el general Avalos. En octubre de 1945 la caída de Perón pareció un hecho consumado cuando se consiguió recluirlo en la isla de Martín García. Pero de inmediato fue sacado de allí: primero al Hospital Militar y después a la misma Casa Rosada. Ese rescate, conseguido por un movimiento de obreros provenientes de Avellaneda, fue un acto masivo del que hay pocos similares en la historia nacional. Sobre el rescate, el 17 de octubre de 1945, Marina y Ejército...

guiente, con una cronología de los sucesos previos y testimonios inéditos del dirigente gremial Enrique Della Busca y la escritora Blanca Luz Brum:

CRONOLOGIA. Miércoles 10 de octubre de 1945. A la mañana se informa a los gremios que Perón hablará esa tarde para despedirse del personal y de los obreros, desde la Secretaría de Trabajo. Poco antes, precisamente la noche del 8 de octubre —cuando el entonces coronel festejaba su cincuenta aniversario— el jefe de la guarnición de Campo de Mayo, general Eduardo J. Avalos, le exigió la renuncia a la vicepresidencia de la Nación y a los cargos de secretario de Trabajo y secretario de Guerra. La resolución de dirigirse a los trabajadores constituye su última alternativa política, un pretexto para congregar a los obreros adictos ante los ojos mismos de los militares.

Jueves 11 de octubre. Perón solicita licencia al ministro de Guerra a la espera de su retiro.

Viernes 12 de octubre. Por la mañana, los civiles antiperonistas se citan en la plaza San Martín y reclaman ante el Círculo Militar el reemplazo de Farrell. Cerca del mediodía, el contraalmirante Vernengo Lima, secretario de Marina, trata de calmar a la muchedumbre antiperonista que exigía el traslado del gobierno a la Corte de Justicia. Sin embargo, de...

masiado feliz y no consigue su propósito: la multitud mantiene sus estribillos antimilitaristas. En ese mismo momento, el coronel Mercante, primer colaborador de Perón, congrega a una cincuentena de dirigentes gremiales a fin de que ordenen una huelga general. A las 9 de esa noche, la policía carga sobre el grupo de revoltosos instalado en plaza San Martín, y a golpe de sable trata de disolverlos. Poco después se generaliza un tiroteo y cae muerto el médico Eugenio Ottolenghi, de 40 años. Hay 34 heridos de bala.

Sábado 13 de octubre. El presidente Farrell encomienda al subjefe interino de policía, mayor Héctor D'Andrea, la detención de Perón en su casa de la calle Posadas 1567. D'Andrea cumple esa orden y Perón es trasladado a la isla Martín García. Las horas siguientes componen un difícil equilibrio de fuerzas: el gobierno propone un cambio de gabinete en tanto Perón duda, en la isla, respecto de los pasos a seguir. El hábeas corpus, alentado por Eva Perón, fracasa. Los acontecimientos, sin embargo, favorecen al coronel: la noticia de su confinamiento moviliza a los gremios. Los obreros de la carne, dirigidos por Cipriano Reyes, recorren las calles de Berisso y Ensenada con carteles y banderas argentinas. Según *La Prensa* esas manifestaciones reunieron a más de 700 personas.

Domingo 14 de octubre. Perón sigue preso en Martín García, supuestamente



EL CORONEL DE OCTUBRE

y yo aspiro a ser querido por ustedes"

atacado de pleuresía. Se inician activas gestiones para internarlo en el Hospital Militar; ese trámite resulta exitoso, aunque su resolución se posterga hasta el mismo miércoles 17.

Lunes 15 de octubre. Se conoce la noticia del traslado de Perón al Hospital Militar. Cipriano Reyes organiza la movilización popular.

Martes 16 de octubre. A las 6 de la tarde, en Berisso, los obreros del Sindicato Autónomo de la Carne, presididos por Reyes, inician una marcha reclamando de viva voz la libertad de Perón. La policía provincial dispersa a los manifestantes a las pocas cuadras pero se reagrupan con la intención de cruzar el puente que une Berisso con Ensenada, para llegar hasta la destilería de YPF y levantar a sus obreros. Son de nuevo contenidos, esta vez por un piquete de marineros. Hechos similares se reproducen en Avellaneda, y, finalmente, algunos grupos de proletarios llegan a la capital: serán los madrugadores del 17.

Miércoles 17 de octubre. A las 2 de la madrugada, Perón es llevado al undécimo piso del Hospital Militar. Evita, con su hermano Juan Duarte, ingresa poco después; a partir de ese momento, el cuartel general de operaciones tendrá como sede ese sector del policlínico. Horas después, a las siete de la mañana, los obreros de la carne largan la huelga general y empiezan a recorrer las calles de la Capital. Con el correr de las horas se irán instalando en las proximidades de la plaza de Mayo, pero la espera será larga: Perón hablará por fin a medianoche.

TESTIMONIO DE ENRIQUE DELLA BUSCA. "En 1943 trabajaba como inspector general en el Matadero Municipal Lisandro de la Torre cuando, en su carácter de Secretario de Trabajo y Previsión Social, Perón realizó una visita al establecimiento y yo fui designado para guiarlo en la recorrida por las instalaciones. Mientras caminábamos se interesó por la situación de los obreros, cuestión que a mí me preocupaba sobremanera. Si nosotros, en la industria privada estamos estandarizados —recuerdo que le dije— los obreros de este establecimiento lo están mucho más. Me contestó: *El Estado no puede ser el peor patrón sino el mejor o, por lo menos, debe estar a la misma altura que la industria privada.* El interés que manifestaba —y su respuesta— me pusieron de su lado; quise conocer su nombre (sabía que estaba hablando con un coronel del ejército, pero no de quién se trataba) y así lo expresé. *¿Cómo? ¿No me conoce? —exclamó—, soy el coronel Juan Domingo Perón. Yo soy Enrique Della Busca —le respondí—, radical yrigoyenista, y pienso morir siéndolo.* Entonces el futuro líder me dijo: *Pre-tendo continuar la obra que no pudo realizar Yrigoyen.* Y automáticamente me hice peronista.

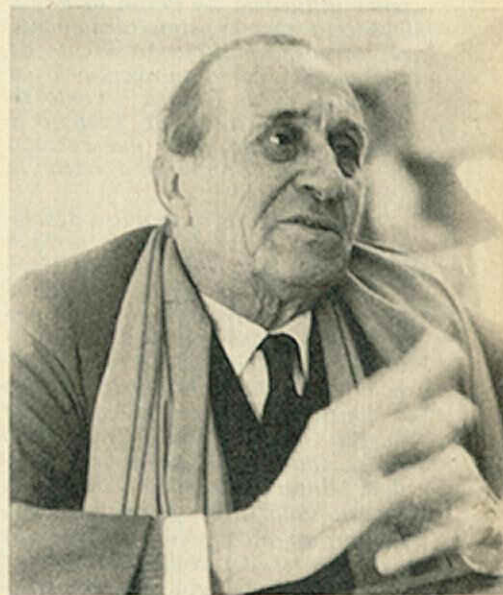
"Por ese delito me echaron del Matadero Municipal en el 44: volví entonces a mi antiguo trabajo, como desollador, en el frigorífico Wilson. Allí la gente no creía en Perón, pensaban que era fascista y, como yo había adherido al movimiento, me adjudicaban el mismo rótulo. Por mi parte, defendía al único gobernante que había tendido una mano al pueblo; si el hombre cumplía lo apoyaría, de lo contrario sería el primero en combatirlo. Finalmente, los convencí.

"En 1945 se intensificó la campaña que la oligarquía lanzaba contra el gobierno y especialmente contra Perón. En los primeros días de octubre fui a la Secretaría de Trabajo a saludar a un viejo amigo mío, el mayor Fernando Estrada, subsecretario del organismo; nos habíamos conocido en 1930 cuando ambos éramos radicales y conspirábamos contra Uriburu. Mientras conversábamos Perón ingresó en el despacho, y la conversación giró en torno de la situación por la que estaba atravesando el país, que indudablemente era muy tensa. El coronel elogió muy expresamente al gremio de la carne, por ser el más aguerrido y organizado; fue en ese momento cuando comprometí la solidaridad del sector en caso de que estallara un golpe y estuviera en peligro su persona. Es que la oligarquía estaba acostumbrada a mandar y no se avenía a que se hiciera justicia con los obreros.

"El 10 de octubre detuvieron al líder. Sólo la agitación popular podía liberarlo y comencé a movilizarme rápidamente; hablé con mis compañeros y también con los cegetistas, pero estaban asustados. Me dirigí entonces a la casa del mayor Estrada para que organizáramos algo en conjunto. Discrepábamos: él pensaba que antes de lanzarnos a la calle debíamos esperar la

resolución de la CGT. Hemos conspirado 13 años juntos —le dije— y la CGT estuvo siempre al lado de todos los gobiernos; a Perón lo van a matar y el gremio de la carne está dispuesto a salir a la calle por él. El 15 estaba en mi casa conversando con Quiroga —cuñado del mayor Estrada— y Rodolfo Gramajo —que durante el gobierno peronista fue diputado nacional—, cuando llegaron dos emisarios de Cipriano Reyes, secretario general de la Federación de la Carne; se trataba de su hermano, Tito Reyes, y de Vizcochea, delegado del Sindicato de Berisso. Discutimos acaloradamente y decidimos que el gremio de la carne saliera a la calle al día siguiente; Vizcochea y Reyes se encargarían de avisar a la gente de los frigoríficos Anglo, La Blanca y La Negra.

"El 16, a las tres de la madrugada, nos encontramos en la calle Membrillar con otros compañeros: Carlos Kin —peronista—, Juan Carlos Basán y Martín Pérez —obrereros del Wilson—, Peralta —obrero de la Flota Pesquera—, y Vicente Sienra —secretario general del sindicato—. Partimos entonces hacia la puerta del Wilson a parar a la gente. Muchos se adhirieron rápidamente, otros no. La situación se complicaba porque algunos tipos comprometidos con la patronal querían evitar el paro a toda costa. El cordobés Basán quiso definir la cosa rápidamente y tiró algunos tiros al aire; un viejo se desmayó del susto. Sin embargo, la gente comprendió rápidamente la necesidad de liberar al hombre que por primera vez en la historia del país nos había tendido una mano; nos dividimos en grupos para visitar todas las fábricas de la zona (Valentín Alsina) llamando a la huelga. Pero la llegada de los obreros de Berisso y de los frigoríficos La Blanca y La Negra no se concretó: los emisarios no habían cumplido con su cometido. Aún así logramos formar una columna de 3.000 personas (ocupábamos tres cuadras de la



ENRIQUE DELLA BUSCA

La noche del 17 Perón volvió al Gobierno

avenida Sáenz) que marchaba hacia la Capital. Llegamos hasta la intersección de San José y San Juan y allí nos dispersó la policía.

"El 17 a la tarde volvimos a concentrarnos en Puente Alsina y marchamos nuevamente hacia el centro, pero esta vez el jefe de Policía había dado órdenes de no reprimir y no tuvimos problemas. Plaza de Mayo era un hormiguero de gente; nuestra primera intención fue entrar en la Casa de Gobierno, pero nos cerraron las puertas en la cara. Nos confundimos entonces con el resto de los compañeros entonando estribillos y viviendo a Perón. En el transcurso de la tarde el general Avalos y Vernengo Lima intentaron hablar desde el balcón de la Casa Rosada, pero la multitud no los dejó; sólo querían escuchar a Perón. Estábamos eufóricos y puedo afirmar, sin equivocarme, que las tres cosas más emocionantes que presencié en mi vida fueron: el entierro de Yrigoyen, el 17 de octubre y los funerales de Evita.

"Nuestra presión logró su objetivo: Perón fue liberado y, ya muy entrada la tarde, arengó al pueblo. Era noche cerrada cuando nos desconcentramos. Estábamos tranquilos, nuestro líder mandaba nuevamente."

TESTIMONIO DE BLANCA LUZ BRUM.

"Estaba radicada en Buenos Aires, y como mujer latinoamericana de avanzada, situada al lado del peronismo, cuando, junto con mis amigos, nos enteramos que Perón había caído y que un grupo de oficiales subalternos se había apersonado en la casa de la calle Posadas para exigirle su rendición. Supimos también que el general se había negado y que esos oficiales tuvieron que retirarse. Todo eso lo conocíamos por fragmentos, a medias; hay que imaginar el momento de confusión revolucionaria que se vivía. Como yo trabajaba en Informaciones y Prensa de Casa de Gobierno, mis compañeros iban y venían con noticias y yo las recibía al instante. Me ocupaba de la parte latinoamericana, que a Perón siempre le interesó mucho porque la revolución peronista —justicialista para ser más exacta— era de una proyección continental que no tuvieron otros movimientos.

"A medida que caía la tarde las cosas se fueron aclarando y nos organizamos, aprestándonos como un ejército frente a otro ejército. Supimos que a Perón lo llevaban a Martín García; y corría la voz de que iba a ser fusilado. Informaciones de todo tipo llegaban, mientras tanto, a través del brigadier Nicolás Luis Ríos o del coronel Perrotta, y también de dirigentes gremiales como El Negro Montes de Oca (metalúrgico), Bianchi (del gremio de la carne, Andreotti, Cipriano Reyes (también del gremio de la carne) y de periodistas como Eduardo Pacheco y César Lomuto. Comenzamos a planear la liberación de Perón.

"Yo había estado casada con David Alfaro Siqueiros, un pintor admirable y un revolucionario también admirable, y junto a él no sólo aprendí pin-

cuanto a cuestiones revolucionarias, y sabía que existía para la clase obrera un arma poderosa: la huelga general. No fue difícil prepararla; empezaron a llegar emisarios del interior, hicimos contacto con ellos, tomamos algunos departamentos (el mío en Rodríguez Peña al 1500, era muy femenino, muy agradable, pero no obstante rebosaba de armas; el portero Marcelo, peronista como todos los porteros de Buenos Aires, vigilaba los movimientos del edificio). Los militares no veían muy bien estas cosas; inclusive nos mandaron decir casi en vísperas del 17 que al salir el pueblo a la calle sacara los pañuelos blancos en señal de rendición, porque no estaban seguros de la forma en que reaccionaría el Ejército. Y tuve el honor de ser yo la que transmitiera la contestación de los obreros a los militares: Fue: *que mañana abran los arsenales, porque nosotros tomaremos las armas.* Esa respuesta la entregué



BLANCA LUZ BRUM

"La noche del 17 Perón volvió al Gobierno y yo me fui a casa"

a los edecanes —Uriondo, Perrotta, Palazuelo— que tenían contactos en las Fuerzas Armadas. Así las cosas, llegó el 17 de octubre. Manteníamos una clave para comunicarnos entre los departamentos; por ejemplo, llamábamos 4 veces y decíamos luego *Aquí el Museo de Bellas Artes*. A mí me asignaron la misión de integrar un comando que vigilaba el movimiento de barcos desde y hacia la isla Martín García. Teníamos también algunos compañeros marinos, al fin hijos del pueblo, que estaban en naves surtas en las proximidades de la costa y nos transmitían las novedades. Fue una sorpresa escalofriante cuando llegué a las inmediaciones del río y me topé con un escuadrón de la policía montada integrado por tipos sumamente negros, con pelos negros, con uniformes negros y con los caballos relucientes; un espectáculo digno de Violeta Parra. Del otro lado del río, en el límite de Avellaneda, se escuchaban gritos: *¡Perón!*

do que levantarán los puentes, componía un cuadro formidable. Hacia el mediodía se produjo un hecho inesperado y extraordinario que, tal vez, ni el mismo Perón conocía: esa muchedumbre, cansada de esperar, se tiró al riacho para cruzarlo a nado. Yo buscaba desesperadamente la cara del oficial que comandaba el pelotón porque, según informes, la policía debía estar al lado del pueblo; pero no pude ubicarlo. De repente, este hombre desenfundó el sable y gritó *¡Viva Perón!*; luego el escuadrón hizo lo mismo y sus hombres gritaron: *¡Viva Perón!* Agregó el jefe del pelotón: *Bajen el puente para que pase el pueblo.* Así pasó la gente, y la policía del general Velasco entró en la ciudad escoltando a la masa peronista de Avellaneda y Berisso. Después me integré a la muchedumbre que avanzaba por la ciudad y, ya cerca del centro, entré en una librería abierta para comprar ti-

zas. Entregué centenares de tizas al pueblo y empezamos a dar consignas que se escribían por todos lados. De pronto alguien dibujaba una caricatura de Perón en el asfalto y era tal la mística que ya no se pisaba ese pedazo de calle. *Por aquí pasó el pueblo*, se escribía, y no se rompió un vidrio; pedían permiso a los automovilistas para escribir el nombre de Perón en los cristales de los coches; los conductores accedían y se quedaban aplaudiendo. No hubo un solo acto de violencia. Se nos dijo que lo llevarían a un hospital militar y hacia allí nos dirigimos, pero a las tres de la tarde nos trasladamos a Plaza de Mayo. A las seis de la tarde la concentración era imponente. Al caer la noche empezaron a confeccionarse antorchas y, no puedo precisar la hora, hacia las siete u ocho, apareció Perón en el balcón de la Casa de Gobierno. Así volvió él al poder y yo a mi casa." ♦

Los últimos tres meses de 1972



RICARDO LUMÍ

Un candidato a ministro

A su regreso del periplo sureño, el martes 10 de octubre, un impostergable punto de la agenda presidencial aguardaba a Alejandro Lanusse: la designación del nuevo ministro de Hacienda y Finanzas. Antes de abordar la máquina que trasladaría a la comitiva oficial a Tierra del Fuego, el secretario de difusión Edgardo Sajón anunció que el presidente de la Nación había decidido aceptar la insistente renuncia de Cayetano Licciardo, elevada el 21 de septiembre pasado. El titular de Hacienda y Finanzas presentó su dimisión indeclinable doce horas después del discurso que pronunció Lanusse el 20 de septiembre último; los interminables conciliábulos para que Licciardo se mantuviera en el cargo fueron vanos: el presidente Lanusse comprendió, por fin, que la renuncia del ministro era auténtica.

Mientras los funcionarios viajaban por el sur del país la plaza financiera porteña se disputaba los nombres de los posibles candidatos al Palacio de Hacienda. Las versiones que inundaron Buenos Aires coincidían en tres alternativas: Jorge Bermúdez Emparanza, presidente del Banco Central; Jorge Whebe, actual titular del Banco Nacional de Desarrollo, y Ricardo Lumí, funcionario bonaerense durante el gobierno de Juan Carlos Onganía.

No obstante, las funciones del equipo económico seguan vigentes. El lunes pasado, el ministro de Hacienda dio a conocer la ley 19.876 que establece un impuesto del 1,5 por ciento sobre las ventas de ganado vacuno después del 1º de octubre: los montos recaudados con este impuesto integrarán el Fondo Nacional de la Vivienda. También se estaba al borde de la sanción del im-

puesto inmobiliario de emergencia; al parecer, éste no se aplicó sobre la valuación fiscal de los inmuebles sino que se tomarán como base los impuestos que pagan los contribuyentes en cada jurisdicción. Este impuesto se aplicará por vez única y se calcula que podrá arrojar unos 20 mil millones de pesos viejos para el plan de viviendas. Por su parte, el Ministerio de Trabajo ha convocado ya —mediante ley nacional— a las comisiones paritarias, dando el 20 de octubre como plazo para la presentación de las reivindicaciones salariales; de este modo, las convenciones colectivas de trabajo se transforman en uno de los principales ejes de la evolución económica en los próximos setenta y cinco días, hasta fin de 1972.

ESCASAS ALTERNATIVAS. La próxima designación del titular de Hacienda y Finanzas tendrá lugar en una coyuntura que prácticamente ya perfiló el rostro económico de 1972: pocas son las variables que pueden presentarse en los escasos meses que restan. En el último año el gobierno aplicó una estrategia económica pragmática cuyo objetivo consistió en contener la desaceleración brusca de la actividad económica, con el apoyo de las empresas más eficientes. El gabinete operó sobre dos frentes importantes: el sector externo, mediante una política cambiaria flexible sin restricciones fuertes y también con la negociación de préstamos en el exterior; el sector agropecuario, permitiendo una recomposición de los planteles de ganado y también los ingresos de ese sector. Este fue el diagrama de la política económica oficial, aplicado a saltos, debido a los imprevistos y coyunturales ajustes en la política de ingresos, producto del fracaso evidente de los precios. Así, se trató de limitar una transferencia desproporcionada de ingresos desde el sector asalariado al agropecuario; se puso una barrera a la importación indiscriminada (las compras en el exterior durante los primeros ocho meses del corriente año suman 1.139,8 millones de dólares: por referencia al mismo período del año anterior se registra una disminución del 10 por ciento) y además se aplicaron ciertos controles para algunos tramos en las operaciones con divisas. Pero el fenómeno indicativo acerca del comportamiento de la economía en los próximos meses está dado por las inversiones, que han sufrido un considerable reflujo. Sin embargo, los créditos externos (los bancos americanos otorgaron 145 millones de dólares la semana anterior y se aguarda un paquete similar proveniente de bancos europeos), las perspectivas de una buena cosecha de cereales (si no se repiten las heladas de Mendoza) y un aumento en la colocación de carnes argentinas en el Mercado Común Europeo, permiten pensar en un año más activo.

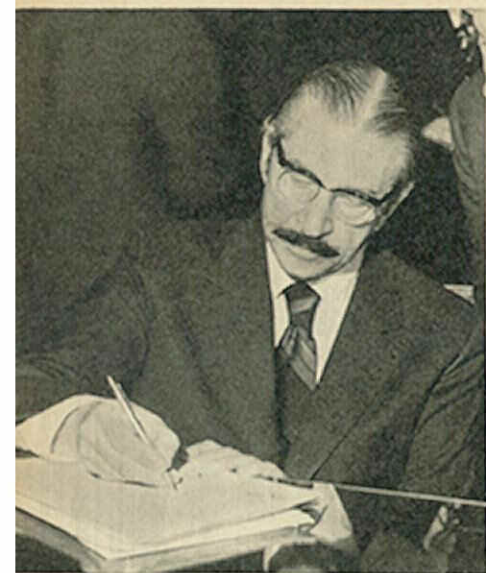
mo. Recién en marzo de 1973, la economía afrontará importantes decisiones: las emanadas del gobierno que emergerá de las elecciones generales.

El gabinete económico seguirá procediendo de acuerdo al gradualismo que caracterizó su gestión hasta ahora. Antes de fin de año se reajustarán las tarifas de los servicios públicos, hecho inevitable si el gobierno quiere mantener el presupuesto nacional dentro del equilibrio de gastos actual. Por su parte, el Ministerio de Trabajo deberá seguir de cerca el desarrollo de las convenciones colectivas de trabajo ya que de allí surgirán las próximas expectativas inflacionarias. Como se adelantará (ver *Panorama* 284), las nuevas convenciones colectivas regirán desde el 1º de enero al 31 de diciembre de 1973 en materia de remuneraciones; las condiciones generales de trabajo tendrán vigencia por dos años. "Esto supone —señaló el *Economic Survey*, el martes 10— descontar una estabilidad monetaria que no puede darse en absoluto y, en todo caso, contribuye a justificar demandas de aumentos desproporcionados con el objeto de cubrir la sistemática desvalorización de la moneda durante el período de vida de las convenciones". En efecto, resulta claro que por las características propias de la inflación argentina lo pactado por las convenciones deberá ser objeto de reajustes futuros: a menos que efectivamente el gobierno logre implementar un férreo acuerdo de precios, primer peldaño para lograr cierta estabilidad monetaria. No obstante, la semana anterior se insistía en la posibilidad de un nuevo aumento de las tasas de interés, lo que sería un obstáculo para lograr que los empresarios adhirieran a un acuerdo de precios. Precisamente la Confederación General Económica, en su plan de medidas inmediatas, insistió sobre la necesidad de producir una rebaja de las tasas activas.

La semana anterior la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL) emitió la síntesis sobre la evolución de los indicadores de la coyuntura. Se desprende que durante el mes pasado continuó la tendencia a la desaceleración económica; los sectores productivos más golpeados habrían sido la industria de cemento y los laminados. En el informe se destaca una mejoría en las tasas de inversión bruta: el mayor aumento estaría ligado a recursos genuinos (ingresos tributarios y colocación de títulos públicos) e inflacionarios, obtenidos por el Estado para financiar proyectos de infraestructura. Si esta recuperación de la inversión se produce, es posible entonces detener la caída más pronunciada de la actividad económica general. Pero para ello habrá que ver la evolución de la inversión privada en los meses inmediatos.

INDICE ROBERTS DE COTIZACION BURSATIL (SEPT.-OCT.)

		BASE 28/12/64 = 1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
		1964	1970	1981	2002	2014	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413	2414	2415	2416	2417	2418	2419	2420	2421	2422	2423	2424	2425	2426	2427	2428	2429	2430	2431	2432	2433	2434	2435	2436	2437	2438	2439	2440	2441	2442	2443	2444	2445	2446	2447	2448	2449	2450	2451	2452	2453	2454	2455	2456	2457	2458	2459	2460	2461	2462	2463	2464	2465	2466	2467	2468	2469	2470	2471	2472	2473	2474	2475	2476	2477	2478	2479	2480	2481	2482	2483	2484	2485	2486	2487	2488	2489	2490	2491	2492	2493	2494	2495	2496	2497	2498	2499	2500	2501	2502	2503	2504	2505	2506	2507	2508	2509	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517	2518	2519	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527	2528	2529	2530	2531	2532	2533	2534	2535	2536	2537	2538	2539	2540	2541	2542	2543	2544	2545	2546	2547	2548	2549	2550	2551	2552	2553	2554	2555	2556	2557	2558	2559	2560	2561	2562	2563	2564	2565	2566	2567	2568	2569	2570	2571	2572	2573	2574	2575	2576	2577	2578	2579	2580	2581	2582	2583	2584	2585	2586	2587	2588	2589	2590	2591	2592	2593	2594	2595	2596	2597	2598	2599	2600	2601	2602	2603	2604	2605	2606	2607	2608	2609	2610	2611	2612	2613	2614	2615	2616	2617	2618	2619	2620	2621	2622	2623	2624	2625	2626	2627	2628	2629	2630	2631	2632	2633	2634	2635	2636	2637	2638	2639	2640	2641	2642	2643	2644	2645	2646	2647	2648	2649	2650	2651	2652	2653	2654	2655	2656	2657	2658	2659	2660	2661	2662	2663	2664	2665	2666	2667	2668	2669	2670	2671	2672	2673	2674	2675	2676	2677	2678	2679	2680	2681	2682	2683	2684	2685	2686	2687	2688	2689	2690	2691	2692	2693	2694	2695	2696	2697	2698	2699	2700	2701	2702	2703	2704	2705	2706	2707	2708	2709	2710	2711	2712	2713	2714	2715	2716	2717	2718	2719	2720	2721	2722	2723	2724	2725	2726	2727	2728	2729	2730	2731	2732	2733	2734	2735	2736	2737	2738	2739	2740	2741	2742	2743	2744	2745	2746	2747	2748	2749	2750	2751	2752	2753	2754	2755	2756	2757	2758	2759	2760	2761	2762	2763	2764	2765	2766	2767	2768	2769	2770	2771	2772	2773	2774	2775	2776	2777	2778	2779	2780	2781	2782	2783	2784	2785	2786	2787	2788	2789	2790	2791	2792	2793	2794	2795	2796	2797	2798	2799	2800	2801	2802	2803	2804	2805	2806	2807	2808	2809	2810	2811	2812	2813	2814	2815	2816	2817	2818	2819	2820	2821	2822	2823	2824	2825	2826	2827	2828	2829	2830	2831	2832	2833	2834	2835	2836	2837	2838	2839	2840	2841	2842	2843	2844	2845	2846	2847	2848	2849	2850	2851	2852	2853	2854	2855	2856	2857	2858	2859	2860	2861	2862	2863	2864	2865	2866	2867	2868	2869	2870	2871	2872	2873	2874	2875	2876	2877	2878	2879	2880	2881	2882	2883	2884	2885	2886	2887	2888	2889	2890	2891	2892	2893	2894	2895	2896	2897	2898	2899	2900	2901	2902	2903	2904	2905	2906	2907	2908	2909	2910	2911	2912	2913	2914	2915	2916	2917	2918	2919	2920	2921	2922	2923	2924	2925	2926	2927	2928	2929	2930	2931	2932	2933	2934	2935	2936	2937	2938	2939	2940	2941	2942	2943	2944	2945	2946	2947	2948	2949	2950	2951	2952	2953	2954	2955	2956	2957	2958	2959	2960	2961	2962	2963	2964	2965	2966	2967	2968	2969	2970	2971	2972	2973	2974	2975	2976	2977	2978	2979	2980	2981	2982	2983	2984	2985	2986	2987	2988	2989	2990	2991	2992	2993	2994	2995	2996	2997	2998	2999	3000	3001	3002	3003	3004	3005	3006	3007	3008	3009	3010	3011	3012	3013	3014	3015	3016	3017	3018	3019	3020	3021	3022	3023	3024	3025	3026	3027	3028	3029	3030	3031	3032	3033	3034	3035	3036	3037	3038	3039	3040	3041	3042	3043	3044	3045	3046	3047	3048	3049	3050	3051	3052	3053	3054	3055	3056	3057	3058	3059	3060	3061	3062	3063	3064	3065	3066	3067	3068	3069	3070	3071	3072	3073	3074	3075	3076	3077	3078	3079	3080	3081	3082	3083	3084	3085	3086	3087	3088	3089	3090	3091	3092	3093	3094	3095	3096	3097	3098	3099	3100	3101	3102	3103	3104	3105	3106	3107	3108	3109	3110	3111	3112	3113	3114	3115	3116	3117	3118	3119	3120	3121	3122	3123	3124	3125	3126	3127	3128	3129	3130	3131	3132	3133	3134	3135	3136	3137	3138	3139	3140	3141	3142	3143	3144	3145	3146	3147	3148	3149	3150	3151	3152	3153	3154	3155	3156	3157	3158	3159	3160	3161	3162	3163	3164	3165	3166	3167	3168	3169	3170	3171	3172	3173	3174	3175	3176	3177	3178	3179	3180	3181	3182	3183	3184	3185	3186	3187	3188	3189	3190	3191	3192	3193	3194	3195	3196	3197	3198	3199	3200	3201	3202	3203	3204	3205	3206	3207	3208	3209	3210	3211	3212	3213	3214	3215	3216	3217	3218	3219	3220	3221	3222	3223	3224	3225	3226	3227	3228	3229	3230	3231	3232	3233	3234	3235	3236	3237	3238	3239	3240	3241	3242	3243	3244	3245	3246	3247	3248	3249	3250	3251	3252	3253	3254	3255	3256	3257	3258	3259	3260	3261	3262	3263	3264	3265	3266	3267	3268	3269	3270	3271	3272	3273	3274	3275	3276	3277	3278	3279	3280	3281	3282	3283	3284	3285	3286	3287	3288	3289	3290	3291	3292	3293	3294	3295	3296	3297	3298	3299	3300	3301	3302	3303	3304	3305	3306	3307	3308	3309	3310	3311	3312	3313	3314	3315	3316	3317	3318	3319	3320	3321	3322	3323	3324	3325	3326	3327	3328	3329	3330	3331	3332	3333	3334	3335	3336	3337	3338	3339	3340	3341	3342	3343	3344	3345	3346	3347	3348	3349	3350	3351	3352	3353	3354	3355	3356	3357	3358	3359	3360	3361	3362	3363	3364	3365	3366	3367	3368	3369	3370	3371



EMPRESARIO CIVITA

Capitales emprendedores...

Dos anuncios oficiales efectuados la semana pasada han puesto en marcha definitivamente uno de los planes más ambiciosos del sector industrial que alberga actualmente la Argentina: el autoabastecimiento de papel para diarios. El primero corresponde a la decisión del gobierno de crear un nuevo banco, destinado a financiar y promover la expansión forestal argentina. El segundo se refiere a la autorización otorgada por el Poder Ejecutivo para la instalación de la primera planta de papel para diarios en el país, que será llevada a cabo por Papel Prensa S.A. Estas dos medidas, junto con el llamado a Concurso Internacional para completar la demanda del mercado argentino, constituyen el tripode sobre el que se sostiene el plan de autoabastecimiento de papel para diarios. El proceso iniciado en 1968 se encuentra ahora en un punto clave: la transición entre la etapa de deliberación y la de ejecución.

LA PALABRA OFICIAL. El presidente Alejandro Agustín Lanusse estampó su firma en el decreto que autoriza a Papel Prensa a erigir su planta, el viernes 6 a las 11 de la noche. Previamente, el ministro de Industria y Minería Ernesto Parellada y los señores César Civita y César Doretto (presidente y director de Papel Prensa, respectivamente) habían rubricado el contrato entre el Estado y la empresa que regirá su operación. Participaron del acto, además, el secretario de Prensa y Difusión Edgardo Sajón, el ministro del Interior Arturo Mor Roig, el de Economía y Finanzas Cayetano Licciardo, funcionarios del gabinete y representantes empresarios.

Con la firma de estos documentos públicos culmina un trámite comenzado en marzo de 1971 con el primer llamado a Concurso Internacional. De éste resulta la puesta en práctica de un proyecto industrial destinado a sa-

tisfacer un tercio de la demanda argentina de papel para diarios prevista para 1975. Es decir: 105.600 toneladas anuales. La empresa constituida para llevar a cabo esta obra está formada por capitales nacionales y se basó en la pericia de técnicos y expertos argentinos para desarrollar la tecnología que empleará en la elaboración del papel. El sesenta por ciento de la inversión corresponde a bienes y servicios proporcionados por la industria nacional. La materia prima que se utilizará provendrá de los bosques argentinos. El producto final cumple con las más altas exigencias de calidad impuestas internacionalmente.

Argentina quedará colocada, como consecuencia de este proyecto, a la vanguardia de la industria papelera en América latina. Su posición en el contexto externo variará radicalmente, del cuarto importador mundial, en uno de los fabricantes de mayor ritmo de crecimiento. Este resultado es el testimonio de lo que puede realizar el sector empresario nacional, cuando cuenta con el apoyo de un gobierno con clara visión de las metas de desarrollo económico y social.

El segundo llamado a Concurso Internacional, para cubrir los dos tercios restantes del consumo de papel, ratifica la firme decisión de alcanzar los objetivos definidos por el Plan de Autoabastecimiento.

PASOS INMINENTES. La aprobación del primer proyecto implica un compromiso irreversible y la ruptura definitiva con un sistema que condenaba injustificadamente al país a la dependencia externa, impidiendo al mismo tiempo el pleno desarrollo sectorial de las industrias forestales y celulósicas. La decisión oficial de crear un nuevo banco para financiar y promover la actividad forestal consolida las perspectivas futuras del autoabastecimiento papelerero. Es un hecho incontestable que los recursos potenciales del Delta del Paraná garantizan el aprovisionamiento de materia prima para

Una decisión irreversible

APRETON DE MANOS



MANDATARIO LANUSSE

... y gobernantes decididos

los fabricantes de papel de diario.

Para satisfacer la demanda prevista, sin embargo, es necesario encarar una enérgica expansión de las superficies forestadas, en esa y otras regiones, a un ritmo que representa una inversión anual acumulada de 15 millones de dólares por diez años. Al cabo de ese período, el capital con que girará la actividad forestadora habrá crecido en más de 150 millones de dólares. Esta sola cifra basta para justificar la necesidad de un ente financiero específicamente dedicado a administrar el crédito requerido, en particular, considerando las distintas fuentes de financiamiento interno y externo, oficial y privado con que se atenderá a esa demanda.

El efecto de la industria de papel para diarios en el mercado de materias primas papeleras en general será el de una racionalización, ya que por fin los volúmenes de demanda permitirán una utilización sistemática de los raleos de fibra larga. Esto asegura la rentabilidad de los ciclos prolongados de explotación forestal con destino a madera de obra. Al mismo tiempo, la introducción de una nueva tecnología para el aprovechamiento de maderas de fibra corta reducirá la presión de la demanda sobre la pasta química de fibra larga que normalmente se importa en un 60 por ciento.

La fabricación de papel para diarios y la generación de nuevos recursos financieros para la forestación constituyen una vital inyección de energía en este sector industrial. Los montos de inversión comprometidos representan una prueba de confianza en el país. Los frutos de este esfuerzo, sin embargo, no serán cosechados por un sector particular de la economía sino por todo el país, que se beneficia con la apertura de nuevos mercados, el aumento de la oferta de trabajo y la consolidación de los capitales nacionales.

REGIONES

El desarrollo en Santiago del Estero

Las controversias que en diversas ocasiones estallaron entre la Unión Industrial y la Confederación General Económica parecen haberse atenuado ante la seriedad del estudio y las seguras perspectivas de desarrollo económico y social que representa para Santiago del Estero un proyecto de ley presentado a consideración del Ejecutivo. No sólo las dos entidades empresariales han apoyado en distintas formas el auspicio de radicación industrial, tema fundamental del proyecto en cuestión, sino que varias agrupaciones sindicales de la provincia han manifestado su adhesión a la promulgación de la ley.

Dentro de los objetivos marcados, se encuentran reflejadas las necesidades de descentralización de la industria, radicada principalmente en el cordón que bordea la Capital, y también la solución al más grave problema que enfrenta la provincia nortea: el éxodo.

Un éxodo necesario, frente a la imposibilidad de captación de mano de obra, pero también selectivo, ya que son los hombres jóvenes del lugar los que buscan mejores condiciones laborales en otras provincias. Esto produce una población económicamente pasiva de alrededor de 70 por ciento del total. Si a esto se suma el estancamiento producido en el PBI, uno de los más bajos manifestados en el país —170 dólares por habitante cada año—, las altas tasas de mortalidad infantil, analfabetismo, hacinamiento paralelo a la baja calidad de vivienda, tuberculosis, chagásicos y situación financiera de la provincia, se marca el grado de deterioro de esta zona, comparable a las condiciones de subdesarrollo de varios países de América latina, Asia y África. El gobierno provincial, consciente de este estado de postergación económica, llevó a la práctica diversos programas de trabajo tendientes a revertir este proceso, entre los que se encuentran los siguientes:

PROGRAMA DE DISTRITOS FORESTALES. Significa un viraje de 180 grados en la política llevada a cabo con anterioridad y que dejara como secuela 8 millones de hectáreas arbustivas sin valor, por la explotación irracional del bosque. Se recuperaron 1,5 millones de hectáreas boscosas, y debido a que son tierras fiscales, el gobierno, basándose en estudios de la Facultad de Ingeniería Forestal y experiencias extranjeras, inició la tala racional de esa masa boscosa haciéndola renovable a perpetuidad y manteniendo viva esa riqueza para el hombre. Para este logro se dividió el bosque en 15 distritos forestales, de los cuales 5 ya están en funcionamiento dividiéndose cada uno de éstos en 33 sectores de 3.000 hectáreas. Anualmente se explota uno de estos sectores y se llegará al último que completa el distrito cuando los 33



GOBERNADOR JENSEN

Las alternativas de la industrialización

años, es decir, cuando el diámetro de los rollos talados en el primer año aseguren nuevamente un diámetro de 30 centímetros por su antigüedad. A esta explotación racional se sumó la creación de cooperativas de consumo y trabajo tendientes a dignificar las condiciones de vida de los habitantes.

COLONIZACION. Se encuentra en marcha el plan de entrega de tierras fiscales aptas para la ganadería de usuarios. Las parcelas tienen 150 hectáreas cada una, con 50 de desmonte, casa, aguada y alambrada. Se dará a sus ocupantes la correspondiente asistencia técnica a través de una cooperativa, CITAL, creada también para ese efecto. En las 10.000 hectáreas destinadas a la cooperativa se estableció un centro de capacitación para crear una escuela de agricultores. Los sondeos de agua, el trabajo de alambrado y las aguadas corren a cargo de la cooperativa, en tanto que el desmonte inicial y la perforación están a cargo del Estado.

CORPORACION DE RIO DULCE. Nació frente a la ineficiencia del riego y los problemas acarreados por el minifundio. Antes de la construcción del dique de Río Hondo las lluvias anegaban las tierras dos veces por año con la aparición de sales en los terrenos, una vez que los mismos se secaban. Además, el 60 por ciento de la población agrícola contaba con parcelas de no más de 4 hectáreas. El dique sirvió para la redistribución del agua durante todo el año, mientras que se han colonizado nuevas áreas, como la de Simbolar, donde serán trasladados los poseedores de tierras salinizadas o pequeños terrenos.

Pero estos planes, así como el de Centro Este (investigación y asistencia técnica y financiera para pasturas, rodeo, manejo de agua, etc.) o el de explotación de manganeso, atienden directamente a los sectores primarios y para un real despegue de la economía regional se debe recurrir a la industria-

lización, que necesita el apoyo del gobierno nacional, inicialmente en las tratativas del proyecto de ley presentado recientemente.

A diferencia de los planes desarrollados en las provincias de Tucumán y San Juan, que perseguían una industrialización a ultranza, el proyecto presentado por Santiago del Estero contempla la radicación de industrias que demuestren la factibilidad técnica y la productividad económica una vez desaparecidas las prerrogativas concedidas durante los primeros años. Pero acaso lo más importante es que en las provincias el incentivo está dirigido a la radicación de capitales, en tanto que aquí los beneficios otorgados tienden a subsidiar el trabajo, con lo que se propende a una mayor utilización de la mano de obra, uno de los objetivos fundamentales para vencer el éxodo. Por otra parte, se dará preferencia a las industrias que puedan trabajar con los productos primarios de la zona como materias primas básicas a las que se les sume, luego del proceso, el correspondiente valor agregado.

Muchas de las materias primas zonales, como el algodón, tienen bajo valor monetario en relación a los costos de acarreo por peso y volumen; con la industrialización en el lugar se evitaría la ineficiencia de muchas industrias, debido al traslado de los materiales básicos en grandes distancias.

Estos objetivos se cumplirían en el orden provincial si se aprobase el proyecto de ley mencionado; los mismos no están divorciados de los planes estratégicos regionales y nacionales de desarrollo. Por esa razón, cuando días pasados se anunció, en distintos sectores del gobierno, que se elaboraba un proyecto de ley nacional que tendería al despegue industrial del país, se supo también que estos estudios serían tomados muy en cuenta para tratar la economía de distintas zonas a las que el Estado deberá promover más intensamente, evitando así diferencias regionales, producto del estancamiento o fluctuaciones cíclicas. ♦

En octubre: bienestar para mamá.

Con las notas que necesita leer:

- Los primeros 60 segundos de vida. El primer minuto de un ser humano. Su mayor aventura.
- Casi empresaria en la cocina. Sea la mujer hábil de los tiempos difíciles. Reportaje a un caso real.
- Efectos secundarios de la pildora. Engordan? Un informe médico que no se puede ignorar.
- Supermoldes. Dos preciosos vestidos, uno de dos piezas.
- Federico Luppi de verdad. Valientemente nos dice

su concepto de la vida. Trabajo, mujeres, amistad.

- Elija bien su pareja. Use la inteligencia. Sepa qué y quién le conviene, también en materia de amor.
- Cuide mejor su piel. Haga su diagnóstico. Elija la cosmética adecuada.

- Graciela Borges sin maquillaje. Agudas respuestas de una mujer de hoy.
- Pregunte nomás. Bienestar responde siempre. Y siempre la verdad.



Todo
lo práctico por
\$ 3,50

Revista
BienEstar
Tiene clima de hogar.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

GUIA DE PANORAMA

LOS ZAPATEROS PRODIGIOSOS son en realidad el equipo que colabora para que *Chaumont* —la zapatería de Montevideo 1606— ofrezca a sus clientes una estudiada e impecable colección. Transforman con sus manos simples cueros, trozos de corcho, hebillas, suelas, en estupendas sandalias de diseños exclusivos (foto 1). "Mi trabajo es el de la primera y la última etapa", informa Alfredo Zuliani —uno de los dueños del lugar—. Es el diseñador. Se ocupa de crear el modelo, dibujarlo y decidir los materiales que lo integrarán. En la segunda etapa aparece el *operario escalista*. Es el que hace los moldes, según los números de los zapatos. Estos moldes pasan al *operario cortador* y luego a otro *operario* que une las piezas y las cose. De allí al *armador* que modela el cuero y presenta el zapato en la forma. Ahora interviene el *suelero* que, desde luego, coloca la suela. Es el momento en que el zapato cambia de sección y va a parar a deformado. Entonces tres *operarios* se ocupan de lo siguiente. El primero *devira*, o sea que rebaja la suela. El segundo raspa, y el tercero da brillo y color. Así se llega a la faz final. Lo realizado entra en las manos del último *operario*, llamado *empaquista*. Es el que limpia el trabajo, coloca las plantillas, marca el número y ubica el modelo en su respectiva caja, para enviarlo a la sección ventas. "Que es donde estoy nuevamente", confiesa Zuliani. El trabajo del equipo es controlado cuidadosamente, y las diez personas responsables —incluido Zuliani—, tienen reconocida experiencia en el tema. En el caso de que la sandalia lleve suela de corcho, que esta temporada es el material más utilizado en los modelos de actualidad, el trabajo se complica. Este fon-

do, que es corcho natural, se logra uniendo plantillas del material, de un centímetro, hasta lograr el alto deseado. Se pegan y se funden. Queda una plancha rectangular en la que se marca la caída de la horma hasta lograr la forma. El color del cuero del modelo lo indica siempre el diseñador.

BOUTIQUE original y distinta es la que Mercedes Robirosa tiene en Peña 2052. Encontró una vieja casa —de las que quedan pocas— y volcó —sólo en la enorme sala— todas sus proposiciones. El nombre es insólito, *Cielo*, y Mercedes cuenta que la bautizó con ese nombre porque si. Suele suceder que la distraída no la encuentra con facilidad. Tiene que detenerse y observar el toldo que ensombrece el balcón indicando que esa ventana es distinta a la de otras casas de la cuadra. Adentro hay de todo (foto 2), pequeños pullovers de hilo de colores claros, las cortas mangas en forma de farolito realizadas en telas de algodón rayadas o a cuadros. Son exclusivos de *Cielo* y desde 90 pesos se puede elegir el color preferido. Hay conjuntos de pantalones lisos, acompañados por blusas de cloqué estampado con pequeñas florecitas. Un recorte acentúa la figura, las mangas son cortas y pegadas altas. Su valor, 150 pesos. En la boutique —que parece trasladada de una calle de Londres—, hay blusas clásicas y vestidos de jersey con mangas dolman, zapatos de altas plataformas y chalecos tejidos. *Cielo* ofrece para regalar en cualquier momento, perfumeros por 24 pesos y fantasías desde 2 pesos.

ACEBAL-REYES presentó en Schiaffino 2175, sexto piso, su colección prêt-à-porter, primavera-verano. Teté Dolores, Vilma y Kitty cami-



naron sesenta modelos juveniles y alegres. Túnica rayada que cubrían breves trajes de baño tejidos y frescos vestidos de algodón estampado. Se vieron también, cardigans rayados forrados con telas a lunares, acompañados de pantalones ajustados arriba y anchos abajo. La pareja de diseñadores ama la línea China; en esta colección acentuaron el estilo en proposiciones distinguidas y femeninas. Mostraron casullas y caracos realizados en telas brasileñas de diseños exclusivos. Para la noche, voile con lunares bordados a mano, vestidos de gasa con enormes mangas dolman, rayados con los costados abiertos (fotos 3 y 4) y muchos escotados con las espaldas desnudas.

H. G. ARTESANIA mostró una joven colección en donde la mayoría de los modelos estaban pintados a mano (foto 5). Había conjuntos para día, camisolas con

alforzas, trajes de baño, pantalones adornados con tachas, otros en un degradé de colores y hasta remeras de algodón. Las telas preferidas por H. G. Artesanía son los frescos algodones, el jersey liso y las telas opacas donde el pintar a mano, hace más importante ese exquisito trabajo artesanal. En Belgrano 2435, séptimo piso, se puede ver y comprar toda la colección. ♦



Cuando la Luna trepa el cielo

Sobre el horizonte —pálida o amarillenta, redonda o en cuarto menguante— la Luna se asoma próxima y grande, casi al alcance de las manos. Al transcurrir la noche ascenderá hasta ubicarse en lo alto. Entonces se mostrará lejana y pequeña. Sin embargo, jamás se modifican los kilómetros que invariablemente separan al hombre del satélite terrestre. Al margen de la ensañación romántica o del conjuro de los aquelarres medievales, el cambio del tamaño de la Luna, entre el horizonte y el cenit, se relaciona con una incógnita que la ciencia y la filosofía abordaron insistentemente.

Físicos y astrónomos auscultaron la incidencia de las condiciones atmosféricas en las variantes de la visión humana. La óptica se internó en las complejas relaciones del ojo con los objetos del entorno. A principios del siglo pasado, en la ciudad de Königsberg, el metódico y austero Emmanuel Kant afirmó que la percepción del espacio —y del tiempo— en el hombre respondía a una categoría *a priori*, o sea, existente en forma previa a toda experiencia. "Si no dispusiéramos de estas intuiciones puras —escribió el filósofo alemán— nos sería imposible ordenar, interpretar y entender las experiencias de la realidad."

SEÑOR QUE ESTAS EN LOS CIELOS. A 50 metros, aproximadamente, de distancia horizontal, un hombre aparece cercano y grande; pero, desde un balcón y a igual distancia, se muestra, en cambio, muy pequeño. Es que el fenómeno de la visión de la Luna se repite permanentemente en todas las circunstancias y con todos los objetos. Al mismo tiempo, las aves de presa muestran una percepción visual totalmente distinta: un cóndor se precipita con absoluta precisión sobre la diminuta oveja que pasta en el valle. Si bien a miles de metros la divisa como si estuviera al alcance de sus garras, a una pequeña distancia, pero en for-

ma horizontal, le resulta casi imperceptible. Para los seres volátiles, la superación de distancias verticales es fácil y constituye un factor importante en sus condiciones de vida. Por eso poseen una percepción espacial de estructura totalmente inversa a la del ser humano. A lo largo de los siglos, los doctrinarios de la religión, la moral y la filosofía reforzaron espiritualmente este rasgo del hombre: sentirse sublime respecto a todo lo que está debajo de él o a su alcance y admirar como majestuoso todo lo que rebasa la altura de su anatomía.

EL ESPACIO INSTINTIVO. La psicología encontró la explicación científica en las bases materiales del fenómeno. Durante muchas centurias, el espacio, como forma abstracta, fue considerado un logro honroso y distintivo del pensamiento humano. La categoría *espacio*, considerada un fruto inmaterial del espíritu, según Kant, o "una de las formas de la existencia de la materia", según Engels, era un privilegio del hombre. En la actualidad esta generalización ha sido cuestionada. El *espacio*, como forma de percepción, está presente en la naturaleza, sobre todo en los animales superiores, desde mucho antes que apareciera el pensamiento humano. "Un perro, un caballo o cualquier otro animal superior tienen, naturalmente —afirma Robert Havemann, una de las máximas figuras de Europa Oriental—, percepciones espaciales." Cuando un animal, por ejemplo, busca alimento, detecta su presencia por percepción sensible.

Los modos de comportamiento que culminan con el éxito se almacenan en los centros nerviosos y son los primeros que se ensayan como respuesta al repetirse situaciones parecidas. Este almacenamiento de las experiencias particulares, en la dramática lucha por subsistir, es un proceso que comienza con formas muy primitivas y que se desarrolla hasta formas progresivamente superiores. En el desarrollo de las especies, una selección adecuada de los datos individualmente reconocidos engruesa la *información genética*. De esta manera, la transmisión de las experiencias particulares no sólo se da a través del lenguaje —ladrido, chilli-

do, mugido o palabra— de un animal hacia sus coetáneos, sino que opera genéticamente de una generación a las sucesivas. Por ahora, cómo se produce esta transmisión constituye uno de los grandes misterios de la ciencia.

La orientación espacial se desarrolla en la misma medida que el órgano de la información óptica: el ojo. Desde sus primeras formas de desarrollo, éste proporciona datos sobre las relaciones espaciales. Y en un estadio temprano de la evolución animal, la *espacialidad* está presente como cualquier reflejo congénito. Más allá de su interpretación idealista, Kant sacó conclusiones de una realidad irrefutable: cuando el hombre llega al mundo —como la inmensa mayoría de los animales—, ya posee en su central nerviosa la dimensión del espacio.

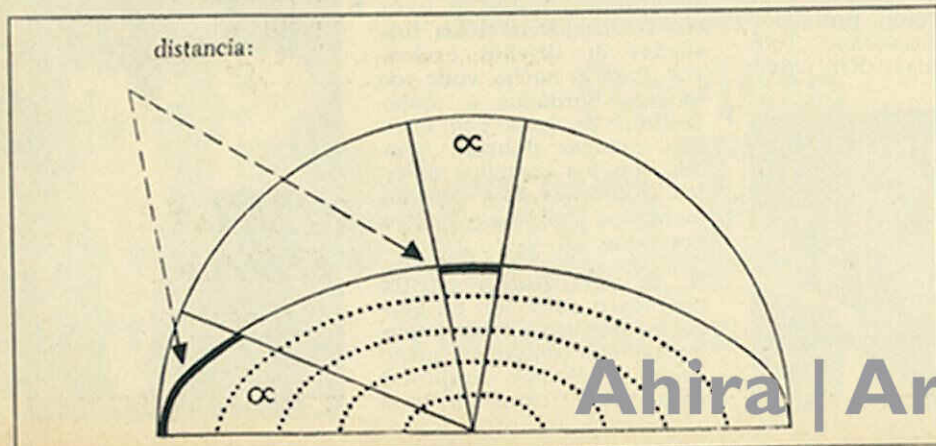
FIRMEMENTE TERRESTRES. La ilusión por la cual la Luna aparece en el horizonte tan enorme —y tan pequeña en el cenit— se basa en las características del *modelo espacial psicológico* del hombre. La psicología animal descubrió que los seres humanos, igual que los monos y demás seres cuyas necesidades vitales fueron resueltas desplazándose a ras de la tierra, tienen una *estructura espacial achatada*. Los animales volátiles, que resuelven su subsistencia descendiendo verticalmente desde las alturas hacia la Tierra —como el cóndor, por ejemplo— tienen una *estructura espacial cónica*. Por este fenómeno de *anisotropismo*, los objetos que el ser humano ve horizontalmente se agrandan y los que observa en forma vertical se achican. Con los pájaros, sobre todo los que frecuentan las grandes alturas, sucede al revés. La forma en que el espacio se estructura en los seres vivos no es, pues, una simple reproducción racional de las distancias reales y objetivas, sino que responde al ancestral condicionamiento de las necesidades vitales, las costumbres y las posibilidades de las múltiples especies.

Por otro lado, el *anisotropismo* del ser humano aumenta a medida que su ojo se dirige a objetos más lejanos. El modelo reducido de un rascacielos de cien pisos no produce nunca, ni aunque la maqueta sea contemplada desde el suelo, la misma impresión que provoca, una vez construido, al ser mirado desde la calle. Cerca del observador, el *espacio psíquico* conserva bastante simetría esférica; pero, a medida que aumenta la distancia, va volviéndose más chato. El desplazamiento cada vez más intenso del hombre en el espacio sideral hace prever, a los científicos, una modificación del modelo del espacio psíquico en las futuras generaciones. La visión de la Luna y del propio globo terráqueo que los astronautas han traído de sus prolongados vuelos es una prefiguración. Un nuevo Renacimiento tendrá que incorporar, a las fantasías del hombre otras dimensiones. La Luna, hollada ya por el viajero cósmico, despertará originales imágenes en el ojo que siga su peregrinación nocturna. ♦

A. S.

Estructura achatada del aspecto psíquico. α = ángulo cerrado por la imagen de la Luna. Las líneas punteadas indican que la anisotropía del espacio es menor a menores distancias del observador.

TAMARO APARENTE DE LA LUNA



Fíjese lo que hace un Boeing 707/387 Intercontinental de Aerolíneas Argentinas todas las semanas.

Lleva hasta 60 pasajeros y 26 toneladas de carga al extremo sur del país.

De esta manera.

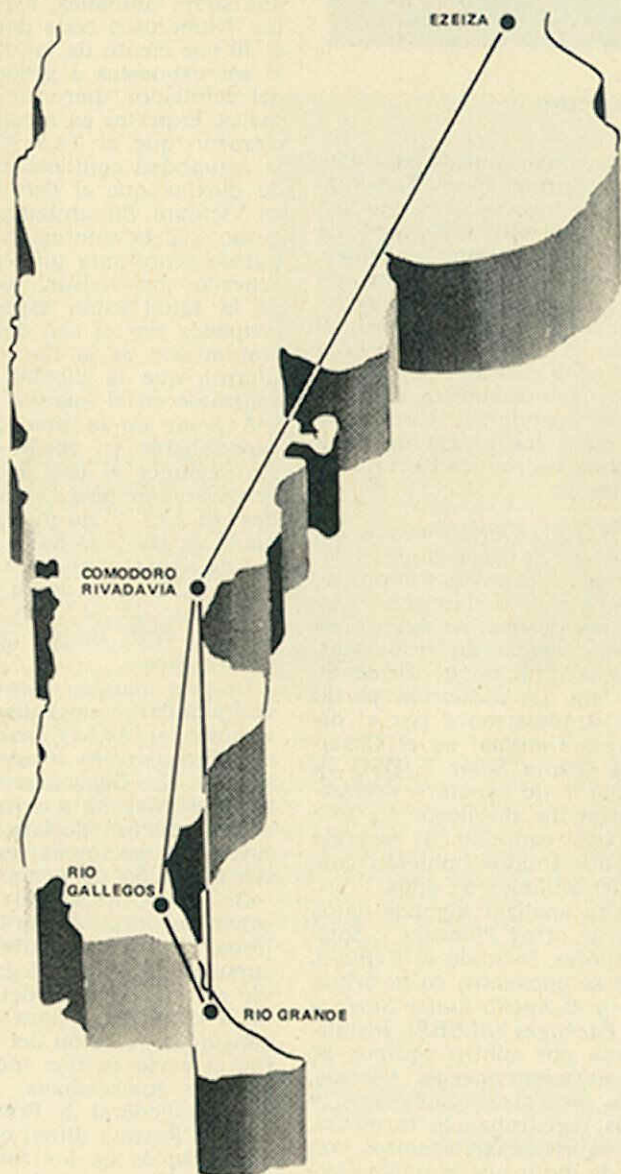
	Llega	Sale
Ezeiza		8.00 hs.
Comodoro Riv.	10.10 hs.	11.10 hs.
Río Gallegos	12.40 hs.	13.40 hs.
Río Grande	14.20 hs.	
Regreso		
Río Grande		15.20 hs.
Comodoro Riv.	16.25 hs.	17.25 hs.
Ezeiza	19.25 hs.	

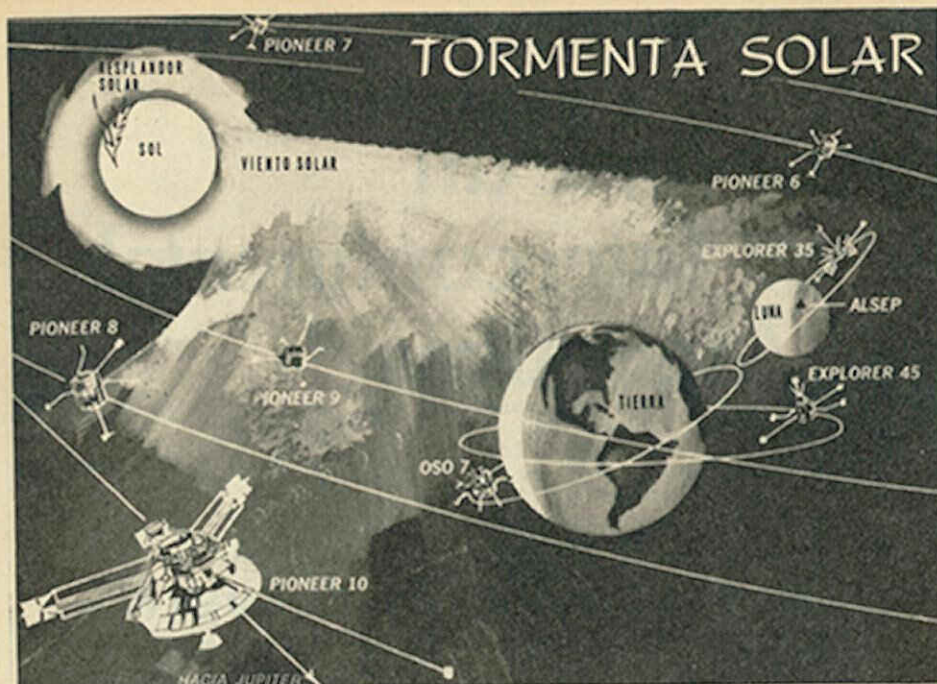
(Leyó bien: todo esto lo hace en menos de 12 horas).

Para ofrecer un servicio así, hay que contar con aviones tan poderosos como los Boeing 707/387 Intercontinental. Y sentir al país como lo siente Aerolíneas Argentinas. De Norte a Sur, de Este a Oeste. Sin límites.

Consulte a su Agente de Cargas o en Aerolíneas Argentinas Aeroparque de la Ciudad de Bs. As. Tel. 773-1376/2853/0920

AEROLINEAS ARGENTINAS
compañía





TURBULENCIAS DEL SOL

Tan detectables como un viento terrestre

FISICA

Huracanes en el Sol

La atroz tormenta que se abatió en el Sol en el mes de setiembre fue observada con la misma facilidad que si se hubiera tratado de un mero huracán terrestre. Del mismo modo que el aeroplano observador de huracanes sigue el proceso de una tormenta tropical, dieciséis naves espaciales sin piloto, en la superficie de la Luna o desparamadas en el espacio, observaron el desarrollo de la tormenta que perturbó el sistema solar. Cuando los científicos decodificaron e interpretaron las cifras registradas por las naves espaciales, se obtuvieron innumerables datos acerca del Sol y sus actividades.

Dos de las doce sondas norteamericanas, en constante circulación, *Pioneers* 9 y 10, recogieron estremecedoras informaciones acerca del viento solar (el gas ionizado que el sol emana continuamente). Cuando se produjo la tormenta del 2 de agosto, el *Pioneer* 9 se encontraba a 72 millones de millas del sol. Sus instrumentos midieron la velocidad del viento solar en 2 millones de millas por hora. Pero, al cabo de tres días, el fenómeno fue registrado por el *Pioneer* 10, entonces a 204 millones de millas del sol y en dirección a Júpiter: la velocidad de la tormenta había disminuido a 1 millón mph. En ese momento la temperatura de las partículas de gas rozaba los 2 millones de grados Fahrenheit, alrededor de veinte veces más alta que la normal.

Algunos científicos se sorprendieron por la aparente similitud de estas condiciones y las que los físicos trataban

de recrear en los laboratorios para controlar la fusión termonuclear. Para fundir el núcleo, los investigadores se ven obligados a comprimir un grupo de partículas energéticas muy calientes. Habían empleado, muchas veces sin éxito, piezas electromagnéticas muy poderosas. Los registros del *Pioneer* 10 sugirieron que la conducta del viento solar era inducida por alguna extraña fuerza. Resultó interesante la comprobación de que, cuando el viento pasó cerca de la nave, las piezas magnéticas interplanetarias se volvieron 100 veces más fuertes.

FUSION. Pero Goetz Oertel, jefe de los físicos solares de la agencia espacial norteamericana, y Edward Chupp, de la universidad de New Hampshire, están casi seguros de que las reacciones de fusión termonuclear tuvieron lugar, durante el desarrollo de la tormenta, en el mismo sol. La deducción partió de los datos suministrados por el detector de rayos Gamma, en el Observatorio de la Órbita Solar 7 (OSO 7). Durante el día 7 de agosto —declararon— la tormenta desplegó, en una hora, la misma cantidad de energía que los Estados Unidos hubieran consumido en 100 millones de años.

Todavía falta analizar algunos datos provenientes de otros *Pioneers* y Satélites Exploradores, incluido el *Explorador* 35 —que se encuentra en la órbita de la Luna— y el *Apollo Lunar Surface Experiment Packages* (ALSEP), instalado en la Luna por cuatro equipos de astronautas norteamericanos. Además, tres satélites espaciales soviéticos y tres europeos registraban la tormenta. Los científicos están tan ansiosos con este aluvión de datos que la unión Geofísica Norteamericana dedicará tres sesiones de su congreso a discutir el fenómeno.

DEFOLIACION

Cuando no es otoño sino muerte

Hace dos años, el senador Gaylor Nelson intentó disuadir al Departamento de Defensa de que siguiera utilizando en Vietnam el defoliador llamado 2,4,5-T. Parecía que el producto ocasionaba defectos congénitos en los nacimientos. Hace unas semanas, el demócrata de Wisconsin se enteró de que ese compuesto químico había sido diseminado sobre diez hectáreas arboladas de su propio Estado, para destinarlas a la mejor alimentación del ganado. Posteriormente investigaciones revelaron que el 2,4,5-T es usado para defoliar enormes extensiones de arbustos en varios Estados.

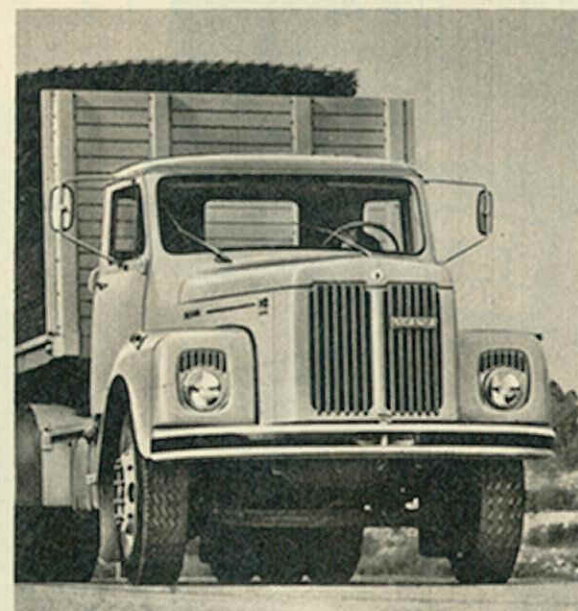
La evidencia de que este compuesto puede llegar a ser peligroso para el feto proviene de experimentos realizados sobre animales, especialmente ratas. Numerosos tests demostraron que el 70 por ciento de las ratas preñadas, al ser expuestas a grandes cantidades del defoliador, dieron a luz crías anormales. Expertos en medio ambiente declararon que el 2,4,5-T producido en la actualidad contiene menos cantidad de dioxina que el defoliador utilizado en Vietnam. Sin embargo, también aseguran que la mínima cantidad de impureza representa un serio peligro. De acuerdo con Nelson, los funcionarios de la salud están especialmente preocupados por el uso del 2,4,5-T en el tratamiento de la tierra, ya que constataron que la dioxina tiende a concentrarse en el aparato digestivo.

A pesar de la preocupación de los especialistas en medio ambiente, las restricciones al uso del producto son relativamente pocas en los Estados Unidos. El 2,4,5-T no puede ser desparamado en las cosechas y en los conductos de aguas públicas. Los expertos en agricultura consideran, sin embargo, que el uso de 2,4,5-T es el método más efectivo para limpiar zonas pobladas de arbustos.

De esta manera, los nueve granjeros que alquilaron un helicóptero para diseminar el 2,4,5-T sobre sus tierras en Wisconsin, lo hicieron sin malicia alguna. "El Departamento de Agricultura de Wisconsin aprueba el uso de este producto", declara Charles White, cuyas tres hectáreas resultaron la mayor extensión de tierra defoliada.

De todos modos, el procurador resolvió no iniciar juicio contra los granjeros. No quiso recurrir al único recurso de la argucia legal: hacer hincapié en que el piloto del helicóptero carecía de licencia para operar en Wisconsin. La reacción del senador Nelson fue el envío de una indignada carta a William Ruckelshaus, director de la Agencia Federal de Protección del Ambiente. "Resulta difícil creer —afirmó— que después de los resultados obtenidos en Vietnam toleremos la misma táctica de defoliación en nuestras propias tierras".

Saab-Scania tiene desde ahora un compromiso con la Argentina, en Tucumán



Saab-Scania es una empresa de origen sueco. En nuestras fábricas hacemos desde camiones y ómnibus pesados hasta aviones supersónicos, o sondas espaciales. O equipos electrónicos para procesamiento de datos, televisión para transmisión de rayos X, equipo electromédico... Y además, válvulas para buques, plantas nucleares e industrias de procesamiento.

Crear tecnología de avanzada es el resultado del trabajo de investigación y desarrollo que realizan más de tres mil ingenieros en los laboratorios y las fábricas de Saab-Scania. Esta actividad es la garantía del constante perfeccionamiento que Saab-Scania considera esencial para una industria líder. Ahora, el Gobierno Argentino nos ha autorizado a instalar en Tucumán un complejo industrial. Vamos a fabricar camiones y ómnibus pesados, motores, cajas de velocidad, partes y piezas del sistema de transmisión, y palieres para la exportación. La inversión es de casi veinte millones de dólares, a realizarse en una sola

etapa. Asumimos el compromiso de no remesar utilidades durante los primeros diez años de actividad. Construiremos en forma acelerada una moderna planta industrial de casi 30.000 metros cuadrados, donde trabajarán en forma directa 675 personas desde el momento en que inicie su funcionamiento. Nuestro programa está basado en realizar

la mayor cantidad de actividades productivas en Tucumán, en la propia fábrica y a través de proveedores locales. En este momento, queremos agradecer a todos los que hicieron posible con su apoyo este paso trascendente para la realización de nuestro proyecto: los Gobiernos Nacional y Provincial, las Fuerzas Armadas, y todas las instituciones y personas que en Tucumán y el resto del país se manifestaron favorablemente. Desde ahora, Saab-Scania tiene un compromiso con la Argentina, en Tucumán. El país confió en nosotros. Y Saab-Scania confía en el país.

SAAB SCANIA
ARGENTINA S.A.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Descubra América a todos los jueves.

GRAN HISTORIA DE LATINOAMERICA

Un nuevo modo de hacer historia
en fascículos semanales
coleccionables.

Este es el momento de saber qué pasó en Latinoamérica: desde la caza del mamut, primitiva y sangrienta, hasta nuestros convulsionados días. Los orígenes. Las civilizaciones precolombinas. La conquista. La independencia. Latinoamérica patricia, burguesa y en crisis. Todo, hasta hoy, en la Gran Historia de Latinoamérica. Escrita con el ritmo dinámico de una revista de actualidad. La gente más famosa. Los hechos más apasionantes. Las intrigas. Las luchas. Las costumbres . . . Todo, en esta obra única que no puede faltar en su biblioteca. Porque ahora nos toca a nosotros —los latinoamericanos— descubrir América. No se pierda este descubrimiento, fabulosamente ilustrado. Con fotos que jamás se publicaron.

Interpretada como
la actualidad.

Contada como un
hecho periodístico.

Vivida como
algo cotidiano.

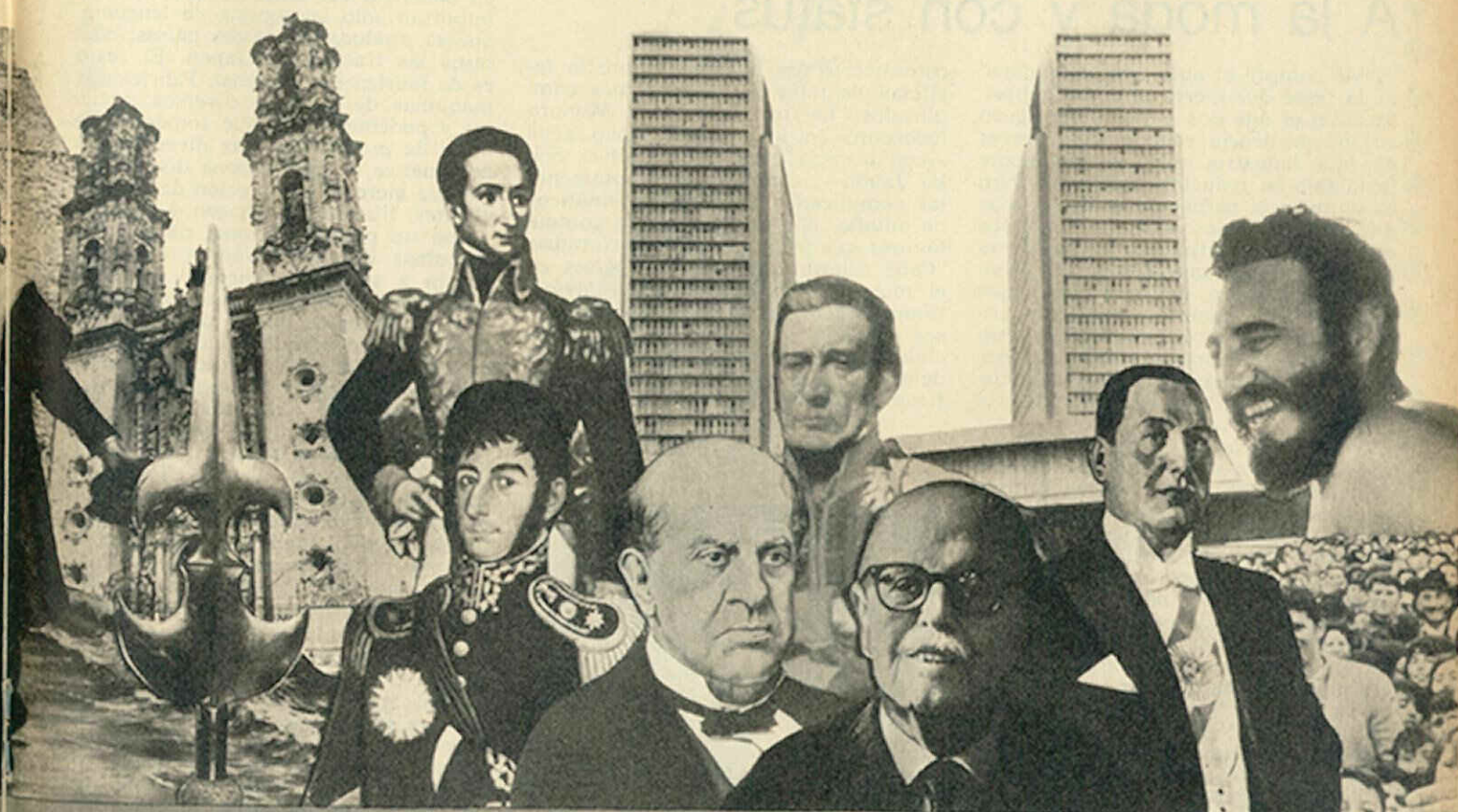
3.000 fotos e ilustraciones — 10 tomos — 3.000 páginas. Cómprala todos los jueves. \$ 5.—

GRAN HISTORIA DE
LATINOAMERICA

La aventura del continente
LOS VIAJES
DE LOS
DESCUBRIDORES

2

Pueblos y países
EL MUNDO
DE LOS
MAYAS I



LA HISTORIA CON RITMO DE NOTICIA. A TODO COLOR.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



ANTONIO ZAMPARDI

Al coche por la supertejedora

A la moda y con status

"Me compré el auto con la Wanora" es la frase que cierra el corto publicitario en el que dos mujeres consiguen su independencia económica a través de una industria manual, fácilmente instalable en reductos hogareños. Pero es también la definición cada vez más difundida de una solución económica que puede convertirse en un pasatiempo creativo. Antonio Zampardi, presidente de Wanora, define el éxito apabullante de la supertejedora Lady Tricot como "un producto que aporta bienestar, soluciona problemas presupuestarios familiares y hasta puede derivar, con el tiempo, en una industria mediana.

Wanora introdujo en el país —hace ya veinte años— la primera máquina de tejer familiar, originada en Europa inmediatamente después de la Segunda Guerra Mundial, coincidiendo con una economía hogareña obviamente resentida. Cuando comenzó a fabricarse en Argentina, la mujer no estaba identificada con el uso de ropa de punto, tan generalizado en la actualidad. Tampoco tenía la menor noción de lo que era una máquina de tejer y menos aún de su manejo. "Me gratifica como empresario haber introducido la máquina en el país", concede Zampardi. "Hemos enseñado a tejer a toda una generación de argentinas, la de los años 50. La mujer supo advertir rápidamente la practicidad, elegancia y economía que le significaba tejer en su casa. Desde luego, el descubrimiento de las fibras sintéticas vino a reforzar el uso del tejido de punto".

El sistema Memorama terminó de

convencer a las indecisas sobre la facilidad de tejer los diseños más complicados. La tecnología que Wanora incorporó en los últimos cinco años —con licencia exclusiva de Silver Seiko, Japón— reemplaza ventajosamente los complicados cálculos matemáticos de antaño, por un sistema de computadoras que utiliza tarjetas perforadas. "Cabe aclarar que sólo dos países en el mundo fabrican el sistema Memorama: Argentina y Japón. Los japoneses ostentan la vanguardia en la especialidad, son líderes internacionales, y dentro de ese liderazgo, Silver Seiko tiene el primer puesto. Argentina por

Todos los diseños

LADY TRICOT



su parte ocupa un honroso tercer lugar". Wanora es la única fábrica del mundo que posee la licencia de Silver Seiko, que a su vez exporta a 76 países. La licencia se extiende a Uruguay, donde está a punto de instalarse una fábrica Wanora, mientras se realizan exportaciones de la máquina a Perú, Paraguay y Bolivia. "Por el momento, no está en nuestros planes ampliar el mercado de exportación. Nuestra capacidad de producción está prácticamente colmada, y cubierta la demanda en el país".

La fábrica de San Justo, provincia de Buenos Aires, con cuatrocientas personas, y las oficinas del centro en las que trabajan ciento cuarenta empleados, más treinta locales de venta, cubren las necesidades de Buenos Aires. "Pretendemos concentrar la mayor cantidad de servicios al servicio de todas las tejedoras, de la moda del tejido de punto, y del métier en sí mismo". Centros Wanora de distribuidores y concesionarios —alrededor de 400— ofrecen los mismos servicios en el interior del país, para lo cual cuentan con personal entrenado en el Centro de Especialización.

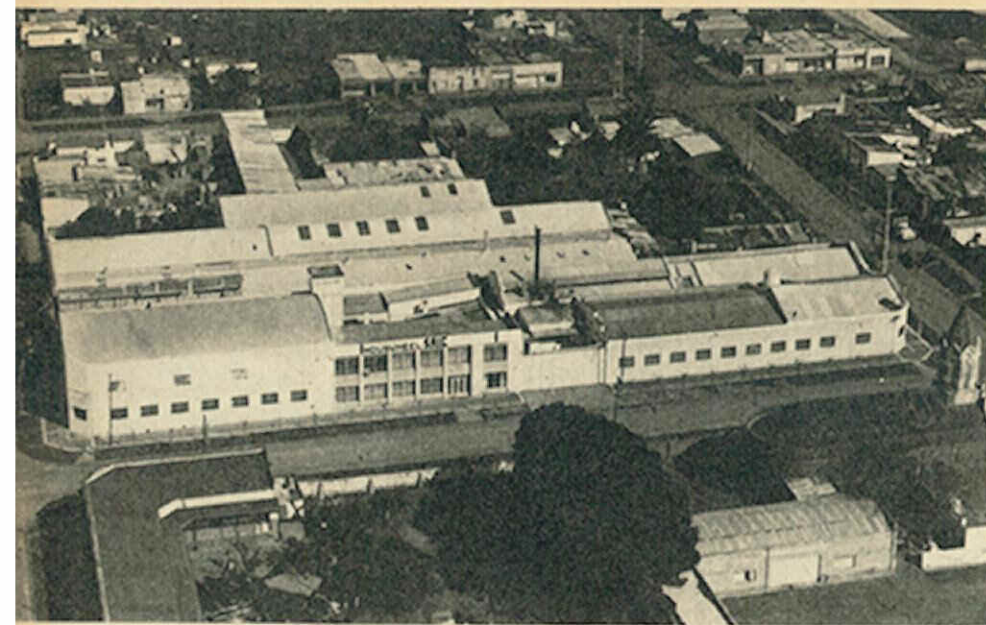
"Wanora es una empresa netamente argentina: las utilidades se reinvierten en beneficio del país. Actualmente, se importan sólo las agujas de lengüeta, que se producen en pocos países; nosotros las traemos de Japón. El resto es de fabricación nacional. Fabricamos máquinas de tejer de diversos modelos y podemos decir que somos la fábrica de producción más diversificada de América, lo que supone diversificación de mercados, captación de futuros clientes, fijación de imagen y marca".

Con un parque nacional de 600 mil máquinas de tejer, Wanora está dispuesta a seducir a clientes de corta edad con la Wanorita que —mediante el pago de entre diez y doce mil pesos— sirve para que los chicos tejan de verdad. No es el caso ahora de averiguar qué oscuras razones obligan a pensar que tejer —o bordar, o coser— es cosa sólo de niñas, pero no hay duda que éstas se sentirán fascinadas con una Wanorita en casa. La mini-máquina de tejer no sólo supone un entretenimiento creativo para sus poseedoras, sino también —astutamente— la conquista segura de futuras clientes adultas. La Wanorita teje cómodamente el ajuar de la muñeca y cualquier otra prenda chica.

Apoyándose en una moda que en sucesivas temporadas mantiene la vigencia del tejido de punto, Wanora persiste en su empeño de señalar al ama de casa la posibilidad de mejorar su status mediante el uso intensivo de su máquina de tejer. Según se sabe, la compra de un automóvil es signo innegable de ascenso social: la protagonista del corto publicitario se ha comprado un coche pequeño gracias a la Lady Tricot, y es muy probable que el año próximo lo cambie por uno más grande.



BRCCOLI



WHEELWRIGHT

La planta pionera en Santa Fe

INDUSWHEEL

De la artesanía a la automatización

"Desde hace varios años, Induswheel experimenta una creciente elevación de su standard industrial, y la clave de esta expansión reside en el ejercicio y desarrollo de un organigrama científicamente planificado", asegura el vicepresidente Antonio Adba. La empresa, dedicada a la confección de ropa sport y de trabajo, se instaló en Wheelwright, una pequeña localidad situada en el deslinde de la provincia de Santa Fe. En sus comienzos, daba trabajo apenas a una veintena de operarios, y hoy ocupa a 1.300 trabajadores en los sectores de planta fabril y administración. Los sellos de sus productos no necesitan presentación: Astronauta, Kansas, Hernán Bravo.

PASADO. Si bien su actividad inicial fue la fabricación de ropa de trabajo, en el año 1959 —ya con un promedio diario de 2.500 prendas—, y a través la licencia que le otorga Alpargatas, empieza a producir el primer pantalón *jean* impuesto en la Argentina: el vaquero Far West. Su éxito, y el florecimiento de un mercado consumidor antes inexistente, darían origen a la creación de la serie sport, que con el tiempo se afirmaría como la de mayor importancia. Pantalones, jeans, camperas, chombas y gabanes incorporan diseños actualizados y una impecable terminación.

Paralelamente, parece consolidarse un fenómeno: a pesar de ser inicialmente el hombre el destinatario de estos artículos, las mujeres se erigen, cada vez más, en decididas competidoras para el consumo de vaqueros y camperas.

En la última década el crecimiento de Indusheel se acelera; en 1962 Grafa

le concede la exclusividad de su línea Ombú, y desde ese año hasta ahora lleva confeccionadas más de 15 millones de prendas (entre sus 187 artículos); para 1972 su producción se estima en 3 millones. Llega así a la culminación de una aventura casi pionera, que padeció una considerable cuota de riesgos. Cuando los resultados de las investigaciones demostraban que el mercado argentino no compraba corderoy, la empresa decidió utilizarlo para su línea sport. "Usamos Firmeroy (el corderoy de Sudamtex) en una cantidad tal que con esas telas podría desplegarse una alfombra de 90 centímetros de ancho a lo largo de un camino que abarcara desde La Quiaca hasta Tierra del Fuego", garantiza Adba.

Su vigésimo aniversario coincide con



VICEPRESIDENTE ADBA

Abba y sus colegas

la construcción de una segunda planta en la ciudad de Colón (provincia de Buenos Aires); también estos edificios continúan creciendo. En aquel momento cubrían una superficie de 8 mil metros cuadrados (con una producción de 5 mil prendas diarias y 1.300 millones de pesos viejos en facturación). Actualmente, la superficie se acerca a los 10 metros cuadrados, la facturación alcanzó los 8 mil millones en los primeros 6 meses del año y la producción diaria es de 12.500 prendas.

PRESENTE. Naturalmente, el proceso de transformación de aquel primitivo taller de artesanos en moderno centro fabril exigió la paulatina incorporación de tecnología avanzada. Por ejemplo, de un equipo alemán, automático, que plancha 3 mil camisas en 8 horas. El *Kannegiesser* está dividido en sectores que se alimentan de un solo motor y es manejado por algo así como el 10 por ciento de los operarios que se necesitarían para lograr, manualmente, esa producción en el mismo tiempo.

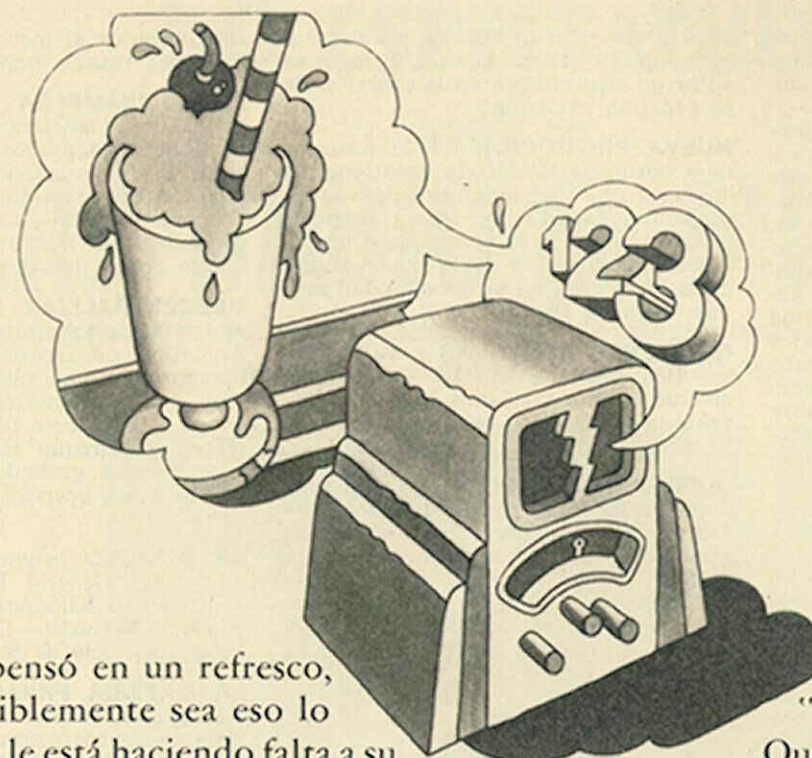
Sin embargo, la técnica no sólo representó modificaciones en el sector fabril. También alteró la organización de la empresa, que un día revolucionó sus estructuras con la inauguración de una oficina destinada al desarrollo de nuevos productos. Sintéticamente, su funcionamiento se desarrolla así: una vez aceptada la fabricación de un nuevo artículo, se solicita al jefe de marketing que realice un estudio de mercado. Más tarde los modelistas preparan los prototipos, mientras que la oficina de control de productos textiles procede a la selección de tejidos, accesorios, marcas y logotipos.

Aprobado el estudio de los prototipos —por parte del público y los modelistas—, la oficina proporciona precisas indicaciones sobre la elección de los materiales, tipo de confección y marcas. A partir de ese momento, la oficina de planeamiento elabora un plan de producción confirmado por el departamento de finanzas, que luego pasa al jefe de manufactura para su programación. La gerencia comercial, a través de la oficina de costos, determina las listas y precios de venta, y recién entonces se envía la comunicación del nuevo producto a los clientes.

La actividad de Induswheel no termina en el perímetro que encierra la fábrica, ni su único objetivo es el consumidor que compra sus productos. La empresa instaló, hace ya muchos años, un club con instalaciones muy cuidadas —canchas de tenis, de bochas, de fútbol, pileta de natación, campos de golf— cuyo edificio central, íntegramente revestido en madera, recuerda las construcciones de los Alpes Suizos.

"Nuestra preocupación fundamental, en este momento, es la seguridad y evolución de nuestros trabajadores", puntualiza el vicepresidente. La historia de la empresa no registra un solo conflicto gremial ni una sola huelga, y para un observador desprevenido sería difícil adivinar, por el trato que se percibe entre las distintas jerarquías, quién es el obrero y quién el jefe.

TOME LS10.



Si pensó en un refresco, posiblemente sea eso lo que le está haciendo falta a su campaña publicitaria de verano. De ahí que le proponemos tomar LS 10 Radio del Plata todo el verano. Dónde está el negocio? En nuestra programación. La más ágil. La más pensada. En información, en servicio, en música, comunicación, en todo.

Y en nuestros "planes a medida". Que se destacan claramente de cualquier otra radio. Y cualquier otro medio. Hable con la gente de nuestro departamento de Servicio a Clientes al teléfono 85-5487. Después paute LS10 Radio del Plata, la mejor manera de optimizar sus mensajes.

LS 10

RADIO DEL PLATA

La radio con más ganas de ser primera.

POSTDATA

CUATRO HOMBRES jóvenes, profesionales de la publicidad recién llegados de los Estados Unidos, se reunieron en Buenos Aires —hace ya cuatro años— para fundar una pequeña agencia: Andrés Cascioli, Carlos Blotta, Pedro Ferrantelli y Oscar Blotta siguen siendo sus nombres; la agencia fue bautizada con el nombre de la mayoría: Blotta y Asociados. Ganas de trabajar, ideas propias y un nuevo criterio en el enfoque de los problemas publicitarios fueron sus principales características. Cuatro años como agencia arrojan un saldo positivo en cuanto a crecimiento, incorporación de importantes clientes —entre los que se encuentra Siemens— y lanzamientos de campañas de impacto.

"Lo importante es el *team*", confiesa Ferrantelli. "Nosotros lo conseguimos. Un *team* es un grupo de personas que trabajan con una coordinación permanente, casi diría instintiva, aunque cada uno esté en cosas muy diferentes dentro de la agencia. Pero hay comunicación y entendimiento. Nada de andar meditando como monjes, cada uno en su celda. El trabajo de engranajes sueltos no da resultado. Lo hacemos todo entre todos." Carlos Blotta confirma: "Las reuniones se arman sobre la marcha para atender cualquier problema, y cada uno pone lo suyo y lo que le parece aunque no sea estrictamente su jurisdicción. Eso sí, sin solemnidades. Lo serio es el resultado".

"En el departamento de arte, del que soy responsable, pasa lo mismo con toda la gente, sin excepción", se divierte Andrés Cascioli. "Allí todo es rapidito, ágil, fresco, recién salida del horno." El responsable del área creativa: Oscar Blotta, también se hace oír: "En mi sector lo que importa es la direccionalidad, apoyada en una actitud de investigación de los problemas del cliente. Hay que ser un poco objetivo en esto y dejar los delirios personales aparte. Después viene la etapa realmente creadora, donde conviene ser todo lo loco posible para que no se pierda frescura y se gane comunicatividad, fuerza e impacto. Siempre con cuidado, viendo si lo que creamos conserva bien la dirección, el camino señalado antes por la investigación. Es algo tan

CARLOS BLOTTA



AZAFATAS PARA BRANIFF

vital como estar al volante y no irse a la banquina". Dicho lo cual, el *team* se sumerge alegremente en la creación de la próxima campaña.

NUEVA PROMOCION de 25 azafatas de a bordo de Braniff International se concretó el 29 de setiembre pasado en un acto presidido por Harry Marples, vicepresidente de la compañía. Diez señoritas de Brasil, 9 de Perú y 6 argentinas recibieron en la oportunidad sendas "Alas de Oro" (foto 2).

GESTIONES RELATIVAS a su empresa, Benvenuto S. A., La Campañola, efectuó en Europa Louis Ditisheim, gerente general, quien regresó en un vuelo de Swissair.

SUBGERENTE GENERAL para el área de América latina de Levi Strauss International es el cargo para el que ha sido designado el ingeniero Roberto Müller, actual gerente general de C.I.C.S.A. Interinamente, el puesto que deja Müller será ocupado por Jonel Schor, gerente de la filial Brasil de esa empresa (foto 1).



JONEL SCHOR, DE C.I.C.S.A.

EN OFICINAS de la empresa Argenfe S. A. fueron entregados los Lauros Notariales 1971. Los escribanos distinguidos con premios fueron Miguel Norberto Falbo, Carlos Emérito González y Natalio Pedro Etchegaray.

LAVABLES A MAQUINA, inarrugables, abrigados pero livianos, son algunas de las cualidades de los cubrecamas Chenil. Dentro de pocas semanas las amas de casa argentinas podrán adquirir los cubrecamas Chenil, que se

rán lanzados al mercado argentino en fecha estimada como muy próxima.

EN LA ASAMBLEA General de Accionistas de Financiera Argentina de Inversiones y Mandatos Compañía Financiera S. A. se aprobó la memoria y balance correspondiente al ejercicio económico 71/72 y se eligieron las autoridades del Directorio con Carlos Landó como presidente.

DESCENTRALIZAR las industrias es una política actual a la que la Fábrica Argentina de Grabadores contribuye inaugurando una nueva planta industrial en el kilómetro 1529 de la Ruta 38, en la provincia de Tucumán. Abastecerá al mercado de los mundialmente conocidos grabadores National, fabricados con licencia de Matsushita, de Osaka.

SE DISPUSO asignar el nombre de "Brigadier General Estanislao López" al Apeadero Kilómetro 49, ubicado en el tramo Rosario —Cañada de Gómez, de la provincia de Santa Fe.

LA MATERIA PRIMA básica para la elaboración de la fibra poliéster será elaborada próximamente en la Argentina. El proyecto es fruto del esfuerzo empresario y técnico de Petroquímica Sudamericana S. A. Con la puesta en marcha de la nueva planta elaboradora, la empresa completará la integración vertical de una rama importante de su complejo productor de fibras e hilados sintéticos ubicado en la localidad de Olmos, provincia de Buenos Aires. La planta tiene una capacidad instalada de 14 mil toneladas anuales y está diseñada para elevarse a 28 mil y 42 mil toneladas, cubriendo el crecimiento del mercado argentino y el de los países de la ALALC. La planta demandó a Petroquímica Sudamericana S.A. una inversión de 12 millones de dólares.

LA JUNTA de Accionistas de Daimler Benz A. G. designó al ingeniero Friedrich Binder miembro suplente de la Junta Directiva para el sector Planificación Técnica Central. El ingeniero Binder ha tenido activa participación en la organización inicial de Mercedes-Benz Argentina, cuyo directorio integró; su carrera en Daimler Benz comenzó en 1935 y entre otros cargos ocupó el de vicepresidente de Mercedes-Benz de Brasil.

ARGENTINISIMA

EL EXITO MAS COMPLETO EN LA HISTORIA DEL ESPECTACULO

nació en

LR1 RADIO EL MUNDO

convirtiéndose en el programa radial de mayor audiencia nacional
De lunes a sábados, a las 20.30 hs.



la creación de

JULIO MARBIZ

Ahora también al mediodía, de lunes a sábados,
de 11.30 a 13.30 hs. con la colaboración especial de
ENZO ARDIGO. MARCELO SIMON.
OSCAR GAÑETE BLASCO. ROBERTO QUINTANA.

LR1 RADIO EL MUNDO

Buenos Aires - Otro Mundo en Radio

Archivo Historico de Revistas Argentinas

PERSONAJES



ESCLAVO. Cuando Charlie Smith (foto 1) se encontraba un día del año 1955 trabajando en una plantación de cítricos en las afueras de Bartow, Florida, su jefe le advirtió que ya estaba muy viejo para trepar árboles y que debía jubilarse. El capataz no carecía de razones porque Charlie Smith tenía entonces 113 años de edad. El mes pasado cumplió 130 y la Asociación Médica Norteamericana, de común acuerdo con la Administración de la Seguridad Social, certificó que Charlie es el hombre más viejo de los Estados Unidos. Nacido en Liberia y traído como esclavo a América del Norte en 1854, Smith dirige ahora un bar en Bartow. Le apasiona narrar "sus memorias" que el tiempo no ha borrado. A los 12 años lo embarcaron en un puerto liberiano con otros muchachos de su edad para llevarlo a un mundo "lleno de maravillas". Allí, le aseguraron, "los panqueques crecen en los árboles". Pero al llegar a Nueva Orleans fue adquirido por el tejano Charlie Smith que, más tarde, al ser abolida la esclavitud por Abraham Lincoln, en 1863, le brindó su apellido. Desde entonces, Charlie enterró tres esposas,

cultivó tierras, cuidó animales, fue leñador y empleado de tiendas. Ahora la jubilación (78 dólares) le alcanza para vivir modestamente, fumar y beber whisky con sus amigos. La Asociación Médica Norteamericana reconoció que hombres como Smith poseen excelente disposición de ánimo, un gran sentido del humor, un gran deseo de permanecer activos y una profunda fe en Dios. Por su parte Charlie declara que "no soy tan perfecto, pero trato de vivir de acuerdo a los mandamientos".

FESTICHOLA. Antes se llamó La Grotta di Baco y fue refugio seguro para los devotos de quesos exóticos y vinos de alcurnia. Ahora, transformado en restaurante internacional, ha sido rebautizado con un nombre caro a los juerguistas: La Goguette. Quienes la semana anterior se congregaron en la cave vecina a Las Heras y Pueyrredón, convocados por el tándem Miguel Brascó-Juan Carlos Martelli para los fastos inaugurales, no quedaron defraudados: entre frutos de mar, carnes montaraces, postres sibaríticos y elixires en botella, el amanecer sorprendió a muchos desvelados. Bajo las bóvedas artesonadas merodearon el próspero

editor Daniel Divinsky y señora, la platinada Libertad Leblanc, el play-boy Jorge Gallo, la sempiterna Beba Lorena (ronca adalid de la campaña manriquista), Mario Seoane, Jorge Galarce, Carlitos Dorá, los caleidoscópicos Charlie Squirru-Dalila Puzzovio y un privilegiado lote de noctámbulos.

JOEL & LIZA. La première del film *Cabaret*, en París, los reunió en una entrada triunfal. Joel Grey, el trágico y siniestro maestro de ceremonias que anuncia y anima los números artísticos que figuran en la película, y Liza Minnelli, la restallante Sally Bowles que apabulla al estudiante inglés representado por Michael York, atrajeron sobre sí la mirada y la admiración de un público numeroso cuando la película se estrenó en Francia. Durante la proyección y en el momento en que la talentosa Liza canta *Mein Herr*, la platea vibró en un solo estremecimiento de entusiasmo. En ese momento, y también cuando el dúo Grey-Minnelli (foto 3) interpreta el desopilante show de *Money*, cesaron las comparaciones de la nueva diva con su famosa madre, Judy Garland. Muchos recordaron entonces una anécdota tan ácida como ilustrativa: poco antes de morir, la Garland asistió al debut artístico de su hija en un tinglado de Los Angeles. Al fin de la noche y ya en los camarines, Liza esperaba que Judy fuera a saludarla. No lo hizo, pero llamó más tarde por teléfono diciéndole a su hija: "Estuviste verdaderamente formidable, pero te odio". No hacía falta mejor espaldarazo. ♦



VERDUGO. Hace muchos años que espera ser contratado. Al enterarse de que el cargo había quedado vacante en Sevilla, renacieron en él las esperanzas. "He escrito una carta urgente al Ministro de Justicia solicitándole se me conceda la plaza vacante de verdugo. Ahora estoy impacientemente por conocer su decisión", declaró Alberto Melgares. Su vocación nació hace 30 años. "Fue en diciembre de 1943 —rememora—, al regresar del frente ruso donde combatí contra el comunismo. En el casino de la División Azul me comentaron que estaba vacante el puesto de verdugo en Burgos. De inmediato escribí al Ministerio de Justicia y contestaron que la plaza había sido cubierta, pero que si seguía interesado me tendrían en cuenta para el futuro. Respondí afirmativamente. Desde entonces, Melgares tuvo dos ocasiones más: en Mallorca y en Galicia, pero otros —"posiblemente con más méritos que yo", se consuela— pasaron a ocuparlos. En realidad, los puestos de verdugo escasean en España y día a día disminuyen las oportunidades de ejercer el oficio. En efecto, desde hace un par de años no ha habido ejecuciones en España. A sus 63 años, el señor Melgares no pierde las esperanzas de ocupar su puesto junto al garrote —procedimiento local que produce simultáneamente la muerte por asfixia y la destrucción de la médula cerebral— y satisfacer así sus aspiraciones. Entre tanto se conforma con algunas precisiones sobre su oficio: "La gente tiene una idea falsa de esos funcionarios. Me preguntan si tengo valor para quitar la vida a las personas y respondo que yo no condeno a nadie; es la ley la que lo hace. El verdugo, previo pago de su importe, es sólo el brazo ejecutor de la sentencia".



CARNET

PREMIOS. Al doctor Enrique M. Barba el Provincia de Buenos Aires, de Ciencias Sociales, otorgado por un jurado interacadémico. En La Plata, octubre 6. • Al octogenario escritor y autor teatral *Edgardo Garrido Merino* el Nacional de Literatura de Chile. En Santiago, octubre 6. • Al pianista *Vladimir Horowitz* la Medalla de Oro de la Real Sociedad Filarmónica. En Londres, octubre 7. • Al doctor *Néstor Tomás Corte* el doctor Julio E. Colotti, otorgado por la Asociación Argentina de Derecho del Trabajo a su obra "Derecho al tiempo libre". En Buenos Aires, octubre 7. • Al pianista *Enrique Morera* el primero del Concurso Jóvenes Valores Argentinos, organizado por la empresa Coca-Cola, correspondiendo al violinista *Daniel Zisman* y al pianista Carlos E. Arrotea Molina, el segundo y tercero, respectivamente. En Buenos Aires, octubre 7. • Al doctor *Oscar C. Curto*, por su trabajo "Hernia inguinal en la mujer", el Centenario Enrique J. Corbellini otorgado por la Asociación Argentina de Cirugía. En Buenos Aires, octubre 7.

DIVORCIOS. De la actriz Silvana Mangano y el productor Dino De Laurentiis. Informado en Bolonia por el matutino *Il Resto del Carlino*, octubre 8.

ICONOCLASTIA. De *Astor Piazzolla*, quien en vísperas de su debut en el Teatro Municipal de Caracas ofendió la memoria de *El Mudo* con estas sacrisílegas opiniones: "Carlos Gardel fue un fracaso en la Argentina. Cuando viajó afuera estaba muy mal y unos pocos iban a los teatros donde se presentaba. Pero bastó que grabara unos discos en París, hiciera cine y muriera para que se convirtiera en el ídolo que es hoy. En esa época, como ahora, gustaban solamente los mediocres". En Caracas, según cable de France Presse, octubre 3.

MUERTE. De *Louis B. Leakey* (69), antropólogo y expedicionario británico nacido en Zambia, la ex colonia del imperio, autor de la teoría según la cual la especie humana tuvo sus orígenes en el continente africano. En Londres, octubre 1. • *Guido Canfalonieri* (76), crítico y erudito musicólogo, diplomado en Filosofía y Letras en la Universidad de Milán, su ciudad natal. Fue eximio pianista y compositor de obras de distinto carácter. En Florencia (Italia), octubre 2. • *Ernesto Escobar Bivio*, periodista y cronista de importantes sucesos del deporte argentino cuya bibliografía incluye dos obras de real valía: *El fútbol en el Río de la Plata* y *Alumni, cuna de campeones y escuela de hidalguía*. En Buenos Aires, octubre 4. • *Erik Erikson* (70), político liberal y ex premier de Dinamarca entre 1950 y 1953. En Copenhague, octubre 6.

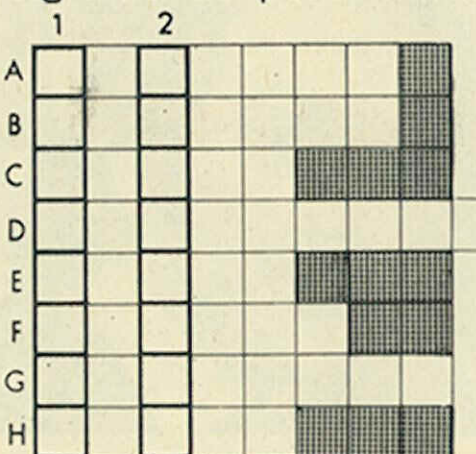
Crucigrama de personalidades

PROBLEMA Nº 14

Una vez resueltas correctamente las incógnitas horizontales, surgirá en la columna vertical Nº 1 el apellido del político y militar ruso que tuvo destacada actuación en la defensa de Moscú contra los alemanes. Tras la Segunda Guerra Mundial, y antes de ejercer el más alto cargo en su trayectoria, fue Ministro de Defensa, en 1947. En la columna Nº 2, se obtendrá el apellido del autor de música popular que se desempeñó como presidente de la Comisión Nacional de Cultura en 1954. Ejerció el periodismo, publicó el poemario *Danzas argentinas* y es autor de numerosos tangos, el primero de los cuales compuso en 1923.

Referencias:

- A) Apellido del arquitecto español que en 1575 se trasladó a México participando allí de la construcción de la catedral de Puebla. Posteriormente, proyecta en Quito los monasterios de San Agustín y Santo Domingo y en Perú, las catedrales de Lima y Cuzco. Su estilo corresponde al más puro del Renacimiento español.
- B) Apellido de la bailarina soviética, adiestrada en la Escuela Imperial de Leningrado, que ingresó en la Compañía Breshoi de Moscú en 1944. Ha interpretado todos los principales papeles clásicos del repertorio, así como creado nuevos personajes en obras de compositores rusos contemporáneos (entre ellos *La fuente de Bajchisarai*, en 1934). Por su pericia técnica y sensibilidad dramática, se la conoce como una de las principales bailarinas en la historia del ballet.
- C) Apellido del compositor y pianista hún-



- D) Apellido con que se conoce al impresor alemán que inventó la tipografía (o impresión con caracteres móviles) en 1440. El trabajo más importante que realizó fue la Biblia, llamada "de las cuarenta y dos líneas" número de que constan las columnas, además de la obra titulada *Catholicon* de Juan de Gauna (1460) y la mayor parte de la composición del *Salterio*.
- E) Apellido del pintor argentino, fallecido en

1943, que obtuviera la recompensa máxima en el Primer Salón Nacional, en 1911. Expuso en Argentina, América y Europa y entre sus obras más representativas se hallan *La muerte de Güemes*, *San Martín*, *Argentina, tierra de promisión* y *Los Constituyentes de 1853*.

- F) Apellido del almirante inglés que en 1798 destruyó la flota francesa, que había enviado Napoleón a Egipto y tres años después obtuvo la victoria en Copenhague. En Santa Cruz de Tenerife recibió una herida en el brazo derecho que hizo necesaria la amputación y en su victoria de Trafalgar fue herido mortalmente, en el año 1805.
- G) Apellido del político español, obrero tipógrafo, que fue fundador y presidente del Partido Socialista Obrero Español y de la Unión General de Trabajadores. Fue Diputado a Cortes desde 1910 hasta su muerte, en 1925.
- H) Apellido del navegante holandés que exploró diversas costas e islas de América del Sur; penetró en el estrecho de Magallanes, descubrió la bahía Enrique y recorrió las costas de Chile y Perú, donde hostilizó a las naves españolas. Después de pasar por Filipinas, Java y Borneo, regresó a su tierra natal.

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 13

A) Cellini. B) Alemán. C) Diomedes. D) Ignacio. E) Cabrera. F) Allegret. G) Mouriño. H) Olmedo.

Personalidad Nº 1: CADICAMO

Personalidad Nº 2: LEON BLUM

Hospital Francés: batalla entre restauradores

A más de sesenta días de haber estallado el conflicto interno que puso al Hospital Francés en la primera plana de todos los diarios del país, la situación alcanzó el lunes de la semana pasada su punto de congelamiento. En el curso de esa mañana —lunes 2 de octubre— el director del cuerpo médico del Hospital, René Brasquet, fue desalojado por miembros de la intervención decretada horas antes por el Ministerio de Bienestar Social. Su cargo fue ocupado entonces por el general médico José María Gómez Villafañe, en tanto que la dirección del Hospital —presidida hasta ese día por el doctor Ernesto Brasquet, hermano del primero— corría por cuenta del doctor César Urien.

las autoridades hospitalarias. Los hermanos René y Ernesto Brasquet ocupaban esa administración desde 1967. Según confió hace quince días René Brasquet, al asumir encontraron un hospital en condiciones casi miserables: "Aquí —dijo— todo era carencia".

De acuerdo a lo que él mismo asegura, la mayoría de las instalaciones —radiología, cobaltoterapia, electroencefalografía y terapia intensiva— no estaban antes del 67, en las condiciones apropiadas. "Su reacondicionamiento —añadió Brasquet— costó alrededor de 350 millones de pesos viejos, incluyendo la refacción del edificio. En dicho presupuesto hay que contar la donación de 102 millones efectuada por la familia Inchauspe".

al sistema de cobranza por aranceles; eso, sin embargo, nadie lo recuerda. ¿Se trataba acaso de un convencimiento tácito?

Los galenos, por su parte, denunciaron que era frecuente la exigencia personal, en efectivo y sin recibo, por parte del director Brasquet, de un porcentaje de los honorarios médicos que a menudo alcanzaba el 50 por ciento. No dudaron tampoco en manifestar la existencia de copiosas deudas acreditadas a sus servicios.

LOS DISIDENTES. En la maraña de esta historia no falta el día D: el 25 de agosto la policía disolvió la asamblea —llevada a cabo en el Hospital Francés— que había convocado la Asociación Médica. "Estábamos reunidos

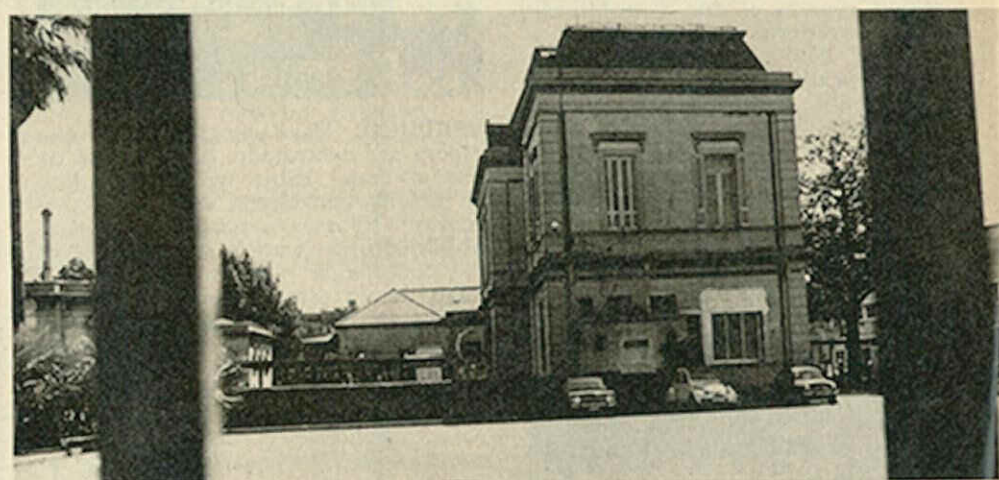
los primeros días de octubre los pabellones albergaban menos de 30 pacientes, cuando la capacidad habitual supera el centenar. Semejante éxodo debió afectar también al personal no médico: "En un mes —dijo Lidia Arana, enfermera— fuimos quedando apenas un grupito; lo mismo ocurre con las chicas de administración. Hubo suspensiones, porque de otra manera ¿qué se iba a hacer con tanta gente ociosa? Pasa lo mismo con los médicos, sólo quedan los *sensatos*, los que no se plegaron a la protesta". En realidad, permanecieron en sus puestos no más de cinco jefes de sección y el cuerpo de guardia permanente.

Sin el ritmo habitual de trabajo, el viejo hospital se parece a una coqueta casona de la campaña francesa: solitaria, adornada con las robustas magnolias del jardín frontal y el paseo imperturbable de algunos flamencos rosados. En el luminoso despacho que perteneciera al atildado doctor Brasquet, el retrato del general De Gaulle será mudo espectador del primer jefe

queados". Según los rebeldes, el prestigio ganado por la casa merced al trabajo del cuerpo médico —y a pesar de soportar las consecuencias de una pésima administración— correría el riesgo de perderse irreversiblemente.

Es probable que el entuerto termine por aclararse luego de la tregua que finiquitará en quince días más. Entonces, una asamblea de la masa societaria designará a las nuevas autoridades: "Es posible —asegura Brasquet— que en las próximas elecciones gane el oficialismo, porque si el cuerpo médico agarra la manija para sostener el sistema arancelario, los socios no ganarán nada". El doctor Alfredo De Cicco —presidente de la Asociación Médica— se negó a hacer declaraciones, pero informalmente confió: "Hemos llegado a un pacto de caballeros con las autoridades intervinientes; vamos a guardar silencio a los efectos de no interrumpir con expresiones irritativas el *impasse* al que se arribó". Pero no niega la posibilidad de que en el término

que acusa a la dirección del Hospital de no facilitar las pruebas, que ellos mismos habían tenido en sus manos. 2) El segundo aspecto del conflicto radica en la acusación de los médicos a la Dirección por haber llamado, el día 25 de agosto, a la Policía, avasallando de esa manera su dignidad. Aquí hay que aclarar que la Policía concurre al ver entrar en el Hospital a un grupo de aproximadamente 20 personas. La notificación del hecho al Cuerpo de Infantería determinó el arribo de las fuerzas de represión. El suceso halla su explicación en las extremas medidas de seguridad que soportaba Buenos Aires ese día. ¿Se puede hablar de un conflicto gremial de médicos no asalariados? ¿Se siguieron las normas ético-gremiales? Evidentemente no. Se arribó a extremas medidas de fuerza en pocos días con resolución del total abandono de guardias. Tampoco puede justificarse el desconocimiento de la autoridad del Director y su expulsión de la Asociación Médica, efectuado sumariamente en una asamblea, por el



CASONA SOLARIEGA

"En el Hospital Francés, ya ni enfermos quedan"



GENERAL GÓMEZ VILFAFANE

"Los primeros pasos del interventor: lunes 2 de octubre"



CUESTIONADO BRASQUET

"Se trata de un atropello monstruo"

Ese desarrollo, sin embargo, no tenía cimientos muy sólidos: la prosperidad que en pocos años alcanzaron algunos jefes departamentales se revertiría más tarde en forma de conflicto. Durante todo ese tiempo, el sistema arancelario impuesto como norma terminó por minar la misma administración. En 1969, por ejemplo, se llegó a exigir a un paciente operado de apendicitis la suma de 400 mil pesos viejos; el despropósito terminó en un juicio que favoreció al operado, revelando al mismo tiempo las falencias del sistema. En mayo de 1972 es dejado cesante y expulsado el subdirector, doctor Fernando Maylin, por presuntas defraudaciones en el servicio de cobaltoterapia. Los hermanos Brasquet hacen pública esta acusación en el seno del cuerpo médico y se desencadena el escándalo; en adelante todos tendrán razón y cada uno de ellos esgrimirá los mejores argumentos incluyendo confusos propósitos nunca antes manifestados: por ejemplo, René Brasquet —aunque siempre se dijo

en la sala de Ortopedia, debatiendo la situación en orden y tratando en todo momento de no alterarlo, cuando el director solicitó la presencia policial —recordó uno de los médicos parapestando en el anonimato— acusando a los colegas de elementos subversivos y extraños al Hospital".

Esta acusación —cierta o no— determinó que pocos días después, en una nueva asamblea, los médicos votarán en forma casi unánime la expulsión del doctor René Brasquet y su desconocimiento como director del cuerpo médico. Por su lado, el consejo de administración de la tradicional Sociedad Filantrópica desconoce esta medida y rechaza la renuncia verbal de René Brasquet. Desde entonces, la Asociación de Profesionales se reúne en asamblea permanente iniciando un paulatino cese de colaboración que culminará en la clausura y posterior intervención.

A esa altura, la reducción de servicios —tal como consecuencia obvia la existencia de enfermos internados. El

militar que en 140 años pisa la institución gala. A pocas horas de su expulsión, Brasquet dijo en ese despacho que lo que se había instrumentado era una "operación monstruo": "A nosotros nos faltó —añadió— influencia política a nivel ministerial, algo de lo que no carecieron los miembros de la Comisión Médica. Tuvieron todo el apoyo con que cuentan después del alejamiento de Manrique".

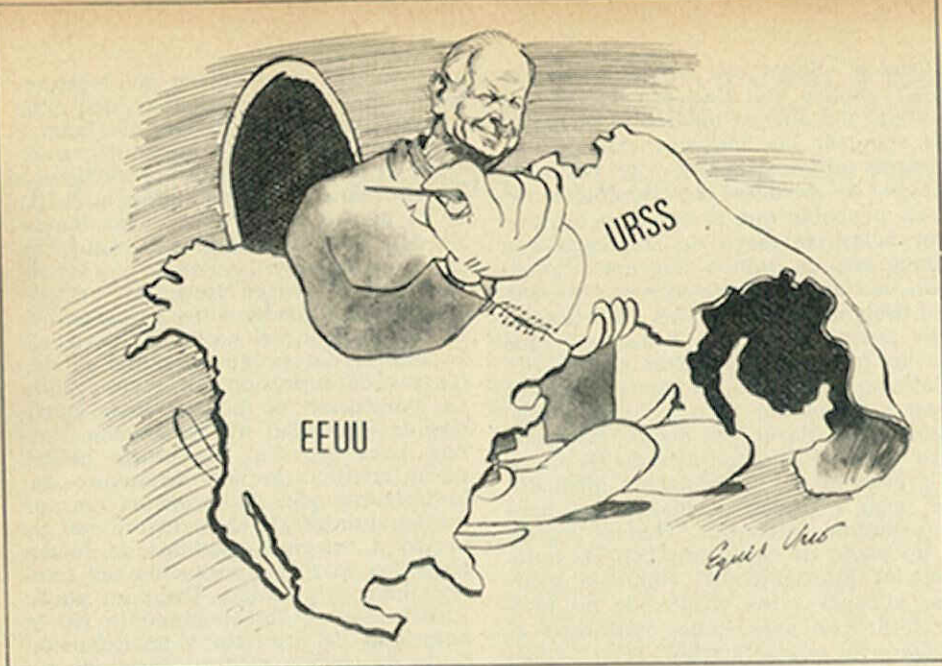
Por su lado, los médicos aseguran que el hospital estaba en manos de un verdadero clan familiar integrado por un grupo numeroso de la familia Brasquet, que incluye a dos primos, al propio padre, como así también un cierto núcleo de amigos personales. Uno de los párrafos de la acusación elevada por los disidentes, dice textualmente: "Desde el lapso que va desde 1969 hasta la iniciación del conflicto actual, impera en el hospital un clima de inestabilidad, temor y arbitrariedad, sin saber los médicos ante quién recurrir por los malos servicios que se prestaban".

de quince días la batalla continúe: "Entonces tendremos mucho que decir". **CRONICA DE UN HOMBRE SOLO.** En la tarde del jueves 5 René Brasquet entregó a un redactor de *Panorama* su versión manuscrita de los sucesos. Ese texto, reproducido en parte, revela claras discrepancias con las noticias difundidas por otros medios.

"Las causas del conflicto —dice— son fundamentalmente dos. 1) las irregularidades comprobadas en el mes de mayo en el servicio de cobaltoterapia. Aquí es necesario aclarar que el 8 de mayo el presidente de la Asociación Médica, doctor Alfredo De Cicco, junto con otros dos médicos integrantes de la Comisión, al analizar las pruebas que hoy reclaman hacen un informe lapidario que motiva la cesantía del jefe de cobaltoterapia y subdirector del Hospital, doctor Fernando Maylin. El 24 de junio, en cambio, los médicos solicitan que la cesantía se transforme en renuncia por razones humanitarias. Y el 25 de agosto crean una nueva comisión investigadora, la

único motivo de haber llamado supuestamente a la Policía el día 25.

"La expulsión de un colega por haber saludado al Director, prueba, en cambio, la presencia de un terrorismo pseudogremial, tal vez la catarsis para sus frustrados intentos de dirigir el Hospital. Como conclusión, se puede afirmar que estamos en presencia de una crisis de la asistencia médica, basada en la estructura arancelaria. El sistema organizado feudalmente a nivel de jefatura de servicio debe cambiarse por un régimen de contratación general, donde el cuerpo médico sea respetado en sus funciones, su estabilidad y sus remuneraciones. Esto posibilitará un trabajo en equipo, sin el acicate del enfermo como fuente inagotable de dinero. Es sobre la base de estas reformas, indispensables para lograr un saneamiento de las costumbres hospitalarias, que las autoridades del Hospital Francés habían solicitado al Ministerio de Bienestar Social, la reapertura del hospital. La respuesta fue el atropello por todos conocido". ♦



LA APOTEOSIS DE ARMAND HAMMER: MEDIO SIGLO DE AMISTAD CON RUSIA
A los 21 años ofreció un millón de dólares al gobierno soviético

USA & URSS: Una historia de amor

La escueta información que las agencias internacionales de noticias hicieron circular el miércoles 4 indicaba que "fuentes diplomáticas de esta capital" (Washington) daban por seguro que el secretario general del Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS), Leonid Brezhnev, visitará los Estados Unidos en abril de 1973. Las "fuentes diplomáticas" son, en general, un gambito para convertir una información oficial en un trascendido destinado a indagar la opinión pública. En noviembre próximo habrá elecciones presidenciales: Richard Nixon, candidato con amplias posibilidades de reelección, no debe mostrarse, a riesgo de perder votos por derecha, demasiado amigo de Moscú. Sin embargo, jamás en los últimos 25 años la URSS y Estados Unidos se entendieron mejor.

La guerra en el sudeste asiático y Medio Oriente, y la nueva política de Washington respecto de la República Popular China, son los escollos que todavía aminoran el crescendo de los vientos de mutua comprensión que soplan en las capitales de las dos superpotencias. Las recientes entrevistas que Nixon mantuvo con Andrei Gromyko, canciller soviético, posibilitaron arreglos amistosos sobre asuntos no vitales, aunque sintomáticos: la deuda rusa por las armas arrendadas a Estados Unidos durante la Segunda Guerra, y el transporte de cereal norteamericano a la URSS. Además, la intrasigente combatividad del pueblo vietnamita ha contribuido, con ríos de sangre, a levantar paulatinamente una de las barreras. Cuando en 1968 Nixon era candidato a la Casa Blanca, decía que integrar un gobierno de coalición en Vietnam del Sur, es decir, con participación de los comunistas, era lo mismo que "encerrar juntos a una cobra

y una mangosta: sólo pensarían en devorarse mutuamente". Cuatro años después, su consejero Henry Kissinger aseguraba en París a Le Duc Tho, representante de Hanoi en las reuniones que se celebran en Francia, que Washington estaba "dispuesto a considerar" la propuesta del Gobierno Revolucionario Provisional de Vietnam del Sur (11/IX/72), consistente en dotar a Saigón de una administración tripartita e igualitaria: el régimen actual, los revolucionarios y los opositores neutralistas. Poco después (el miércoles último), Nixon afirmaba ante 1.700 personalidades republicanas reunidas en Los Angeles, en plena campaña electoral: "Vamos a retirar nuestras fuerzas, vamos a terminar la guerra...".

Ese es el país (primera potencia mundial) que hoy diagrama en detalle métodos de complementación con quien jamás cruzó armas: la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, que el 30 de diciembre próximo festejará su 50º aniversario. Actualmente, la URSS necesita computadoras, cereales, artículos para el hogar y, en general, tecnología. Posibilitar a los ciudadanos soviéticos el acceso a ellos será un excelente paliativo para disimular las flaquezas del IX Plan Quinquenal (1971-75) y, sobre todo, la apatía y/o conformismo que evidencian las bases del PCUS (14 millones de afiliados, es decir, apenas el 5,9 por ciento de los 247 millones de habitantes). La dirección del partido ha tomado al respecto medidas político-administrativas: durante dos años reconsiderará la situación de cada miembro. No es probable, sin embargo, que consiga modificar una relación de clases que se conjuga mal con aquella que, se supone, debiera ser la de un partido revolucionario: el PCUS tiene 40 por ciento de obreros, 15 por ciento de campesinos, 15 por

ciento de empleados (esta última categoría incluye a quienes, en otras latitudes, se denominan intelectuales). La URSS también necesita, desde los tiempos de Lenin, eficientes hombres de negocios. Existe uno —Armand Hammer, norteamericano, nieto de judíos rusos emigrados, presidente de la Occidental Petroleum Company—, que acostumbra pasar una semana por mes en Moscú. Con él se entrevistó, en París, la semana última, Jean-Jacques Faust, redactor del semanario L'Express; los tramos fundamentales del diálogo, así como una relación de la love-story que aproxima a las dos superpotencias, también debida a Faust, se publican a continuación.

CON DIGNIDAD. Se trata de un hecho capaz de remodelar el mundo. Durante mucho tiempo su gestación fue subterránea, como sucede con todos los asuntos de gran envergadura. En todos los niveles de la diplomacia y la economía internacionales se perciben hoy los síntomas que indican que Estados Unidos y la Unión Soviética preparan su acercamiento.

Julio de 1972. Luego de la reunión entre Richard Nixon y Leonid Brezhnev, realizada en mayo, el secretario de Comercio norteamericano, Peter Peterson, hizo un viaje de diez días a Moscú. Las negociaciones se refirieron, sobre todo, a la devolución de la deuda contraída por la URSS con los Estados Unidos a título de préstamo-arriendo durante la Segunda Guerra Mundial. Peterson volvió de Moscú con conclusiones que lo sobrepasaban.

Cuando la guerra de Vietnam parece a los ojos de la opinión internacional enfriar las relaciones soviético-norteamericanas, el secretario de Comercio descubre en los rusos una terrible apatía por la tecnología y los capitales de los Estados Unidos. Según su análisis, al Kremlin se le plantea una alternativa inevitable: o complace el deseo de bienestar de los soviéticos, y para ello le es necesario aliarse con los Estados Unidos, o ignora las reivindicaciones populares y restablece un régimen de hierro. Opción política fundamental. Peterson presenta su informe y el presidente Nixon decide enviar a Moscú a su superconsejero, Henry Kissinger.

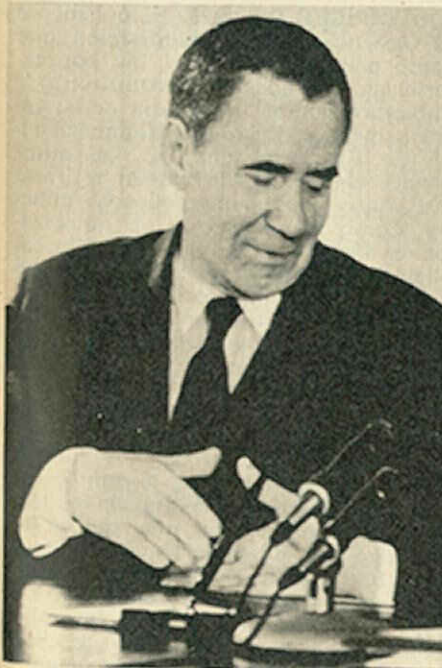
La evidencia de la unión soviético-norteamericana es, actualmente, más que visible. Piénsese, por ejemplo, en las exportaciones masivas del trigo norteamericano a la URSS, en el anuncio de "progresos sustanciales", en la negociación de un superacuerdo comercial y en las perspectivas de arreglo respecto al préstamo-arriendo: en medio de la guerra fría la cifra era de 11 mil millones de dólares; luego bajó a 2.600 millones, y ahora se habla de 500 millones. Si la URSS paga sus deudas el gobierno de Washington podrá, sin dificultades, solicitar que el Congreso le acuerde la cláusula de nación más favorecida. Las mercaderías soviéticas que entren a los Estados Unidos se verán tratadas como las alemanas o las francesas y dejarán de ser para el comercio exterior un privilegio.

vos. El abogado internacional Samuel Pizar, apóstol de la paz por el comercio, afirma: "Los rusos hacen de esa cláusula una cuestión de dignidad".

El reglamento del préstamo-arriendo autorizará al Export Import Bank de Washington a garantizar y, en caso necesario, financiar las exportaciones de bienes y capitales norteamericanos a la URSS. Esta posibilidad sería, por supuesto, decisiva.

VISITANTES HABITUALES. Desde la reunión cumbre de mayo último entre Nixon y Brezhnev, los ejecutivos norteamericanos se convirtieron en visitantes habituales del Kremlin. Después de los directivos de IBM y de Pepsi-Cola, William Hewitt, presidente de John Deere —primer fabricante mundial de máquinas agrícolas— viajó esta semana a Moscú.

Uno de los habitués se destaca netamente: Armand Hammer (74), presidente de la Occidental Petroleum Corporation (Oxy), con 2.500 millones de dólares como cifra de ventas; es la decimoprimer compañía petrolera del mundo. Hammer se parece al Dios de Voltaire: si no existiera habría que inventarlo. Joven médico filántropo, fue a ofrecer sus servicios al poder soviético al día siguiente de la Revolución de Octubre. Así conoció a Lenin, quien le confesó que la Unión Soviética tenía médicos pero carecía de hombres de negocios. Hammer afirma que "el esfuerzo que los dirigentes soviéticos realizan hoy en día para ubicar bienes de consumo en el mercado, y para lo cual solicitan la ayuda norteamericana, resulta esencial para la supervivencia del régimen". Se trata, entonces, de que los Estados Unidos cooperen con la URSS para salvar al comunismo, por disparatado que parezca. Hammer intuye aquí un problema que sobrepasa a los mayores negocios. ♦



HENRY KISSINGER, EL GRAN VÍCIERO
Un camino hacia el futuro

Hammer, el mago de Oxy

L'Express. —Doctor Hammer, usted acaba de volver a la Unión Soviética la semana última. ¿A qué va a Moscú un gran empresario norteamericano como usted?

Armand Hammer. —A hacer negocios. Desde la reunión de mayo entre Nixon y Brezhnev, paso una semana por mes en Moscú.

—¿De qué negocios se trata?

—Ante todo, los abonos químicos, respecto a los cuales ya tengo una carta de intención del gobierno soviético. Yo les entrego superfosfatos líquidos tratados en Florida, y barcos cisterna rusos llevarán amoníaco y ácido úrico derivado del gas natural, riqueza de que la URSS dispone profusamente. Serán 150 millones de dólares por año, para unos y para otros.

—¿El resto queda por tratarse?

—Sí. Tenemos, por ejemplo, un proyecto para edificar en Moscú un centro de comercio internacional, con salas de exposición, oficinas, equipos de secretariado y un gran hotel; el conjunto estará destinado, en particular, a los hombres de negocio norteamericanos. Del hotel se encargará la sociedad Holiday Inn, primera cadena hotelera de los Estados Unidos. Están previstos 400 departamentos.

—¿A qué nivel trata usted en Moscú?

—Al más alto. Tuve una entrevista con Alexei Kosighyn, y negocio regularmente con el ministro de Comercio, Nicolai Patolitchev.

—¿Visita usted habitualmente el Kremlin?

—La primera vez que estuve en la Unión Soviética fue en 1921. Yo era un joven médico norteamericano, nieto de un emigrado ruso, que había oído hablar de las epidemias de cólera y tifus que diezaban la población de los Urales. Allí fui, con un equipo sanitario de campaña; al llegar me di cuenta de que la gente enfermaba porque tenía hambre. Fue entonces que pensé en mandar trigo norteamericano a Rusia.

—¿El Estado soviético tenía con qué pagarlo?

—Precisamente, no tenía, y fue por eso que me vi obligado a inventar mi propia balanza de pagos. Aunque, a decir verdad, no inventé nada: negocié un acuerdo de trueque. Yo tenía 23 años y un millón de dólares a mi disposición, que había ganado reflowando un negocio farmacéutico de mi familia. Entregué ese millón de dólares al Estado soviético, que sirvió para comprar trigo y me cobré con materias primas: amianto, madera, pieles.

—Cincuenta años después, ¿el principio es el mismo?

—En cierta forma, sí. Los rusos me van a pagar en níquel el aporte tecnológico que les facilitaré para el acabado de metales en la fábrica Fiat de Togliattigrado. Nos cobraremos en petróleo y gas natural la asistencia técnica pa-

ra la explotación de los yacimientos que ayudaremos a descubrir.

—¿Quiere decir que su compañía, la Occidental Petroleum, tendrá concesiones en la URSS, como las que tiene en Libia o Nigeria?

—De ningún modo la Unión Soviética acuerda áreas de exploración a empresas extranjeras, con derechos territoriales. Pero nos garantizará rebajas sobre el precio del petróleo que contribuiremos a extraer.

—¿Tiene algún proyecto respecto a Siberia?

—Por supuesto, se ha hablado de eso. De todos modos, para comenzar, encaramos la posibilidad de hacer sondajes off shore a lo largo de Sajalin.

—¿Cómo explica que la Unión Soviética abra de ese modo los brazos a los Estados Unidos?

—La historia se repite. En 1921, cuando Lenin se enteró de mi modesta colaboración en los Urales, me mandó llamar a Moscú. Me recibió en agosto. Acababa de sancionar su nueva política económica, la famosa NEP (1921/28). En esa ocasión, me dijo: "Justamente de eso tenemos realmente necesidad, del capital y la técnica de los Estados Unidos, que nos permitirá volver a poner la máquina en funcionamiento".

—Pero la Unión Soviética ha cambiado, después de Lenin.

—Evidentemente. El Estado soviético ha realizado progresos extraordinarios, sobre todo en los rubros prioritarios de la industria pesada. Pero está en retraso en todo lo concerniente a las necesidades del consumo cotidiano. El hecho nuevo en la Unión Soviética es que tiene verdadera hambre por las cosas buenas de la vida. Los rusos quieren automóviles, heladeras, televisores.

—¿Usted cree que los dirigentes están dispuestos a dárselos?

—Pienso que no pueden hacer otra cosa. Ante todo porque, más allá del socialismo de Estado que se practica hoy en la Unión Soviética, el objetivo del comunismo consiste en la satisfacción de las necesidades de los ciudadanos. Yo creo que Kosighyn y sus amigos son buenos comunistas: creen en su religión. Pero hay algo que es más importante aún: están seguros, actualmente, de que disponen de los medios para darse ese lujo. Visiblemente, confían en el equilibrio del terror atómico para garantizar la paz.

—En definitiva, ¿ya no temen a los Estados Unidos?

—Efectivamente, ya no le tienen miedo, y sin duda es eso lo que importa; tanto en política como en los negocios. Por otra parte, rusos y norteamericanos jamás se han batido, y fue Lenin quien me dijo que el desarrollo económico de la Unión Soviética ofrecería a la industria de Estados Unidos posibilidades dignas de ella. ♦

PLENOS PODERES. Nixon tenía la misma opinión al respecto cuando confió a Kissinger el conjunto de las relaciones entre los Estados Unidos y la URSS, asuntos comerciales incluidos. En medio de la confusión y el drama de Munich el último viaje de Kissinger a Moscú pasó casi desapercibido. Sin embargo, fue decisivo. El sábado 9 de setiembre el consejero de Nixon se encuentra en la Ciudad Olímpica; allí expresa al canciller Willy Brandt "la profunda condolencia" de la Casa Blanca por la masacre. Se reúne luego con Egon Bahr, principal artífice de la Ostpolitik (Apertura al Este), y al día siguiente viaja a Moscú.

Durante cuatro días Kissinger negocia con Brezhnev, el primer ministro Alexei Kosighyn y el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko. Triunfa allí donde Peterson había fracasado. Concluye acuerdos referentes a la deuda de guerra. Pero si lo logra

macía militar absoluta. Pero para Kissinger, a quien su maestro de Harvard, profesor William Yandel Elliot llamaba "espíritu teutón de sistematización", el orden no se divide. La última negociación de Moscú, así como la reunión cumbre del mes de mayo, fue, por lo tanto, global: Vietnam, la conferencia de seguridad europea, las conversaciones SALT (Strategic Arms Limitation Talks), estaban en el orden del día.

El consejero de Nixon tiene siempre presente la regla que Metternich fijaba a sus diplomáticos y que él gusta citar: "Es necesario dar para recibir y no hay que pedirle al otro lo que no es capaz de ofrecer". Este principio de reciprocidad tiene su importancia: el Senado de los Estados Unidos ratificó hace unos días, por 88 votos contra 2, el primer acuerdo SALT, que limita por cinco años el uso de la mayoría de los armamentos nucleares ofensivos. Por su lado, el gobierno soviético ins-

consumo, ustedes venden a los norteamericanos el gas, el petróleo y el níquel ruso; terminarán vendiéndoles Rusia entera".

Kissinger es el primero en advertir los obstáculos que deberá vencer su negociación global, comenzando por el doloroso problema de los judíos soviéticos (él mismo es judío), a quienes Moscú obliga a comprar sus visas de salida cuando quieren emigrar. Pero, después de estas cuatro jornadas moscovitas de setiembre, Kissinger es muy optimista. Está convencido que la fuerza de atracción que ejercen EE. UU. y la Unión Soviética, dadas sus posibilidades de complementación económica, barrerá con todos los obstáculos.

Tal fuerza es explicada por el abogado Pizar, quien, al convertirse en el apóstol de las "armas de la paz", se transformó en el consejero y guía de todos los norteamericanos que hacen peregrinaciones hasta el Kremlin; "porque Estados Unidos y la URSS —explica— son países de dimensiones continentales".

El abogado Pizar no se inquieta. Sabe que los rusos prefieren tratar con las grandes empresas norteamericanas más a la altura de sus problemas que con los europeos, siempre obligados a asociarse para alcanzar la medida de las urgencias soviéticas. Hammer, por su parte, agrega al cuadro un retrato de Kosighyn, a quien considera "un gran industrial". Saliendo de sus labios, es el mejor cumplido. Hammer no lo dice pero lo piensa, sin duda: si Kosighyn fuera norteamericano sería, como él, ejecutivo de grandes empresas. "El primer ministro de la URSS —informa Hammer— tiene sobre su escritorio una pequeña máquina de calcular eléctrica. Cuando, durante una conversación, se menciona una tasa de rentabilidad, la comprueba por sí mismo."

LOS LAPICES DE 1925. El presidente de Oxy no oculta la admiración que siente por los soviéticos: "Sé por experiencia qué adelantos realizaron". Y empieza a contar la historia de su fábrica soviética de lápices, Hammer Pencils Co. Era en el año 1925. Las autoridades comunistas le habían retirado sus concesiones comerciales y mineras. Como compensación, le autorizaron a instalar una pequeña fábrica. Eligió hacer lápices. ¿Por qué? Porque la instrucción obligatoria estaba a la cabeza del programa del gobierno revolucionario. La empresa fue nacionalizada por Stalin en 1930.

La moraleja de la historia surge de la comparación. En 1925 la fabricación de un lápiz estaba por encima de las posibilidades soviéticas. Hoy lanzan satélites al espacio. Por lo tanto, los norteamericanos ya no pueden tratarlos con desprecio. Es una suerte de humildad que Kissinger invita a practicar, frente a las perspectivas vertiginosas de esta *Love Story* entre los Estados Unidos y Rusia: "Si en las relaciones entre los grandes, uno de ellos trata de acumular ventajas de manera desleal, ya a fracaso". La gran decisión no se le ocurre a los soviéticos. En nombre de la sociedad de



EL IDILIO DEL AÑO: GROMYKO Y NIXON SE DAN LA MANO EN WASHINGTON
El 3 de octubre se ponen en marcha los acuerdos SALT

es porque Nixon le dio plenos poderes para hacer las concesiones necesarias. Se trata de una decisión netamente política, como lo es, por otro lado, el conjunto de las negociaciones de esos cuatro días moscovitas.

En el camino de regreso hacia Washington, Kissinger, infatigable, hace visitas de cortesía a Georges Pompidou y a Edward Heath; se reúne, una vez más, con Le Duc Tho, en París, rinde homenaje a "la extraordinaria amabilidad de los soviéticos" y declara que negociar con ellos fue "un placer extremo".

Por supuesto, está diciendo la verdad. La política de acercamiento soviético-norteamericano, que él lleva adelante con incansable devoción, es tan suya como del propio presidente Richard Nixon. Kissinger considera que el orden internacional debe basarse en un equilibrio de potencias, entre las cuales incluye a China, Europa del Este y Japón. Cree también que la URSS y los Estados Unidos son más grandes que las demás: tienen, en consecuencia, deberes y derechos especiales. El derecho y el deber, ante todo, de entenderse para asegurar la paz, ya que, cada uno en su campo, ejercen supre-

tituyó en Moscú una oficina de patentes para proteger la propiedad industrial extranjera.

El motor de esta negociación global es, pues, la economía. Es por esta razón determinante que, en este campo, la URSS y los Estados Unidos se necesitan mutuamente. La industria norteamericana tiene necesidad de las fuentes naturales y del mercado soviéticos. La industria soviética necesita de la tecnología y los capitales norteamericanos. Se complementan de manera tan perfecta que el panorama resulta peligroso. Si los dos gobiernos decidieran llevar todas las consecuencias hasta el final, terminarían por establecer entre sus Estados ligazones tan estrechas y tan poderosas que las respectivas soberanías comenzarían a diluirse. "Dos empresas que quieren fundirse en una sola no actúan de otra manera", afirma un hombre de negocios.

En Washington, en los corredores del Pentágono, se dejan oír algunas voces que se refieren a los riesgos de ubicar la producción norteamericana bajo la dependencia de las exportaciones soviéticas. En materia de armas, Mosú, a su vez, antes que en las armas, califica: "En nombre de la sociedad de

La vida de los publicitarios no es toda color de rosa.

Nosotros sabemos lo mucho que trabajan.

Por eso, de profesionales a profesionales, tratamos de que su trabajo les rinda el máximo.

Y hacemos nuestra parte ofreciéndoles el mejor medio para sus mensajes.

Y lo seguiremos haciendo. Poniendo corazón en todo.

Rosario nos sigue porque ponemos corazón en todo.



Archival de Revistas Argentinas



EL POSTER QUE SIRVE PARA TODO: DEMOSTRACIÓN ANTIBELICA EN ALEMANIA
América latina no está siguiendo el camino rectilíneo que él pensó

LATINOAMERICA

A cinco años de la muerte del Che

Hace cinco años, la muerte de Ernesto Che Guevara, ocurrida el 9 de octubre de 1967, sacudía la conciencia de las capas medias del continente. Los clásicos ideales de la pequeña burguesía, consistentes en alcanzar fama, estabilidad económica, honores y gloria, habían sido despreciados por el guerrillero argentino-cubano, quien prefirió ofrendar su vida en un oscuro rincón de la selva boliviana. La conducta de Guevara jugó un papel radicalizador entre estudiantes y profesores, universitarios y profesionales liberales, numerosos sacerdotes y algunos militares. En cambio, su influencia fue marcadamente menor entre la clase obrera. Quizá la vigencia que mantiene el peronismo dentro de extensas capas del proletariado argentino constituya un ejemplo de lo afirmado.

LA HERENCIA IDEOLÓGICA. Las condiciones de la lucha revolucionaria en América latina fueron particularmente difíciles por la ausencia de una real tradición ideológica marxista. Los procesos de Moscú habían aniquilado en 1936 y 1938 a una generación de bolcheviques que, en su momento, resumieron lo mejor del marxismo europeo. El stalinismo había sido incapaz de comprender que la contradicción fundamental de esta época se había desplazado a la lucha que libran los países coloniales, semicoloniales y dependientes contra las potencias imperialistas. Así, los partidos comunistas de Francia y Argelia prefirieron apoyar a la Francia imperialista en lugar de respaldar la lucha de la Argelia combatiente. El 21 de julio de 1946 las armadas de Moscú y Leningrado disparaban 100 cañonazos; Pablo Neruda escribía sentidos versos y Vittorio Co-

dovilla redactaba un efusivo telegrama para celebrar el colgamiento en La Paz, Bolivia, del presidente nacionalista Gualberto Villarroel, por el trabajo conjunto de los latifundistas, los barones del estaño y el stalinismo criollo. En 1942 el stalinismo cubano apoyaba también al gobierno del sargento Fulgencio Batista, en tanto que en el Brasil se combatía sañudamente el nacionalismo de Getulio Vargas, a quien se empujó al suicidio en 1954.

LA EXPERIENCIA CUBANA. En este contexto triunfa la revolución cubana por obra de una audaz guerrilla insertada en un contexto histórico determinado. La figura del sargento Batista había emergido de un ejército mercenario organizado por los Estados Unidos para garantizar la impunidad de sus contrabandistas. Esta situación hizo que la guerrilla comandada por Fidel Castro recibiera el activo apoyo de la burguesía industrial y comercial habanera. Los presidentes José Figueres, de Costa Rica, y Wolfgang Larrazábal, de Venezuela, enviaron ayuda hasta la Sierra Maestra, mientras los más poderosos medios de difusión de USA, *Time*, *Life* y *The New York Times*, publicaban sendos reportajes al futuro primer ministro cubano. El Country Club, los Rotarios, los Leones y los banqueros de la isla rendían su tributo de admiración a la lucha de Castro "en pro de la democracia".

No obstante, al cabo de unos años, la experiencia cubana quedó reducida a unas cuantas recetas de tipo técnico, gracias a las cuales los biceps, la gimnasia y los atletas podían ilusoriamente sustituir a la lucha por la construcción del partido y por la consiguiente organización de las masas. Grandes sectores de la pequeña burguesía habían dado un enorme salto desde la derecha o desde la ignorancia hasta el socialismo abstracto sin pasar por la etapa de los clásicos y sin analizar las virtudes y las deficiencias de las fuerzas progresistas en la historia.

LA GUERRILLA ACTUAL. Se comprende que Fidel Castro hubiera sentido la necesidad de extender la revolución socialista ante el temor de que Cuba quedase aislada. Se comprende, también, que la guerrilla latinoamericana se hubiera casi generalizado como una forma inmediata de repudio al stalinismo, que engrillaba los sentimientos revolucionarios de la juventud. Pero tendrá que admitirse también que la guerrilla no logró, hasta ahora, un verdadero entronque con las masas. Víctima de esta situación murió Ernesto Guevara, aislado por el propio campesinado boliviano al que había ido a liberar, en primera instancia.

En Venezuela, el auge guerrillero de los primeros años de la década del sesenta ha dado paso ahora a la preocupación electoral del próximo año, en la que la izquierda trata de presentar un frente unificado. En Brasil, la muerte de Carlos Marighela y de Carlos Lamarca hizo decaer el optimismo de los combatientes. En Colombia, la lucha entre sectores guerrilleros (guevaristas, maoístas y peñineses) hizo advertir al escritor Jaime Arenas que el comandante guerrillero Fabio Vázquez había fusilado más de los suyos que militares colombianos. Al parecer, los métodos stalinistas perduraban incluso dentro de algunas fracciones guerrilleras. En Bolivia, Oswaldo Chato Peredo condujo a la muerte a 70 universitarios levantados contra el gobierno del general Ovando, quien pocos meses antes había nacionalizado los bienes de la Gulf Oil. La guerrilla uruguay, quizás la más auténtica de Sudamérica, parece también debilitada a raíz de no haber encontrado el camino para salir de su aislamiento. Tal vez en México, Lucio Cabañas, sucesor del profesor Genaro Vázquez Rojas, pudiera tener más éxito ya que, levantando consignas nacionalistas, prefiere hablar de la tradición de Emiliano Zapata en lugar de usar fórmulas de marxismo congelado. Poco se puede decir de la actual guerrilla aprista del Perú.

EL APOORTE DE GUEVARA. Pero si la prensa diaria se ha encargado de magnificar las actividades guerrilleras, en cambio casi sistemáticamente ha silenciado los aportes de Guevara. Poco se ha dicho del vigor con que el ex ministro de Industrias de Cuba planteaba una y otra vez la necesidad de luchar por la unidad política y económica de América latina; la necesidad de combatir la indiferencia de los países socialistas europeos ante las penurias de los países semicoloniales que no cuentan con los capitales necesarios para romper la dependencia de los monopolios; su planteo de impulsar los estímulos morales y tan sólo los materiales en la medida en que no generen nuevas rivalidades burguesas entre los hombres. América latina no está siguiendo el rectilíneo camino imaginado por Guevara: los gobiernos de Chile, Perú o Panamá así lo demuestran. No obstante, su aporte aún no ha sido ignorado por los sectores más positivos.

YEMEN

Revolución en la Revolución

Igualmente interesados en controlar el Mar Rojo, soviéticos y norteamericanos conocen en la zona variable suerte. Los primeros fueron expulsados, hace ya un año, del Sudán, donde se creían firmemente instalados. Los segundos acaban de reanudar lazos con la República, muy moderada, de Yemen. De hecho, toda la región se ha estado preparando para la guerra entre ambos Yemen: el del Norte, vecindado ideológicamente a Occidente, y el del Sur, la República Democrática y Popular, bastión avanzado del marxismo en tierra árabe. Un enviado de L'Express, que vuelve del campo de los revolucionarios, redactó en Adén este informe sobre la situación:

En el Kremlin, sobre el mapa de Medio Oriente, Adén, ciudad "roja", figura entre las posiciones en peligro. Si la URSS pierde su punto de apoyo en el Yemen del Sur (menos de 1 millón y medio de habitantes; la mitad, franceses), su dispositivo árabe, tan laboriosamente montado, se verá reducido al Irak, y en grado menor a Siria. Vistos desde Adén, los temores soviéticos no parecen vanos. Del este, del norte, del nordeste crece el sordo ruido de las armas. En su palacio, el rey Faisal de Arabia Saudita, gendarme del Islam integracionista, habla de *Jihad*, de guerra santa: una guerra por interposiciones sultanes que él financia y provee. En marzo último volcó más de mil millones de pesos viejos en uno solo de esos tributarios y hoy, tres tribus, los Hacid, los Bakil y los Kholan, no esperan más que la orden de partida para lavar la mancha roja dejada por los hombres sin Dios al pie de la península.

Los sultanes, los emires y los jeques que antaño poseían toda la tierra cultivable en Yemen del Sur no son los únicos que quieren tumbar a los marxistas de Adén, que los desposeyeron. Refugiados en Yemen del Norte, oficiales "renunciados" y funcionarios arrui-

nados formaron un Ejército de Liberación Nacional, dirigido por el Frente de Liberación del Yemen del Sur Ocupado (FLYSO), movimiento reformista y nasseriano eliminado por los marxistas en 1967.

SOSTENES Y SUBSIDIOS. En procura de auxilio moral y material, esos emigrados despacharon hacia las capitales árabes emisarios que invariablemente recitaban un libreto como éste: "Ayúdenos a salvar nuestro país de las garras del colonialismo rojo, el más peligroso, el más primitivo, el más bárbaro". El coronel libio Muammar El Khaddafi comprendió esa manera de hablar: el 1º de julio pasado, un contingente de armas libias tocó el puerto de Hodcidah, en Yemen del Norte. En total, Trípoli ofrecía a los exiliados 32 carros de asalto, 16 cazas Hawker-Hunter y 5 aviones de entrenamiento.

Revolucionarios formados en el fuego de la guerrilla antibritánica y antifeudal, los suryemenitas no suelen esperar al pie de los cañones, y ante semejantes preparativos desencadenaron un raid preventivo en Yemen del Norte para destruir el fuerte de Ballac. Poco después pusieron en práctica, contra los feudales, una estrategia que Homero no conoció. Hacía meses que se envenenaban los pozos de agua a una y otra parte de las fronteras entre Arabia Saudita y ambos Yemen, y que se minaban las carreteras. Fue entonces cuando los "rojos" propusieron: "Hagamos la paz, vengan a discutir con nosotros". Los tribenos aceptaron. Todos se instalaron a la sombra de las tiendas, en Beihan. Pero esas tiendas tenían gato encerrado. Al alejarse los funcionarios suryemenitas, so pretexto de ir a brindar la acogida a la delegación procedente de Adén, un rosario de explosiones consagró la matanza: 65 feudales volaron por los aires, y entre ellos el jeque Nadji El Ghader, principal cabeza realista de Yemen del Norte.

Matar a un invitado, según el Corán, es el peor de los crímenes. La familia de El Ghader prendió fogatas que sólo se extinguirán una vez satisfecha la venganza, y su mujer, en un gesto de tragedia clásica, se rasó los cabellos y dio uno a cada hombre de la tribu de los Kholan, la más poderosa de la

región, profiriendo: "Cuando ustedes lleguen a Adén, vencedores y vengados, juntaré todos los pelos en una peluca que llevaré hasta la muerte".

ALTERNATIVAS. Muchos emigrados preferirían a una victoria militar, el derrumbe del régimen marxista como consecuencia de una quiebra económica. ¡Qué triste espectáculo Adén! Nueve de cada diez negocios tienen bajada la cortina. La salida de 40 mil ingleses, en 1967, y el cierre del Canal de Suez sofocaron brutalmente a la ciudad, y los rusos no aseguraron que la cosa se recompondría con su presencia. Nunca atracan más de dos o tres naves en los muelles de un puerto que fue el segundo del Commonwealth. La marina soviética posee una pequeña dársena de carenado, que sólo puede cobijar barquichuelos de pesca. El triunvirato que gobierna Yemen del Sur —el presidente Salem Robaya, el secretario del partido Abdel Fattah Ismail y el premier Ali Nasser Mohamed— se burlan de la declinación de Adén.

Visitó, en el oasis de Lahedj, un *soyjoz* (granja estatal) y un *koljoz* (cooperativa). Allí, hace 21 meses, se estrenó la "Revolución en la Revolución" con un levantamiento campesino que el propio gobierno había organizado. Los hortelanos del oasis, jornaleros, sin tierra, tomaron las armas y expulsaron a los propietarios. Hoy, ellos son los dueños.

Barrido por un viento arenoso alzado de repente, he aquí el *koljoz*: dos hileras de chozas de adobe y enramada, una cabaña firme. Adentro, el director, un joven de 22 años, distribuye la ración mensual y gratuita de arroz. Los hortelanos hacen cola para obtener un decalitro por capita. "Las familias de más de 3 personas reciben un decalitro y medio", explica el responsable.

Vestidos con una especie de *pareo* tahitiano a rombos y una camiseta, los campesinos parecen arrebatados. Vivir es comer de la propia hambre. Otros levantamientos, siempre suscitados por el gobierno, hacen que la tierra pase a manos de los hortelanos. Revolución a la manera china: el presidente Robaya descubrió el socialismo en Pekín, y aquí rusos y chinos consiguen, si no colaborar, por lo menos cohabitar. Los primeros equipan e instruyen al Ejército. Los segundos proporcionan médicos y construyen una ruta de 600 kilómetros de largo. Unos y otros ofrecen la misma ayuda (6 mil millones de pesos viejos), pero los soviéticos lo hacen a interés.

Perder Adén sería una derrota para las dos metrópolis del socialismo. El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, estuvo en la zona el 1º y el 2 de julio. Reanudó con Yemen del Norte y su presidente Abdel Rahman El Iriani los hilos diplomáticos rotos después de la Guerra de los Seis Días, como lo hizo con Sudán, del otro lado del Mar Rojo. El rey Faisal puede lanzarse a su pelea del Diabolo y el Buen Dios. Si gana, será Washington que embolsará los dineros del culto. ♦

Copyright L'Express y Panorama, 1972

"Ayúdenos a salvar nuestro país del colonialismo rojo"

DESDE EL YEMEN DEL NORTE, LOS GUERREROS MIRAN HACIA EL SUR



Miguel Caride: La lección de un maestro

El 13 de octubre, en el Museo de Arte Moderno, Miguel Caride inaugura una retrospectiva de su obra presentando alrededor de ochenta cuadros, muchos de ellos desconocidos aún para el público. La muestra tendrá, finalmente, el carácter de una summa: treinta años de trabajo protegidos por el silencio tienden a asegurar la incorruptibilidad de esa producción. El redactor Jorge Lebedev traza una perspectiva previa del pintor y la muestra:

Juzgar la pintura de una manera pictórica me parece el peor insulto que puede dirigirse a un pintor. Me niego sistemáticamente a buscar en un pintor otra cosa que un poeta.

Roger Gilbert-Lecomte



MIGUEL CARIDE

Por amor a la vida, la pintura como actitud ética

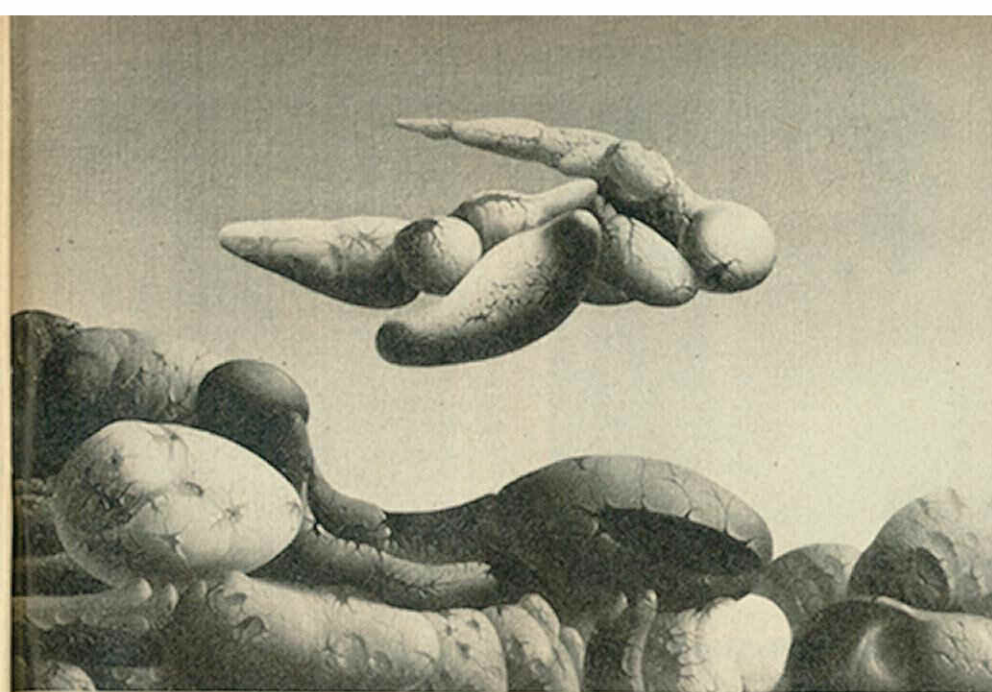
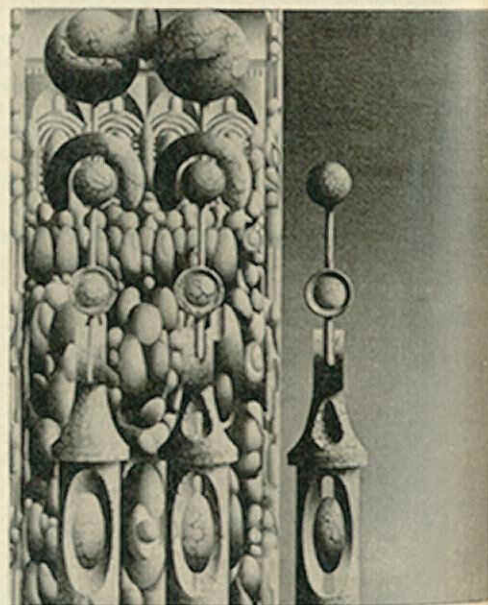
precisarlos: "Amo la vida por encima de todo". Se entregó entonces a una tarea solitaria, inflexible, no reconocida.

Tan sólo ahora, cuando han transcurrido tres décadas desde aquel lejano punto de partida, los críticos advierten en Caride (nacido en Buenos Aires, en 1920) a uno de los mayores plásticos del país. ¿Qué pasó, entretanto, para que sólo escasos especialistas —y entre ellos su hermano, Vicente, y Aldo Pellegrini, quien en 1962 firma el catálogo de su primera muestra individual— hayan reparado en la singularidad de su itinerario? Pasó bastante: este hombre de gestos recortados, con ojos de antilope y frente combada como la valva de una ostra, que a los 52 años conserva la sonrisa provocadora de un niño, no adhirió nunca a secta alguna, no frecuentó funcionarios, no se emborrachó en reuniones culturales, llevó una ordenada vida familiar, no maltrató a su mujer (como corresponde a las convenciones de la bohemia) y prescindió de los beneficios de la publicidad. No quiso fabricarse una cara pública de estilo contemporáneo, y en consecuencia sus consumidores potenciales, ávidos de gestos, lo ignoraron. Pero además, ¿qué contestación, sino el silencio, podía esperarse de un medio que cortejaba el amaneramiento intrascendente de Soldi, o bien se apresuraba a calificar de surrealistas las radiografías paranoicas de Batlle Planas?

UN HOMBRE AFABLE. Desde su nacimiento en el barrio de la Boca (para un artista, la tentación más próxima al pintoresquismo), la existencia de Caride parece signada por circunstancias paradójicas. Obsesionado por la luz, maduró atado a un empleo que lo confinaba a pintar de noche. Autodidacto dotado de una capacidad técnica sin límites, aprendió a manejar la luz

los elogios al virtuosismo de quienes no alcanzan a ver más allá. Su carácter reservado y cuidadoso le hizo fama de monje huraño, cuando en realidad hay pocos individuos tan afables.

En sus hábitos de trabajo es excepcionalmente austero. Instala el caballete frente a la ventana de una habitación pequeña y cuadrada que le sirve de estudio, y luego, cuando lo desarma, el imaginario gabinete se transforma sin complicaciones en sala hogareña. Desdeña en todo la terminación imprecisa, y su pincelada breve sigue los vaivenes firmes, definitivos, de la mano: "No hay retoques posibles", asegura; antes de llegar al bastidor habrá trazado decenas de dibujos en hojas de papel pulcras y orde-



ICARO (EL ETERNO RETORNO, 1962)

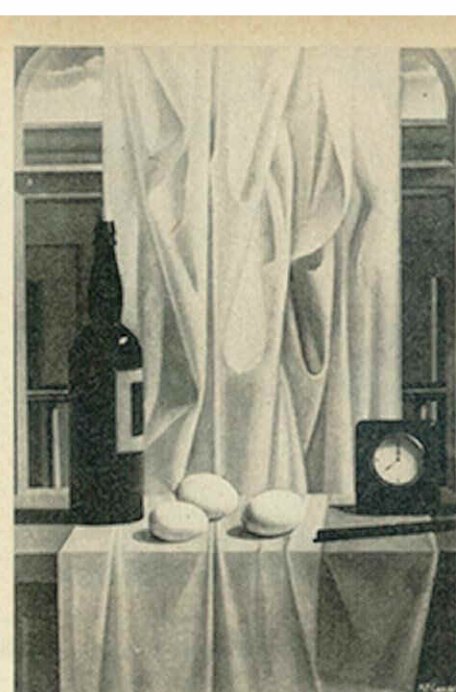
"Marchar hacia la reconquista del hombre"

nadas, al lado de cálculos que registran sucesivas aproximaciones a la idea original.

Mientras la mayoría de los pintores de su generación imprimía superficies aterciopeladas con ráfagas de soplete o pegaba sobre la tela recortes de zinc, él mantuvo siempre la soberanía del contenido. Es viejo —o eterno—, pero cierto, que los medios determinan el fin y viceversa, y por eso el pincel fue la única herramienta capaz de traducir las complejas, incómodas matizaciones del alma. Caride sabía también que dentro de sus pomos Rembrandt —atesorados en un relámpago de prosperidad— encontraría la sustancia pura y absoluta que necesitaba para manifestar su mundo encaminado hacia

lo puro y absoluto; y esa certeza le bastaba.

En los años juveniles cubrió decenas de cartones con aquellos paisajes tenues, de una sutil espiritualidad, hasta que aparecieron unas naturalezas muertas inquietantes, ocupadas por botellas cuya identidad se ve de pronto trastocada; o por unas peras perfectas, tan perfectas que resultan humillantes para la pobre sensualidad de una pera. Esos cuerpos monásticos remarcados contra una superficie plana o impuestos a un decorado casi arquitectónico, muestran un desprecio deliberado por la Apariencia; están destinados a configurar una naciente Metafísica, y las cosas alteran su manifestación cotidiana para revelar sig-



NATURALEZA MUERTA (1941)

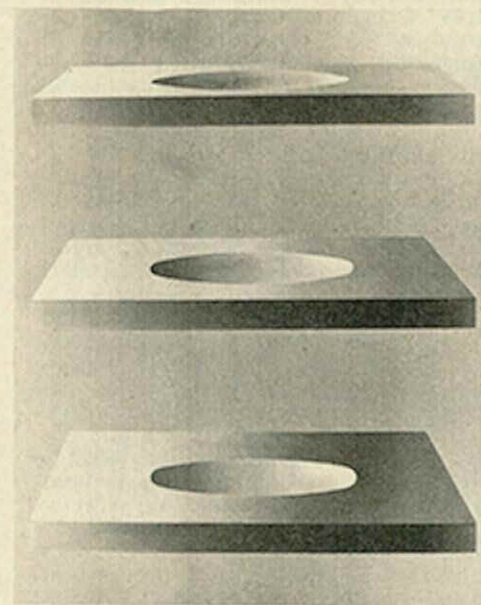
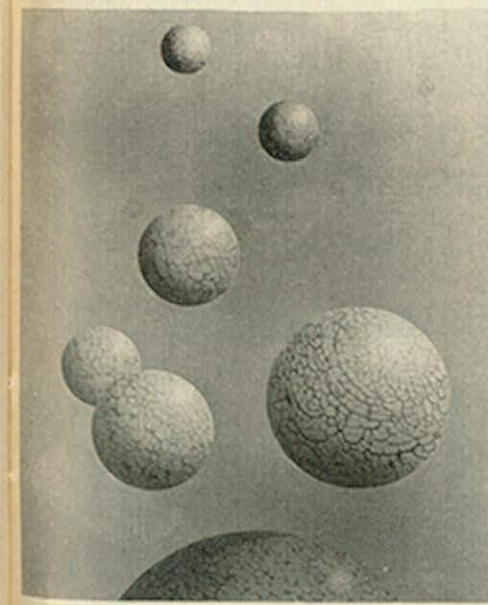
El realismo mágico

nificados cada vez más cercanos a la Verdad. En algunos cuadros asoma un fragmento de cielo donde el movimiento de las nubes alimenta la metáfora de otro movimiento: el que busca una solidez distante del engaño de los sentidos.

LA PIEDRA. Según su propia confesión, avanza por una especie de proceso de acumulación y desprendimiento simultáneos; todavía dedicaría un tiempo considerable a revocar la equivocada presencia de los objetos, cuando ya había surgido, hacia mil novecientos cuarenta y tantos, *El origen*, un nuevo punto de partida. Este brusco giro temático interrumpe el período de *realismo mágico* con la floración de una morfología imprevisible.

La piedra hallada al azar, durante un paseo por la zona del Riachuelo, se convierte en el eje de un mundo que ha roto sus lazos con el mundo; o mejor dicho, con sus representaciones exteriores. De la confrontación inicial con la Naturaleza, que actúa como un espejo refractario, brotan triunfales las imágenes de lo real. El resultado atemoriza y recompensa al mismo tiempo, porque los *estados mentales* de Caride reflejan una marcha desgarrada, casi imposible, en dirección al centro de la Absoluta. "Es preciso concluir —escribió Hegel— que si el arte emplea en sus composiciones las formas de la naturaleza y las estudia, su fin no es copiarlas y reproducirlas. Su misión es más alta, su procedimiento más libre. Rival de la naturaleza, como ella y aún mejor que ella, representa ideas; se sirve de sus formas para expresarlas; y las conforma, las rehace sobre un tipo más perfecto y más puro".

Coherentemente, los grados sucesivos de la representación van desde el mineral, cuya belleza reside en el or-



TRES OLEOS DE LOS ÚLTIMOS AÑOS (1962, 1968, 1969)

la piedra hallada al azar, durante un paseo por la zona del Riachuelo, se convierte en el eje de un mundo que ha roto sus lazos con el mundo; o mejor dicho, con sus representaciones exteriores. De la confrontación inicial con la Naturaleza, que actúa como un espejo refractario, brotan triunfales las imágenes de lo real. El resultado atemoriza y recompensa al mismo tiempo, porque los estados mentales de Caride reflejan una marcha desgarrada, casi imposible, en dirección al centro de la Absoluta. "Es preciso concluir —escribió Hegel— que si el arte emplea en sus composiciones las formas de la naturaleza y las estudia, su fin no es copiarlas y reproducirlas. Su misión es más alta, su procedimiento más libre. Rival de la naturaleza, como ella y aún mejor que ella, representa ideas; se sirve de sus formas para expresarlas; y las conforma, las rehace sobre un tipo más perfecto y más puro".



EL ARTISTA NIÑO. EL ARTISTA ADOLESCENTE

De cómo los ojos aprendían a ver detrás de lo visible



den de las partes, en la potencia que revela a través de su unidad, a un sistema astronómico donde los cuerpos, sometidos al Todo, encuentran una unidad superior. Como un aplicado bioquímico, Caride procedió a desintegrar los tejidos del universo hasta descubrir sus moléculas elementales, aquellas que le permitieron recomponerle de acuerdo a una jerarquía más justa. La forma última de la Unidad buscada, bajo la Unidad orgánica, humana, mutilada por las presiones que el hombre ha ejercido sobre sí mismo, se impone en una luz infinita, inaprensable, principio abstracto de lo viviente.

Pero la piedra, las piedras aglomeradas y superpuestas, engarzadas como joyas, tuvieron que fisurarse porque el espacio amenazaba matarlas, y habían perdido su punto de referencia al atravesar fronteras prohibidas. El resquebrajamiento las moviliza y con ellas lo humano sobrevive; el *Icaro* (1962) trae consigo el botín codiciado: sus alas también han sido hechas de piedra, para que luego de haberse aproximado al Sol, retorne del laberinto sin temer al llamado mortífero del mar. El ámbito de este retorno, el doble retorno de Caride y el hijo de Dédalo, podría colocarse bajo la advocación de René Daumal: "El espacio —dijo el poeta francés— no es la medida de mi libertad, sino la tumba universal".

LA GEOMETRIA. Una vez alcanzada la región inalcanzable, habitada por la desolación, los límites congelados del viaje hacia la Idea vuelven a debilitarse. El pintor ve y piensa, no se somete a las fuentes de la ensoñación ni a las posibilidades del automatismo psíquico; después de ganar el reconocimiento de la variedad, necesita agudizar —y de nuevo remite al modelo hegeliano— "la diferencia obtusa de lo diferente, la pura multiplicidad de la representación, para convertirla en la diferencia esencial, es decir en la oposición". Porque el camino que se impuso y respetó sin renuncias, lo

condujo a admitir, con Hegel, que "sólo después de haber sido llevados al extremo de la contradicción, los múltiples se hacen activos uno frente al otro", y que sólo tal contradicción encierra la negatividad que impulsa el movimiento, la vida.

En el último lustro, las formas de Caride se geometrizaron y los temas se resumieron en un tema: la tensa lucha de los contrarios. Lo lleno contra lo vacío, lo inmóvil contra el movimiento, lo curvo contra lo recto; o, lo que es lo mismo, la reducción de lo finito contra lo infinito, lo mortal contra lo eterno, lo inestable contra lo estable, y así interminablemente. Sin embargo, no propone meras relaciones cuantificadas; sus leyes corresponden a la ciencia de lo particular formulada por Alfred Jarry. La transparencia de esos tonos nacarados, de esos amarillos de cadmio, de esos azules de cerúleo, renueva un misterio perturbador. Ahora el contraste desaparece detrás de centenares de matices; un color sufre en el cuadro docientos alteraciones escrupulosamente controladas, y ninguna de esas delicadísimas gamas resiste un mínimo cambio.

Este lenguaje particularizado, final, sin adjetivos, de los paisajes interiores, irradia una serenidad tan profunda y angustante que produce nostalgia. Tampoco la memoria parece aceptar con pasividad la pérdida del equilibrio, de la armonía rota por el hombre en su vinculación con la naturaleza y con los otros hombres; y de igual modo, la sensualidad parece atentar contra su propia condición ilusoria, porque las dificultades de la percepción empiezan a reclamar un apoyo consistente, desconocido. Si se admite que aún los sentidos permanecen enajenados, que han sido enajenados por la necesidad de posesión, y que sólo el reino de la libertad —si llega— expandirá sus brazos en una medida todavía impensable, entonces el acto de ver también constituye un derecho a reconquistar. La obra revolucionaria de Caride se la ve después de haberse abierto el ojo no de la vista, sino de la mente.

EXPOSICIONES

Poco a poco se abren ventanas

Son imágenes familiares y, sin embargo, están vistas de una manera inusual, como si las encuadrara el visor de una cámara dispuesta a investigar los múltiples estratos superpuestos que encierran en sus pliegues esa cosa huidiza, inasible, que se llama comúnmente realidad. La pintora argentina Sofía Sabsay expone esas imágenes en Grativa, hasta el 16 de octubre, y reconoce que por primera vez en su obra (expone desde 1954) entra la figura humana. "En realidad —reflexiona—, siempre estaba allí, presente por ausencia". Pero el hombre está allí como de paso, un poco subrepticamente, invitado fugaz en un ámbito sugerente y melancólico de silencio.

"Hay soledad en mis cosas —advierde la rubia y luminosa Sofía—; creo que es la soledad fundamental del hombre". Para instrucción de esas personas literales capaces de imaginar una identidad absoluta entre la obra del artista y su vida en sociedad, conviene aclarar que la pintora está felizmente casada, tiene unos hijos espléndidos y mantiene con su familia una comunicación perfecta. "Pero siento que el hombre tiene su soledad como decisión —reflexiona—: para sufrir y morir está solo. Claro, hay cosas que pueden compartirse, pero la soledad es una condición del hombre". Tampoco este pensamiento implica la menor misantropía de parte de la artista, quien sostiene la necesidad de que el arte tenga sus raíces en la vida y se mantenga en contacto con lo cotidiano. De ahí que, también, se dedique a diseñar joyas y objetos.

"Tuve un solo maestro, Emilio Centurión —sostiene—. Empecé haciendo témperas, una pintura directa, figurativa. Después pasé a una etapa de colores planos, y luego me serví de la realidad exterior tan sólo para analizar texturas. Mucho más tarde observé que pintaba muros sin salida y luego, poco a poco, fui abriendo puertas y ventanas e incorporando el cielo, el horizonte". ♦

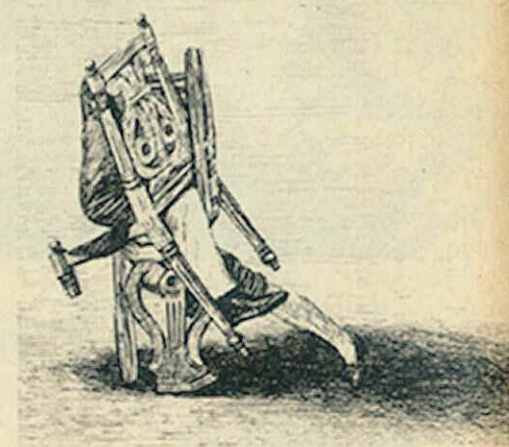
La solitaria condición humana

SOFÍA SABSAY EN SU ESTUDIO



ROUX Y DOS DE SUS DIBUJOS: ATÁNDOSE LOS ZAPATOS Y LA CUMPARSITA

El temor de ser aplastado, devorado por los muebles excesivos



CREADORES

Memorias de la casa de Usher

El crítico Rafael Squirru informó la semana pasada al marchand belga René Withofs, de paso por Buenos Aires que el gran acontecimiento de la plástica argentina en los últimos tiempos era la obra de Guillermo Roux. Withofs, dueño de la mayor galería de Bruselas y uno de los más importantes marchands europeos, se trasladó entonces a la casa-taller de Roux, en La Lucila, y comprobó la verdad del aserto. Entusiasmado, compró tres de los magníficos trabajos del artista en algo así como 1.500 dólares, le ofreció sus salones y se comprometió a lanzarlo con todos los honores en el difícil mercado del Viejo Mundo.

El barbado Roux (45) no lo puede creer: "Saltar así, del no reconocimiento total a esto", murmura. La cosa es así, aunque no tanto. Porque si bien no son muchos los que conocen la obra de Roux, esos pocos lo aprecian sobremedida y lo estiman, con justicia, como uno de los artistas argentinos más originales y profundos. Todos tendrán ahora, sin embargo, la oportunidad de asomarse al mundo inquietante de este creador: desde el 18 de octubre expondrá, en Bonino, varios dibujos recientes y una serie de sus últimas, alucinantes acuarelas.

LA MOLDURA OPRESIVA. Como en su muestra anterior en El Triángulo, el tema de esta exposición son las obsesiones infantiles de Roux, su temor de ser aplastado, devorado por los excesivos muebles, —oscuros, tallados, inmensos— que poblaron una casita suburbana donde la familia había refugiado el crepúsculo de una grandeza pasada. "Nunca podré olvidarme de esos muebles, o de la tristeza de ese trocito de vereda, cuando yo salía a jugar", recuerda Roux, "y cómo me temblaba la voz, entonces, en sus

obras reaparecen esos sillones carívoros, esas mesas caníbales, esos aparadores antropófagos, dispuestos a engullirse a los anticuados personajes —botines, polainas, cuellos y puños almidonados, faldas hasta el piso, es casi lo único que se sabe de ellos— que incautamente se sientan o se acodan en ellos, o han empezado a escribir sus memorias sobre una mesa cuya carpeta, como una boa afelpada, avanza sobre el escritor y lo oprime hasta asfixiarlo.

Roux es hijo de un gran dibujante, Raúl, que allá por los años 30 deslumbraba en *La Razón* —entre otras publicaciones— con sus historietas interplanetarias que luego resultaron ser proféticas. Desde chico, pues, Guillermo tuvo familiaridad con los instrumentos del dibujo y la pintura, y eso le permitió adquirir una técnica prodigiosa. Precisamente, el escalofrío del espectador nace del sutil desacuerdo entre una reproducción casi estereoscópica de las apariencias de las cosas, y lo que esas cosas están haciendo: masticando gente, reemplazando insidiosamente partes de su anatomía, in-

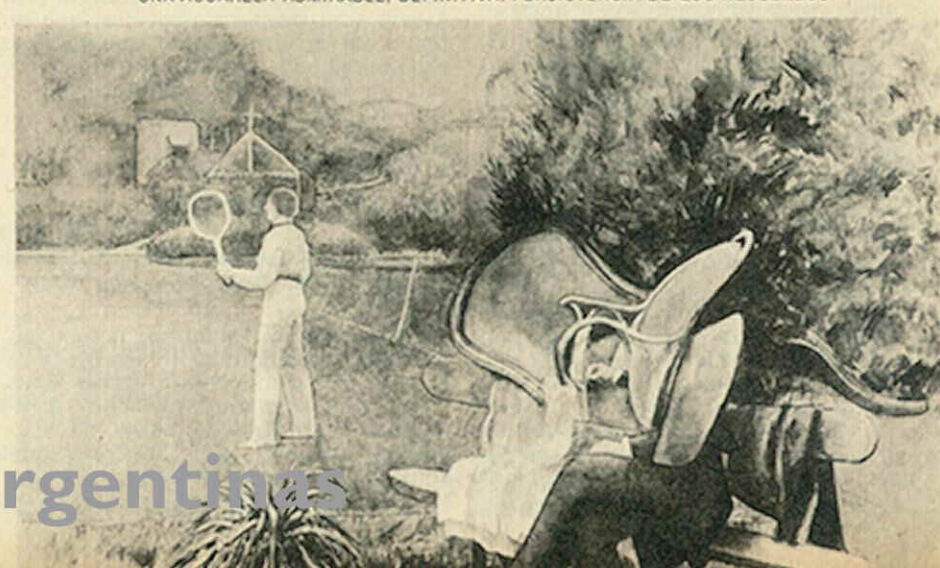
miscuyéndose en todo, en una monstruosa proliferación. Y junto a la medidora que ha degollado a una abuela, y a la butaca que ya usurpa el cuerpo del abuelo, brota la admirable naturaleza muerta de la mesa del té, con sus tazas de porcelana irisada y su vaso con flores: un trozo de pintura tan cálido y enternecedor, que apenas puede imaginarse su placidez en compañía del secreto espanto que lo circunda.

Es que Roux ha alcanzado el ideal de todo arte: transmutarse en poesía, una pura poesía plástica que alcanza su cumbre en esa acuarela definitiva y definitiva, *Persistencia de los recuerdos*, donde no se trata de que el tiempo se haya detenido (porque eso equivaldría a una muerte) sino que, simplemente, demora su fluir para que el espectador experimente el temblor de las plantas, el avance del fresco de la tarde, la aparición fantasmal del jugador de tenis, el abrazo —entre melancólico y perverso— de un hombre y una niña que empiezan a transformarse en otra cosa: en algo bellísimo y terrible. ♦

E. S.

Una de las obras que René Withofs se lleva a su galería de Bruselas

UNA ACUARELA ADMIRABLE, DEFINITIVA: PERSISTENCIA DE LOS RECUERDOS





CASSEL ROWLANDS
Un beso entre dos golpes

FILMS

Asamblea de solitarios

Minnie & Moskowitz, o Así habla el amor, USA, 1971; dir.: John Cassavetes.

En 1959, y en medio de una carrera más famosa como intérprete teatral y cinematográfico, John Cassavetes dirigió *Sombras*, una improvisación sobre dramas personales y sutiles conflictos raciales, que estaba ambientada en New York y que tenía como lema la máxima autenticidad. El original método obligaba a que los intérpretes y la cámara imaginaran el diálogo y el detalle de cada secuencia, con una inventiva espontánea; después habría de señalarse la necesidad de desperdiciar una gran parte de ese material filmado, aprovechando 87 minutos de un total de diez o más horas. Pero tal síntesis era muy valiosa, con virtudes de frescura y de realismo que sería muy difícil encontrar en otros films americanos de la época. Después de esa controvertida producción independiente, Cassavetes volvió a ser intérprete, hasta nuevas incursiones en el método espontáneo, que se llamaron *Faces* (1968) y *Husbands* (1970) y que no llegaron a Buenos Aires.

Su última reincidencia es esta pareja *Minnie & Moskowitz*, que detalla cómo un hombre y una mujer, solitarios en la gran ciudad, se encuentran, se aman, se pelean, vuelven a amarse y se casan. Más que por el asunto, el film llega a interesar por el examen de sus personajes, en una galería que se extiende a media docena de figuras secundarias. De una u otra manera, todos esos retratos dibujan la soledad y la falta de comunicación: el protagonista entra en bares para conversar con desconocidos, un hombre rico habla de sí mismo hasta aburrir a la mujer que quiere seducir, una típica madre judía opina sobre esto y aquello hasta arruinar una cena familiar, una mujer casada comprueba que su marido es un adúltero y entonces resuelve suicidarse en silencio. En una serie de secuencias separadas, como ramas que salen de un mismo árbol, esos personajes se extienden hasta revelarse como diversos casos de frustración, ansiosos por ser mejor com-

prendidos y queridos, pero incapaces de postergarse a sí mismos para comprender y querer mejor a sus semejantes.

La virtud más clara del film es esa revelación de psicologías y de deformaciones ambientales. En un diálogo del comienzo, Cassavetes hace decir a Minnie que el cine suele transportar una falsificación y que en la vida real no existen esos héroes (un Humphrey Bogart, un Clark Gable) que Hollywood presenta como galanes. El concepto aparece debidamente apoyado por un homenaje verbal a Bogart y por la transcripción de dos breves fragmentos cinematográficos (*El halcón maltés* de 1941, *Casablanca* de 1943), pero se extiende después a la enumeración de los antihéroes de la gran ciudad, marcados en un nivel mediocre por la necesidad económica, la carencia de ideales y la falta de comunicación. Para integrar el mosaico, Cassavetes deja bastante libres a sus intérpretes en cada una de las secuencias y cuenta con una cámara perspicaz que recoge no sólo sus gestos sino también la agitación que rodea esos trances.

La autenticidad del resultado está condicionada sin embargo por la reiteración de ciertas tendencias de Cassavetes. Con demasiada frecuencia esos individuos se poseionan de sí mismos hasta el grito y el desmán, incluso para decir cosas tiernas y declarar su amor: de esa reincidencia es particular culpable el Moskowitz de Seymour Cassel, que se pasa de histeria. Con demasiada frecuencia hay también golpes y palizas que no se justifican por el contexto, como si Cassavetes creyera que debe agregar acción para no aburrir. Y en último pero importante lugar, el film no parece muy hilvanado en su asunto, que se dispersa hasta lo secundario, detalla cosas triviales y termina por perder la unidad. También Cassavetes parece improvisar el libreto.

Hay excelencias interpretativas ocasionales en el film, aunque el plan impida que ninguno de los actores se sostenga en un nivel. Por momentos se llega a apreciar mucho a la Minnie de Gena Rowlands (que es Mrs. Cassavetes, incidentalmente), al Moskowitz de Cassel, al cargoso hombre rico que monologa en el bar hasta aburrir (Val Avery) y al propio Cassavetes, que no figura en el elenco pero que luce su propio método de violencia interior y exterior como marido adúltero. ♦

H. A. T.

Accidentado fin de semana

La violencia está en nosotros (*Deliverance*), USA, 1971; dir.: John Boorman.

Cuatro típicos hombres de ciudad, presumiblemente ejecutivos o comerciantes, deciden navegar el río Chattooga, en los montes Apalaches, antes de que el endiablado curso de agua desaparezca a causa de la represa que convertirá a una hermosa zona de recreo en un enorme lago.

El poeta James Dickey, que aparece en la película como un desconfiado sheriff, planeó su novela *Deliverance*, insólitamente retitulada *La violencia está en nosotros*, como una metáfora sobre la falsedad del machismo, el culto a la supervivencia, y la culpa que crea la violencia inútil. Así el cuarteto inicia el *week-end* alegremente, como un paseo deportivo, con un espléndido contrapunto entre la guitarra que pulsa Drew (Ronny Cox) y las improvisaciones del banjo de un chico ciego, cuya única manera de comunicarse parece ser la música.

A partir de ese momento el grupo liderado por el atlético Lewis, interpretado por Burt Reynolds (que alcanzó notoriedad al ser el primer modelo masculino que aceptó posar desnudo), deja al descubierto sus falencias y limitaciones, la mentira de su omnipotencia frente a la naturaleza o a la agresión exterior. Dos brutales campesinos humillan y violan a uno de los raidistas, Bobby (Ned Beatty), e intentan hacer lo mismo con Ed (Jon Voight). En ese instante el crescendo dramático alcanza su clímax y lo que se inició como una excursión excitante frente a la monotonía de la ciudad, desbarraña en un torbellino de miedo y violencia.

El realizador John Boorman (*A quemarropa*, *Infierno en el Pacífico*, *Príncipe sin palacio*) pretendió transformar al río Chattooga en protagonista, pero hipnotizado por el efectismo, reiteró una y otra vez los peligros de los rápidos y remolinos que dificultan su curso, en perjuicio de la fluidez narrativa. Y así el film se achata, pierde vigor y se instala en el aburrimiento.

La primitiva indagación entre el machismo teórico y los miedos reales que asaltan al grupo hasta aniquilarlo, se diluye no sólo por la inexplicable extensión del film, sino también por un manejo de cámaras no siempre funcional, una fotografía que prefiere el impacto visual a la precisión y un color que recurre con cansadora insistencia a las gamas de azules y verdes.

Jon Voight no alcanza a repetir su labor en *Perdidos en la noche* o *Trampa 22* y es frecuentemente oscurecido por el debutante Ned Beatty, que compone con exactitud a su obeso y pusilánime personaje. ♦

Z. P.

El río también es un verdugo

VOIGHT COX



MI PAÍS... MI GENTE... MI BANCO

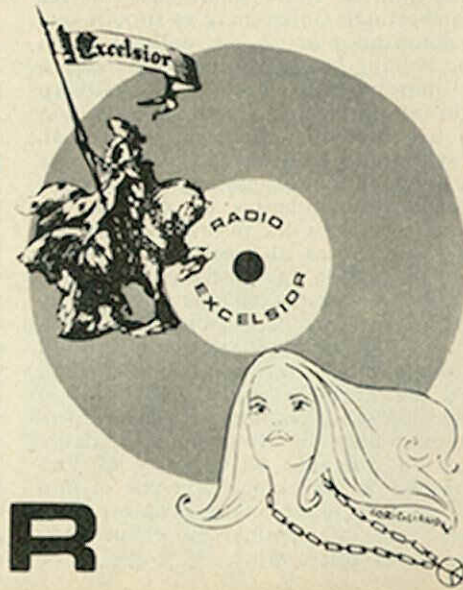
la mejor música
para el mejor público

Locución: Ricardo Basalo
Producción y textos: Ricardo Linares

LUNES A VIERNES DESDE LAS 8



RADIO
EXCELSIOR



La confianza mata al hombre

La bomba acaba de estallar y nadie sabe todavía a quién o cuán profundamente pueden herir sus esquirlas. El que ha saltado por el aire —aunque todavía falta juzgarlo y escuchar sus descargos— es el mundano y erudito director del Museo Metropolitano de Arte de Nueva York, Thomas P. F. Hoving, quien sólo un día antes, el 28 de setiembre, declaró que no había razón alguna para temer que el Museo pudiese vender una sola obra importante. Pero el 29 de setiembre se supo que dos de las más valiosas pinturas del Metropolitano, *Los cosechadores de aceitunas*, de Van Gogh, y los *Monos en la selva*, del aduanero Rousseau, habían aparecido en el mercado, en los salones de la galería Marlborough. Ante el escándalo consiguiente, Hoving no tuvo más remedio que reconocer que la venta se había efectuado seis meses antes a un coleccionista particular.

John Canaday, el eminente crítico de *The New York Times*, está desovillando la madeja en sucesivas ediciones del diario, y su relato asume apasionantes contornos policiales. Por lo pronto, reconoce que los museos, en los Estados Unidos y en todas partes, suelen desprenderse de obras, generalmente menores, para equilibrar sus colecciones, quitar del medio lo superfluo y hacer adquisiciones más importantes. Pero no oculta su asombro ante la excepcional calidad de los cuadros vendidos por el Metropolitano. Hoving aduce, precisamente, la necesidad de equilibrar las colecciones, e informa que con el producto de la venta se compró *La coronación de la Virgen*, de Annibale Carracci, y un dibujo de Degas, y se contribuyó a los 5 millones y medio de dólares que costó el Velázquez *Juan de Pareja*.

Se sabe que las pinturas fueron ofrecidas a un coleccionista norteamericano por la rama londinense de las Marlborough Galleries, y se supone que el comprador actuó, en realidad, y sin que Hoving lo supiera, como testaferro del marchand. Si el adquirente hubiera sido un simple particular, la operación no habría trascendido; al no ser así, el secreto no ha soportado más de seis meses para ser descubierto. La Asociación de Comerciantes de Arte de los Estados Unidos ha puesto el grito en el cielo y acusa al director del museo de "abusar de la confianza pública". Sostiene la Asociación que si tales ventas se vuelven necesarias, deben hacerse públicas y ofreciendo prioridad a otros museos e instituciones, y tan sólo en segundo lugar a galerías o coleccionistas. Legalmente no hay problemas, pues el Rousseau era donación de Adelaide de Groot y el Van Gogh había sido comprado por el museo en 1956, con fondos propios. Pero queda por determinar si el procedimiento es ético. ♦



JOSE FRANCISCO ETCHERRY

El folklore y la tradición payadorea

TROVADORES

Tabaré junto a la gente

Un primer longplay de edición argentina, luego de los tres que desde 1969 se lanzaron en su país, comienza a expandir por aquí el nombre y la voz del uruguayo Tabaré Etcheverry. Este cantor de despojado estilo, que se acompaña en su guitarra, se llama en realidad José Francisco. Tabaré no es un pseudónimo deliberadamente elegido, ni la buscada homonimia del poema de José Zorrilla de San Martín: así tituló a la que sería su canción más difundida y el público oriental fijó el nombre, sin volverse atrás.

En la cubierta de *Por ser pocos*, del sello Pincén, la figura de Tabaré Etcheverry emerge casi proféticamente de un estupendo dibujo de Hermenegildo Sábat. Cuando la púa llega al surco, una sobriedad casi payadorea en la voz y en la letra que esa voz canta, define al trovador. Una de las páginas alude al "cuzco rabón, que ladra, ladra y no muere". Tal vez prevenido por ese símil, Tabaré no quiere autodefinirse cantor de protesta. "Implica un rótulo —dice— y hasta una forma de comercializar la protesta." No cree tampoco en el panfleto: "Cronista de mi época, sí...", murmura. "Libertario, sí", añade, calmadamente. La invocación de Sandino, Zapata y Guevara, en otra de sus canciones, corrobora una inquietud sin equívocos.

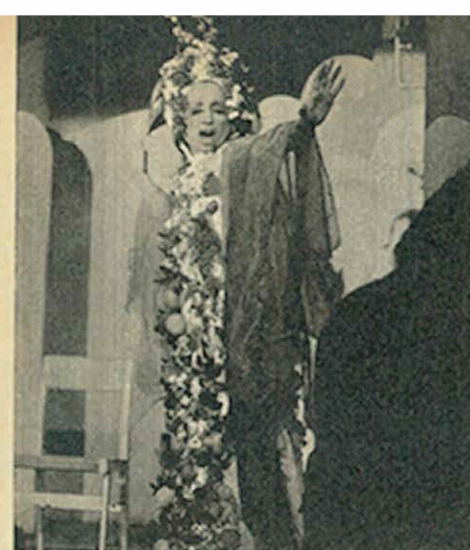
TRINOS Y RIESGOS. Tabaré Etcheverry tiene 26 años y una trayectoria profesional que arranca de 1964 cuando atrás quedaron sus figuraciones en animosos conjuntos amateurs. Natural de Cerro Largo, trabajó en el campo. Después del secundario (4 años de liceo), vivió una experiencia que considera apasionante: fue maestro rural. "En el Uruguay —explica— no se consiguen fácilmente maestros para la campaña, se lo aparea la ornamental aprehensión de la realidad que se escapa a los puebleros. Se considera

cantor desde siempre y enfatiza su condición de intuitivo. No estudió música en general, ni guitarra en particular. Con esa salvedad, ensaya su posible ubicación, "la de un cantor popular que se apoya en formas folklóricas". No teoriza al respecto, sólo estima que ese folklorismo está "en el ritmo y la estética del verso" que escribe y entona. Advierte diferencias entre el folklore de la Argentina y el del Uruguay, y al mismo tiempo considera difícil establecerlas, animándose a precisar que son más literarias que musicales: "La realidad social no es la misma y la palabra del cantor se adhiere a su contorno, lo ausculta, lo reexpresa".

Ya había actuado en Buenos Aires hace seis años, cuando Artes y Ciencias funcionaba en un local de Lavalle 770. Acaso pasó entonces inadvertido, pero ya había asomado en la televisión uruguaya, y en distintos canales siguió haciéndolo hasta 1970. Razones políticas lo impidieron en adelante. No tiene filiación partidista, pero al igual que sus colegas —"los verdaderos cantores populares", explicita— apoyó al Frente Amplio. Esto lleva a una digresión: la prisión de Daniel Viglietti fue la que más trascendió, por ser la voz más popular de su generación, inclusive más acá del charco rioplatense. "Todos los cantores testimoniales —asegura Tabaré— hemos sufrido calabozo, intimidación, pesquisas, vigilancia."

Si el presente exige una toma de conciencia al cantor, Tabaré Etcheverry está seguro de haberla asumido; y si no cree en los modelos es devoto de los ejemplos. Cita a los argentinos Martín Castro y Atahualpa Yupanqui, al payador uruguayo Osiris Rodríguez Castillo. En la actualidad, además de Viglietti, pone en el pináculo de ese compromiso a sus connacionales José Carbajal y Carlos Molina. Sin embargo, esa tendencia predominante no tiene en la vecina orilla acceso a la radio y a la televisión. Los artistas se van popularizando en los clubes de barrio o de pueblo, en los cantegriles, en los boliches, "a costa de bajas retribuciones, mas con la satisfacción de no claudicar, de ser consecuentes en una conducta que es la defensa de los versos no complacientes que uno se empeña en decir".

Mientras *Por ser pocos* se difunde en las disquerías argentinas, el mes que viene otro longplay suyo ganará la calle montevideana. Se titula *Cronica de hombres libres* y alterna su canto con tiradas dichas por el actor Alberto Candéau. Así quiere subrayar su consecuencia el cantautor, cuya primera grabación, en 1969, recogió el mensaje del indomable José Gervasio de Artigas. Ahora Tabaré Etcheverry —ligeramente desaliñado, siempre con polera negra, siempre con campera oscura— camina por las calles de Buenos Aires y conversa en sus boliches, así como antes se animó hasta Porto Alegre. No declina optimismos, y sin largar prenda —fechas, salas, lugares— asegura que muy pronto se prodigará en escenarios argentinos. "Está en camino de ser un cantor, un vivo para el cantor", sentencia. ♦



VALERIA RIZ (LA REINA DEL PLATA ESTA LOCA) Y MARILINA ROSS (SOLITA)

Las dos se propusieron renovar el género y ninguna lo consiguió

CAFE-CONCERT

Lo que va de Riz a Ross

De Riz a Ross, no va absolutamente nada. Porque no pasa nada. El café-concert porteño se desliza por un tobogán en apariencia fatal, empujado por dos factores: la afección de quienes siguen suponiendo que es un buen negocio y lanzan espectáculos en cualquier recoveco que les parece adecuado, y la mínima invención de sus responsables directos, por lo general simples repetidores de recursos ya explotados.

No cabe duda, sin embargo, de que Valeria Riz y Marilina Ross se propusieron, por vías muy distintas, renovar el género. No lo han logrado. En La Potra Piano Bar, Valeria malgasta una vez más sus espléndidos dones de actriz, de cantante y de vedette, en un show muy por debajo de su talento: *La reina del Plata está loca*. Esta locura es bastante modesta y, desde el punto de vista estético, merecedora del chaleco. Porque sólo los grandes artistas son maestros del caos y saben domesticarlo para extraerle todas sus posibilidades, todos sus fulgores. Los otros suponen, erróneamente, que basta desatar un caos para que resulte algo artístico, cuando es al revés. Y esto es lo que le ocurre a la Riz: sus libretistas (Greta Dávila, Luisa Mercedes Levinson) acumulan palabras, sin atinar a otorgarle a todo ese material un sentido, por oculto que fuere, y sin rozar siquiera el disparate genial.

Al principio, parecería que entra Turandot a esperar su famosa aria *In questa reggia* (que Valeria, con su gran voz, podría entonar sin problemas) y el espectador se dispone a una fiesta, al contemplar la casulla sembrada de hortalizas y frutas, el tocado estrafalario, el maquillaje extraterrestre. Bien pronto debe reconocer su error: *La reina baja por sí misma del trono* y se instala en un territorio de gratuita posmodernidad, donde el género que pretende ser humorística y que es más



bien patética. Por qué una personalidad tan única y fascinante como Valeria (capaz, por ejemplo, de caricaturizar a un travesti que ronronea boleros, o de componer una alucinante evocación de Marilyn Monroe) condesciende a tal mediocridad es un enigma que le conviene aclarar cuanto antes.

DEJENLA, NO MAS. En El Gallo Cojo, Marilina Ross se divierte muchísimo interpretando *Solita y sola*, de Ricardo Talesnik, dirigida por David Stivel, al amparo de un monstruoso monigote fabricado por Carlos Cytrynowski. Es la biografía de la protagonista, Solita, desde que nace hasta que decide, años después, dedicarse —¡ay!— al café-concert. Como en otros engendros de Talesnik, se trata de denunciar a una sociedad autoritaria y represiva que, a través de los prestigios maternos —y paternos, porque Solita goza de un rozagante complejo de Antígona—, mantiene al individuo en una infancia perpetua. La niña está, así, constantemente unida al monigote por un cordón, del cual tiene terror de soltarse, y atraviesa las etapas consabidas: gestación, nacimiento, infancia perseguida por obligaciones infernales, idilios perdidos por la represión, matrimonio, divorcio, promiscuidad y, como quien formula los votos monásticos, dedicación al café-concert.

La búsqueda de la renovación del género es, en este caso, puramente exterior. Y si resulta innegable que Stivel aprovecha admirablemente el reducido espacio del Gallo y saca el partido mayor de las situaciones, no es menos cierto que los avatares de Solita se cumplen tan sólo en superficie: que al final la actriz se cuelgue de un trapico y haga en él una diestra gimnasia mientras canta, no es sino un recurso efectista, pues tanto daría que Solita solfeara en una bañadera o ejecutando un strip-tease. Marilina es un encanto de criatura, pero cabe legítimamente preocuparse un poco acerca de su futuro, cuando ya el tiempo no la autorice más a sus invariables interpretaciones de niña más o menos de reojo. ♦

Exactamente lo contrario

El balcón, de Jean Genet. Ateneo.

Con el sabor dudoso del salpicón hecho con las sobras del día anterior, con la fatiga de las mascaritas que regresan de un corso vecinal, *El balcón* y sus criaturas llegan por fin a Buenos Aires, casi dos décadas después de haber brotado de la pluma y el sexo (si es que ambas cosas no son más que una sola) de Jean Genet. Desde el punto de vista del impacto, los años lo han amortiguado considerablemente: el espectador porteño, nativo colonial bien educado, ha hecho su aprendizaje desde *Quién le teme a Virginia Woolf* hasta *Hair*, y ya no se asustará de palabrotas ni de glúteos —y otros detalles anatómicos— expuestos con prolija fruición. Así, el prostíbulo de Madame Irma, con sus barrocos salones donde todas las fantasías sexuales pueden ser gratificadas, parece hoy una ingenua ilustración de novela libertina del siglo XIX (no del XVIII, que eran más explícitas y menos culposas). Si alguien cuenta ahora con la referencia prostibularia como anzuelo para reprimidos, que se desengañe.

¿Qué queda, entonces, de *El balcón*? La poesía poderosa, magnífica de Genet, su desolación revestida de palabras espléndidas, rituales; su obsesión con los espejos, los disfraces, la crueldad física (en un plano que, frente a las atrocidades de esta época, resulta pueril); su noción existencial de los opuestos, de la necesidad del criminal para que el juez sea juez, del pecador para que el obispo sea obispo. Y, en el fondo, la culpa, de la que Genet nunca ha podido —ni querido, acaso— escapar. O sea, un manjar de dioses para el director y los actores capaces de encarnar ese mundo verbal (que existe por, para y en la palabra), de transformar, sobre el tablado, los andrajos en púrpura y los salivazos en regueros de diamantes. Gérald Huillier y sus huestes consiguen exactamente lo contrario, con el apoyo de una producción vanamente pomposa, abrumadora. ♦

E. S.

Una producción pomposa, abrumadora

EL BALCON, DE GENET, EN EL ATENEO



Osvaldo Vilanova

E. S.

El intérprete, según Puyana

Es más bien bajo, de modales sobrios; habla pausadamente, tornando más exóticas todavía las cadencias propias de los nativos de su tierra, Colombia. Es capaz de dialogar sobre cualquier tema y no hace ningún esfuerzo por ocultar su sólida cultura. Pero cuando habla de música —una idea fija sobre la que recae con insistencia— empieza a transformarse, a partir de un apasionado, intenso brillo de sus ojos. El cambio es total cuando se encarama sobre un escenario para enfrentarse con su instrumento, el clave, y comienza a desentrañar minuciosamente los secretos de la música. Tan sólo, entonces, Rafael Puyana (un bogotano de 41 años que no tiene intenciones inmediatas de dejar de ser soltero) se expone con total plenitud, y demuestra cuánta razón tenía la legendaria Wanda Landowska para distinguirlo entre sus alumnos predilectos.

Hasta 1971 los argentinos debían conformarse con escuchar sus discos. Este año volvió para dar tres conciertos auspiciados por el Mozarteum Argentino e IKA Renault, el segundo de ellos en el marco imponente de la catedral de Córdoba, una maravilla del arte religioso barroco construida hacia el 1600. Y mostró, por si hiciera falta, que es uno de los más grandes clavecinistas de todos los tiempos. Si la acústica inadecuada del templo cordobés no logró atenuar el brillo de sus interpretaciones, los que tuvieron la suerte de estar en su concierto de despedida en el Museo de Arte Decorativo de Buenos Aires difícilmente olviden lo que fue escuchar Couperin y Rameau según Puyana.

En su diálogo con el cronista, Rafael Puyana se mostró como una personalidad de ideas coherentes. Inició a

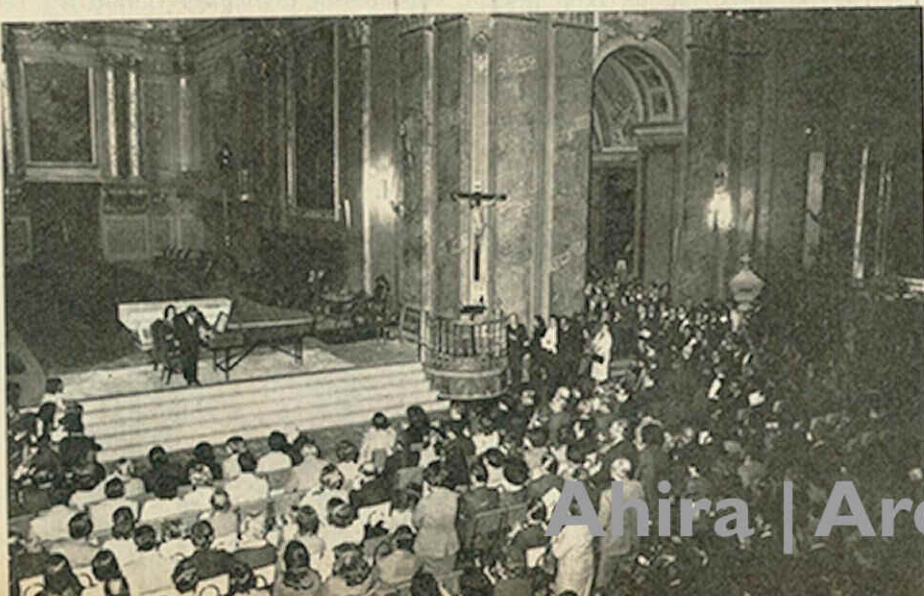
temprana edad estudios de piano, pero su inclinación hacia la música antigua lo acercó inevitablemente al clavicémbalo, instrumento que adoptó durante los cursos que siguió en Boston, USA, hacia 1950. Fue alumno de la Landowska hasta que ésta dejó de dar clases. Su especialización en el repertorio barroco y renacentista no le impide frecuentar la música moderna compuesta para su instrumento: desde el inevitable concierto para clave de Falla hasta partituras de Berio, Poulenc y Louvie. "También me interesan las artes plásticas y la literatura, pero sólo como aficionado; no tengo tiempo para hacer el ridículo en otras cosas", se disculpa. Como era casi obvio, admira a García Márquez: "El intelectual más importante que tiene mi país, y el primero de envergadura universal", juzga.

Cuando se le preguntó si un músico podía o debía interesarse por la política, se tomó su tiempo para contestar. "La pregunta es compleja —reconoció—. Hay quienes ejercen la música y al mismo tiempo participan en luchas sociales. Otros se dedican exclusivamente a su arte. Yo pertenezco a estos últimos." Aunque reconoció que no es tan fácil lograrlo, siendo como es hijo de un país que arrastra una larga tradición de violencia política.

Volver al tema musical le provoca un inculcable alivio. "Para mí la función del intérprete es recrear la música compuesta por un creador genial y comunicarla lo más fielmente posible. Cuando se es un ejecutante en alguna medida creador, se produce un enriquecimiento de la obra que lo convierte en artista original y no en mero repetidor. Es una manera legítima de exponer nuestro gusto, nuestra cultura." Y desecha los peligros de la excesiva subjetividad del instrumentista: "Es un hecho, un hecho incontrolable por la marcha del tiempo —replica—, que pone una distancia insoslayable entre un intérprete de hoy y, por ejemplo, un compositor de dos siglos atrás".

S. M.

La distancia insoslayable de siglos entre autor y ejecutante
EN EL MARCO IMponente DE LA CATEDRAL DE CORDOBA, PUYANA AGRADECE



Eduardo Nájera



CLAUDIO GUIDI DREI Y FAMILIA
El diario contacto con cantantes

MUSICA

Los griegos eran así

Cuando el 12 de junio del año próximo, puntualmente a las 21, se descorran los pesados terciopelos del escenario del Colón, el argentino Claudio Guidi Drei (45, casado, un hijo) habrá alcanzado su meta soñada: ver en escena su propia ópera. Su primera ópera, para más. *Medea* ganó el concurso municipal que se concretó a comienzos del corriente año y reportó a su afortunado autor la suma de dieciocho mil pesos nuevos como creador de la música y del libreto.

Para Guidi Drei, la estremecedora tragedia de la *Medea* de Eurípides es intemporal: "Podría ocurrir hoy mismo". Sin embargo, y al revés de la tendencia de estos últimos lustros, el compositor declara su intención de ambientarla en la época original: "Así lo convinimos ya con el director de escena —aclara—, pues a nuestro juicio esa circunstancia le añade fuerza teatral".

Medea señala un punto de arribo en la larga trayectoria de Guidi Drei como hombre de teatro. Desde hace nueve años se desempeña como maestro interno del Colón, particularmente como apuntador, lo cual lo ha familiarizado al máximo con los problemas del acoplamiento música-palabra a través de los más diversos estilos. "En realidad —hace memoria Guidi Drei— estoy en contacto con cantantes desde hace muchísimo tiempo. En Europa viví tres años con un cantante; mi madre enseñó canto y desde mis cargos en el Colón o en el Argentino de La Plata [actualmente es su asesor artístico] paso largas horas con ellos, empapado de teatro lírico desde todos los ángulos que se le busque. Además, mi mujer, Bella, es pianista y ha colaborado en el primer ensayo que *Medea* le está dedicando".

Confiesa el músico que "desde 1969 empecé a querer componer una ópera. Entonces escribí *lieder*, para hacerme la mano. Una vez elegido el tema de *Medea* y escrito el libreto, pasé un año entero haciendo un estudio fonético-rítmico de la obra". Para este egresado del Conservatorio Nacional y autor de numerosas composiciones orquestales, de cámara y ballet, "el castellano, como lengua, no es mélico. Los más mélicos son el italiano y el ruso. Pero como, en cambio, es tan rico en sinónimos, la dificultad se atenúa, siempre que se le dedique el tiempo suficiente a una composición de ópera como para reemplazar con sinónimos aquellos vocablos poco aptos para ser puestos en música".

Quizá en este convencimiento esté la razón por la cual Guidi Drei no se sintió en ningún momento inclinado a buscar un libretista. "Suele ocurrir que los autores de un libreto de ópera no conocen el *tempo* que necesita cada palabra o frase para ser cantada. Por eso, cuando el compositor trabaja sobre texto ajeno, debe haber una convivencia total y hasta diría, no sólo de ideas sino física. Personalmente, no creo en aquellos compositores que declaran no haber modificado el trabajo de sus colaboradores literarios."

EL HOMBRE DE DOS REINOS. De esa manera Claudio Guido Drei, como Wagner, ha resuelto el problema de la "convivencia carnal" de músico y poeta, haciéndose cargo él mismo de ambas tareas. "De todo lo que venía leyendo me apasionó el tema de *Medea*, no sólo, naturalmente, por su fascinante dimensión trágica sino también porque desde el punto de vista musical me permitía usar sonoridades alternativamente ásperas y tiernas, tal como yo la siento a la protagonista." En relación con la *Medea* de Cherubini, que todos los aficionados del Colón tienen en su memoria, Guidi Drei considera que las situaciones escénicas seleccionadas para su trabajo difieren de aquella. Mientras en Cherubini se incluyen referencias históricas, en su *Medea* todo se centra en su tremendo personaje, de inconmensurables posibilidades de explotación psicológica. "Mi ópera está concebida para cinco papeles. Además de la protagonista figuran Jasón, Creón, la nodriza y un joven que le previene lo que ha de ocurrir, la aconseja y a quien doy importancia porque me permite mostrar un rasgo de ternura por parte de *Medea*, al reconocerle su preocupación."

La ópera de Guidi Drei contará para su estreno con un elenco totalmente argentino. Será dirigida por Bruno D'Astoli y la régie ya ha sido encomendada a Constantino Juri. No piensa el compositor laureado que la puesta de su obra resulte técnicamente compleja: "Ya lo conversamos con Juri. La escena es un páramo, es desolación, porque eso es *Medea*. Y en ese páramo únicamente se halla el carro-mato donde la protagonista consumará la tragedia. La obra se divide en dos actos: el primero se desarrolla en el primer y cinco en el segundo, y ese

carromato sólo será desplazado en momentos en que los bailarines deban realizar sus evoluciones, simbolizando la furia de *Medea*, las bestias que existen en todo ser humano. Además, el coro será interno y tan sólo aparecerá ante el público en la última escena de la obra."

Para Guidi Drei, la ópera, en el sentido tradicional del género, tiene hoy absoluta vigencia. "El canto está en la naturaleza misma del hombre. Y no creo demasiado en las actuales experiencias de algunos alemanes, al menos hasta tanto surja un creador de la actual revolución y nos entregue una obra maestra y definitiva." ♦

MAESTROS

Ciudad chica, se necesita

"Insisto —reptía una vez más el venerado maestro— que estos cursos de música de cámara del Mozarteum Argentino no deberían realizarse en Buenos Aires sino en alguna localidad del interior del país." Para Sergio Lorenzi (58), la experiencia de la Accademia Chigiana de Siena, donde dicta anualmente cursos similares desde 1939 es única. "Una gran capital como Buenos Aires no permite que los alumnos puedan estar en contacto directo con sus maestros. Aquí se dicta la clase diaria de 17.30 a 21 y luego cada uno se va a su casa o donde fuere. En cambio, en una ciudad pequeña todos están el día entero en contacto, comen juntos, y muchas veces se aprende más en el diálogo informal que en la clase más detallada."

Estas reflexiones emitía días pasados el ilustre pianista y profesor italiano que por décima vez dicta un curso para el Mozarteum Argentino, entidad musical privada pionera —y hasta el momento, virtualmente única— que da la posibilidad a instrumentis-



SERGIO LORENZI EN BUENOS AIRES
Las ventajas del diálogo informal

tas de la capital, interior del país y de otras naciones sudamericanas, de estudiar gratuitamente durante un determinado lapso, sea con Lorenzi, con los integrantes del Quinteto de Vientos del Mozarteum o con cualquier otra figura internacional (Narciso Yepes, María Tipo).

Sergio Lorenzi, que vive en Venecia, es en realidad uno de los más reconocidos maestros del mundo en música de cámara. Habiendo estudiado en Padua, se perfeccionó con Alfred Cortot y Alfredo Casella, antes de iniciarse como solista, en 1931. Con todo, muy pronto Lorenzi se inclinó hacia la música de cámara, donde brilló como sensacional pianista en el célebre Quinteto Chigiano (piano y cuarteto de arcos), hoy convertido en sexteto de cuerdas al retirarse él del conjunto. Paralelamente, formó con Gino Gorini el dúo de pianos que, desde 1944, figura entre los primeros de su índole y que continúa en plena actividad.

EL ADMIRADO CLARINETE. El curso que acaba de dictar Sergio Lorenzi para el Mozarteum tuvo una duración de tres semanas. "Se desarrolló en forma alternada —explica el maestro—. Un día dedicado a pianistas y otro a conjuntos de cámara. Pude contar con una decena de conjuntos —dúos, tríos, cuartetos— y con alumnos de alto nivel de preparación." En realidad, es el propio Mozarteum, convenientemente asesorado por los mejores maestros argentinos de los diversos instrumentos, el que realiza una primera selección de sus posibles becarios antes de que la decisión definitiva la adopte el profesor invitado. Los participantes que viven en la Capital Federal reciben el curso gratuito, en tanto que los del interior o exterior del país gozan, como parte de la beca, de alojamiento, comida y demás gastos de estadía.

Jeannette Arata de Erize —bajo cuyo timón el Mozarteum Argentino continúa siendo no sólo una de las primerísimas entidades musicales privadas argentinas, sino que extiende como ninguna otra su acción a través de conciertos gratuitos (los famosos también de Mediodía), cursos, becas, subsidios, préstamos a artistas del atelier de la Cité des Arts, de París— participa de la opinión de Lorenzi respecto de las ventajas de ofrecer sus cursos en localidades pequeñas, o en ciudades grandes del interior, como fue el caso, hace unos años, de Mendoza. Sin embargo, es fácil comprender que ese ideal dificulta y encarece su realización, razón por la cual Buenos Aires sigue siendo la sede casi permanente de la labor didáctica del Mozarteum Argentino. El curso de Lorenzi, que acaba de finalizar, contó con treinta y dos inscriptos para las clases de música de cámara y dieciséis en las de piano. Los hubo de Buenos Aires, de varias ciudades del interior— entre ellos un trío, ya formado, de Rosario—, alumnos del Uruguay y de Colombia, entre los cuales figura el primer clarinete de la Sinfónica de Bogotá, quien al parecer causó auténtica admiración ante su maestro y demás compañeros. ♦

LIBROS

Roszak: Los mitos de la contracultura

La obra de Theodore Roszak *La elaboración de una contracultura* (1969) fue una revelación. Fijó una frase y reveló nuevas posibilidades dentro de un tema ya conocido. Afirmaba, por ejemplo, que las actividades de los "niños de la tecnocracia", desde la lectura de las revistas obscenas hasta el secuestro de rectores, la elaboración de horóscopos y los ataques contra la comunidad son los productos lanzados por la cultura oficialista. Estas actividades, comenta Roszak, se dirigen hacia una cultura separada y distinta cuya densa consistencia es la oposición a "una cultura de masculinidad occidental", con su idolatría por la ciencia, también la oposición al ateísmo positivista de sus rivales marxistas. La contracultura, como cualquier otra, tiene su propia historia, héroes, valores y estilos.

La elaboración de una contracultura fue profundamente absorbida por el lector común, porque Roszak hablaba como un abogado más que como un espectador. Su exposición detallaba los valores que los miembros liberales de la cultura oficialista profesaban y practicaban. Sus argumentos eran razonables en cuanto al tono, escrupulosos en cuanto a las calificaciones, prudentes en sus reservas (sobre todo en lo referido a las drogas), conscientes en su uso de la evidencia, y lineales en su lógica. Pero se volvió menos experimental en cuanto a sus gustos en tres recopilaciones de defensas breves de la contracultura, recopilaciones no sólo preparadas por él, sino que incluyen introducciones y ensayos de su pluma. En *La academia disidente* (1962) está a favor de las disidencias y en contra de las academias, las cuales funcionaron como "núcleos de las operaciones financiadas por las élites políticas, militares, paramilitares y económicas". En *Masculino / Femenino* (1969), que publicó en colaboración con Betty Roszak, señala los caminos de la contracultura, enrolando en ésta al 51 por ciento de la humanidad: "En verdad, las mujeres son miembros de una casta, dispersada socialmente por el sistema familiar, pero víctimas de la sociedad por un proceso de estereotipo sexual, que contribuye a afirmar la supremacía del hombre".

En la época de *Soundings* (1972), cuyo subtítulo lo dice todo —"Una Antología de Materiales Contemporáneos Útiles En La Preservación de La Salud Personal Mientras Se Combate El Desierto de La Tecnología"—, él mismo se convirtió en el ejemplo de lo que estaba promoviendo. Ya no escribe para los *squares*, acerca de ellos, por los cuales siente simpatía, sino a ellos acerca de ellos mismos, a pesar de los bastardos, nosotros, por quienes siente gran antipatía. A los cuarenta años, escribe: "¿Qué o no jóvenes? ¿Yo? No son viejos. Extraño, ¿no?"

Estos cuatro libros plantearon una pregunta que nunca contestaron. La pregunta surge del status de la contracultura como la antítesis, la imagen negativa, la refutación de la cultura oficialista, sin la cual no existiría. Ambas culturas son producto de las mismas fuerzas históricas; son medidas del mismo momento histórico. Más aún constituyen ese momento. Las preguntas que plantea el nuevo libro de Roszak —*Donde acaba la tierra baldía*— son las siguientes: ¿Cómo se salta fuera de la historia? ¿Cómo es posible salir del lugar y el tiempo en los cuales uno está inmerso y cuyas oscilaciones son el medio ambiente de nuestra comprensión? ¿Dónde hay que situarse para observar desde afuera la propia situación, la sociedad, el propio momento histórico? ¿Sobre qué bases es posible juzgar las bases de nuestros propios juicios? Es como tratar de mirar dentro de nuestros propios ojos.

La respuesta tradicional fue, por supuesto, que se salta afuera de la historia, trascendiéndola. Bajo el aspecto de eternidad, el tiempo y el espacio propios se transforman en una pelota que gira livianamente sobre la nariz de la fe. En sus vueltas es posible observar cómo gira por coordenadas que emergen de las infinitas dimensiones de un mundo sin ningún tiempo ni ningún espacio. La ciudad terrena existe sólo si uno puede ubicarse en la Ciudad de Dios, cuyos valores comprenden el punto de referencia según el cual se puede juzgar la ciudad terrena.

Otra y opuesta, la respuesta pareció volverse plausible una vez más a la luz secular del Iluminismo. Se basaba en la noción de que la naturaleza y los hombres eran impulsados por las mismas fuerzas, en todos los lugares y en todos los tiempos. Las diferencias existentes entre las sociedades resultaban ser meros accidentes históricos. Y estas diferencias podían ser juzgadas de acuerdo a cómo satisfacían las necesidades humanas universales que a menudo eran denominadas derechos. Pronto, los románticos opusieron esos dos seres mitológicos, Naturaleza y Sociedad, con grandes alabanzas para el primero y graves acusaciones para el segundo.

Pero algunos románticos sentían una gran atracción por la trascendencia, aquella que ninguna iglesia podía reprimir, simplemente porque estaba establecida. En Alemania, algunos siguieron las huellas de Hegel, quien negaba lo negativo hasta que se volviera positivo. De esta manera, la Historia podría trascenderse a sí misma a través de sí misma. En Inglaterra se trataba de convertir lo natural en sobrenatural, de ver las divinidades en los vegetales, el dogma en las montañas, y el espíritu en cada cosa. Para Blake, por ejemplo, la energía creativa que anima especialmente las de la naturaleza hu-

mana se expanden en formas titánicas que flotan en un espacio mental y celeste, un Edén redimido (estrictamente) por un sexo visionario. "Así como allá arriba, aquí abajo", declara una vieja mala interpretación preservada por los Gnosticos y los escritores Herméticos a quienes Blake amaba leer. Pero en el medio, oprimida por lo trascendental de arriba y lo natural de abajo, se encuentra la actualidad social de aquí y ahora, que es algo diferente. Entre los sucesores de Blake, tales como Walt Whitman, D. H. Lawrence, Henry Miller y Norman O. Brown, la naturaleza y el sexo se volvieron cada vez más mentales y celestes. El aquí y el ahora se convierten entonces en los reinos de dioses falsos y ajenos, cuyos ídolos han seducido a la especie humana y la han alejado de su casa natural en los campos de la luz.

Y ahora surge Theodore Roszak, quien describe su nuevo libro como "un esfuerzo para extraer el significado político de los poemas proféticos de William Blake".

Uno puede sólo estar de acuerdo con el hecho de que la ciencia, "El Principio de Realidad predominante en la sociedad industrial, la mística legítima de la tecnocracia" fue utilizada para justificar el deseo occidental de dominación; sin embargo, no creo que se pueda aprobar la afirmación de que la ciencia sea la causa más que el instrumento de ese deseo. Uno puede aceptar que la historia es una estafa, pero no considero que debemos aprobar el sentido profundo del libro, que es el tremendo descontento de Roszak, más hondo que la lógica, con el estado actual de las cosas y su creencia de que la religión las convertirá en lo que deberán ser.

Pues ese deseo de creer no es sino la señal de una evasión siniestra, no importa cuán profundas sean sus raíces. Es aquello que aparece inevitablemente cuando la sociedad se quiebra por fuerzas internas o por presión externa. Así sucedió con las danzas fantasmagóricas de las sociedades tribales, derrumbadas por las colisiones de las creencias europeas. Así sucedió también con los cultos helenísticos decadentes, a partir de los cuales el cristianismo obtuvo su poder sobre la turba. Por eso es que Roszak condena a la ciencia, la cual, en la cultura occidental, determina qué es la realidad.

Sólo una necesidad irresistible de creer que las virtudes diametralmente opuestas a los vicios de la ciencia occidental radican en culturas sistemáticamente oprimidas por la industria de Occidente, pudieron hacer que un hombre tan inteligente y culto como Roszak elevase los primitivos actuales, científicos de lo concreto, al rango de los "poetas lacustres" y el noble salvaje. Sólo un terrible entusiasmo por todo lo que se promueve como contrario a nuestra cultura, pudo hacerle adjudicar el futuro a los comunitarios actuales, grupos de gente simple reunida alrededor de una pipa de hashich. Uno se pregunta entonces si este hombre no es un poco más que un observador.

llos de los nuestros que viven la experiencia de la iluminación mística, sus rostros emanando la desilusión de sí mismos. La Antigua Gnosis es, en pocas palabras, un antiguo incordio.

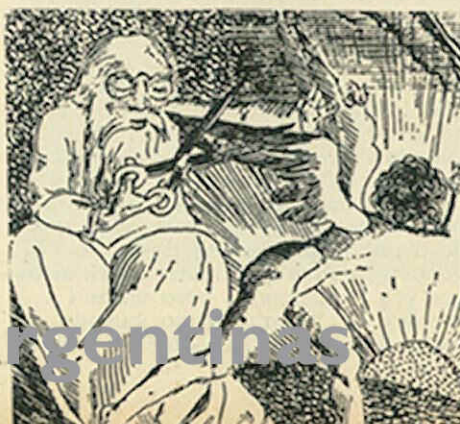
Más que una "naturaleza santificada" necesitamos una naturaleza naturalizada. Más que una naturaleza "animada por una presencia trascendente", necesitamos verla simplemente como animada. La traición última a la naturaleza es considerarla habitada por presencias eternas y luminosidades inmortales. Eso significa estar alienado en un mundo donde todo es mortal. Incluso las tendencias de la depravación urbana son preferibles a una supranaturalidad: son, en síntesis, más naturales. Más que alentar "esa dimensión del Yo dentro de un mundo de valores inmortales", deberíamos celebrar esa dimensión de la mente que ubica valores allí donde, de otra manera, no habría ninguno. Más que una "filosofía natural que insiste en el eminente lugar del significado", necesitamos de un naturalismo que afirme que los seres humanos están dentro de una naturaleza; que nuestros significados, propósitos y esplendores surgen de los mismos procesos que hacen florecer los capullos de rosa; que nuestro destino es el de ellos.

Una filosofía que insiste en que cada rosa y cada caracol, cada hombre y cada mujer, incluso los alegres niños, los suyos y los míos, tendrán que morir algún día, que en algún momento toda la humanidad, sus planetas y sus productos perecerán: tal naturalismo es la filosofía que más nos inducirá a gozar de todas las formas de vida mientras nos encontremos entre ellas. Tal filosofía afirma la vida, en vez de negarla en la búsqueda de algo más. Prefiere la belleza grave de lo que vive y muere al brillo presuntuoso de la vida sobrenatural que nunca perece. Este mismo sistema alimentó la alegría salvaje del escepticismo dionisiaco de Nietzsche. Los individuos que declaran ser extranjeros en una tierra extranjera, solitarios y asustados en un mundo que nunca construyeron, son las víctimas, no del empirismo sino de las consecuencias de una borrachera religiosa. Y en cuanto a esto, la ciencia ha hecho más que los espíritus desnaturalizados de la Antigua Gnosis, para protegernos de ella. ♦

Copyright The New York Times, 1972

Las claves políticas del profeta

GRABADO DE BLAKE



DOCUMENTOS

Esta querida Anastasia

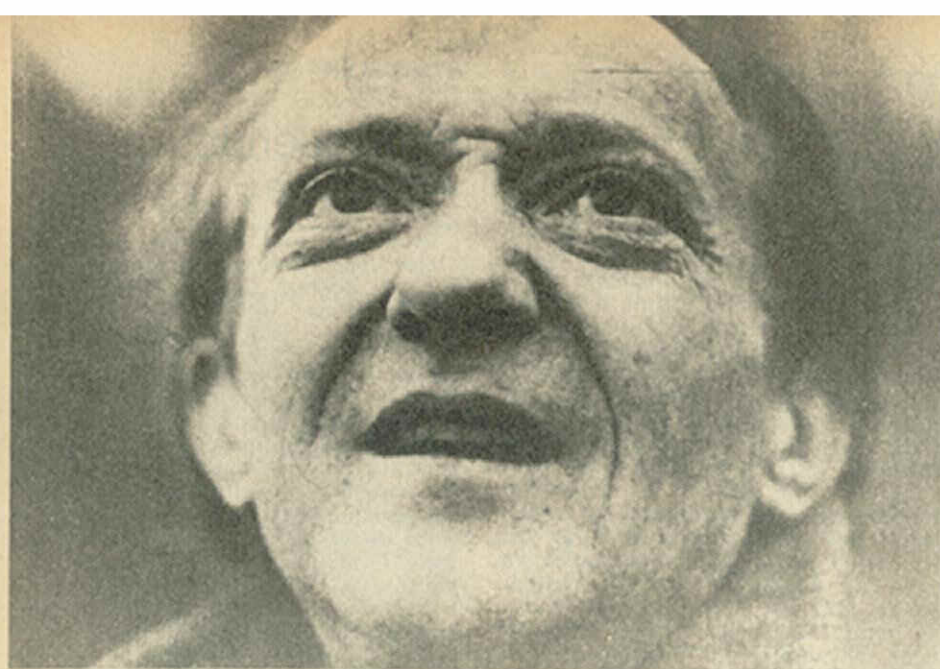
Censura y otras presiones sobre el cine, por Homero Alsina Thevenet. Fabril Editora, Buenos Aires, 1972, 282 páginas.

El título ya lo dice: no es solamente el doctor Ramiro de Lafuente esgrimiendo las tijeras en el punto justo donde confluyen su acendrado catolicismo y sus opiniones personales sobre un film, sino que también muchos de aquéllos (distribuidores, exhibidores, productores) capaces de poner el grito en el cielo por las hazañas del Ente Calificador, están más que dispuestos a cercenar minutos y hasta horas, si fuera necesario, de cualquier creación cinematográfica con tal de conseguir una proyección más por día y, por ende, aumentar sus recaudaciones. Es que acaso, como lo señala Alsina Thevenet en su interesantísimo prólogo, ningún otro producto cultural pasa por tantas manos como el film, ni es objeto de una comercialización más cruda, ni permite de manera más drástica la desposesión total de su creador: legalmente, el dueño de la obra cinematográfica no es, se sabe, el director sino el productor.

Son conocidos ya la vasta erudición y el seco humor de Alsina (50), y no será una sorpresa saber que espolvorea ambos, generosamente, sobre este producto de una búsqueda minuciosa y de una pasión. Mejor dicho, de dos pasiones: la del detalle, muy a menudo curioso y la de la libertad expresiva del creador. Desde el punto de vista erudito, *Censura y otras presiones* es una fiesta: acumula casos, datos, anécdotas y fichas técnicas con la exacta condensación que caracteriza el estilo del notorio crítico uruguayo. Como humor, el regocijo es constante y sutil. Baste una muestra: el *British Board of Film Censors* exigía de sus integrantes, entre otras gracias civilizadas, "conocimiento de la vida y experiencia del mundo". En la Argentina —comenta H.A.T.—, se desconoce si los miembros del Ente atesoran esas o parecidas condiciones: "Los periodistas no entran en las cabinas privadas donde se realizan funciones para la censura, pero los gerentes de empresas distribuidoras han verificado que los censores concurren a veces con sus amigos personales, y así estos amigos pueden ser celebrados por su conocimiento de la vida y experiencia del mundo: saben dónde encontrar versiones completas de películas difíciles".

Las películas suelen ser más difíciles en la Argentina que en ninguna otra parte, es la melancólica conclusión que surge de estas páginas. La pesada herencia hispana de autoritarismo y represión ha llegado al delirio aquí, donde se puede llevar a la cárcel a quien presente un proyecto que el Instituto de Cine considere ofensivo. ♦

E. S.



SPENCER HOLST

Una mutación perdurable en el lector

CUENTOS

El demonio del Village

El idioma de los gatos, por Spencer Holst, Ediciones de la Flor, Buenos Aires, 1972. 95 páginas.

No se parece a nadie, pero evoca a los mejores narradores del género fantástico, de la fábula, de las parábolas. El idioma de los gatos contiene veinte pequeños cuentos de fresca insólita, que han encontrado el camino de acceso al manantial de lo maravilloso y de la ternura, sin despojarse de un tío, extraño temblor.

Recuerdan las ensañaciones de un gnomo muy realista, atento observador de los avatares de la imaginación, encarnado en una tierra extrañamente cotidiana. La piadosa ironía de Spencer Holst, su ascética fantasía y su inventiva tan recatada como gloriosamente libre, tienen la propiedad de provocar una transformación perdurable. Después de la lectura de *El idioma de los gatos*, el mundo no es igual, y ya no se percibe como antes: una fractura mágica ha enriquecido la mirada del lector, perturbado por una infrecuente sensación de felicidad.

Holst es de origen celta, escandinavo e indio. Su familia ha producido cuatro generaciones de escritores, y fue una de las doce que fundaron la ciudad de Salem (famosa por un proceso a sus brujas). Sus ascendientes llegaron en el segundo viaje del *Mayflower* y hoy él, un singular demonio norteamericano que emparenta la literatura *underground* con los orígenes de las letras anglosajonas, lee la Biblia y boceta oralmente sus cuentos, que también son enseñanzas a la manera de los maestros cristianos y budistas, en la St. Mark's Church-in-the-Bowery,

en la Judson Church, en Washington Square, y en la Peter's Church de Chelsea. También, cada fin de semana, conduce una notable serie de lecturas en Doctor Generosity, en Upper East Side, y en St. Adrian Company, en Greenwich Village, donde los mejores poetas inéditos y también los más eminentes pueden ser oídos. Sus trabajos aparecen en docenas de revistas literarias de los Estados Unidos. Las historias de Spencer Holst son repetidas en forma oral, y sus seguidores suman centenares. No es difícil que, luego de esta cuidada versión de Ernest Schóo, que rescata el sencillo aliento de su prosa, otros tantos se le sumen en la Argentina.

Holst coloca, como acápate de su libro, una cita de Edgar Allan Poe, que en su tramo más significativo dice: "No es imposible que el hombre, bajo ciertas condiciones inusuales y altamente fortuitas, pueda ser feliz". Sobre esta delicada hipótesis está construido el universo de Spencer Holst, y es al borde de ese filo que su tenue y perceptiva piel se hiende, estableciendo una paradoja que a la vez abarca la felicidad y la desdicha, estrechamente ligadas y aun simétricas.

Entre varios de los relatos, "El monstruo de la calle Monroe" puede servir de paradigma, aunque la elección de uno promueve la nostalgia por la ausencia de los demás. Dice del monstruo: "Era bajo y feo, y tenía pelo color zanahoria y cuarenta años de edad. Usaba una larga capa verde que lo cubría por completo; la capa arrastraba un poquito por el suelo cuando él caminaba, de modo que no se le veían las piernas". El no caminaba "como todo el mundo" y eso llamaba la atención de la gente, porque se desplazaba como si se deslizara. "Algunos pensaban que era un ángel, otros que era un demonio, pero todos (...) sentían el mismo miedo cuando lo veían llegar. Un día, cuando él se iba, se le cayó una moneda al suelo."

suelo con el monstruo, que es despojado de la capa, impensadamente, por el vagabundo que lo derrumbó. La gente "formó un gran círculo alrededor y miró. Y entonces alguien dijo, con una especie de desengaño en la voz: «Bah, tiene nada más que tres piernas»". Y el cuento, por la magia de Holst, tan sólo aquí comienza. ♦

J. di P.

CLASICOS

El pensamiento económico de Marx

Elementos fundamentales de crítica de la economía política, Tomo II. Por Carlos Marx. Ediciones Siglo XXI, Buenos Aires, 1972. 550 páginas.

"Trabajo como un loco durante noches enteras para ordenar mis estudios económicos, para poner en claro, por lo menos, los *Grundrisse* antes del diluvio." Así narraba Carlos Marx, el 8 de diciembre de 1857, los avatares que acompañaban el parto de su primer esbozo global sobre la crítica de la economía política. El 12 de noviembre de 1858, Marx escribía a Lasalle: "Tengo un doble motivo para no permitir que este escrito se estropee; es el resultado de investigaciones hechas durante quince años, es decir, la mejor época de mi vida y además, se esboza por primera vez de manera científica una importante concepción de las relaciones sociales".

Estas fueron algunas de las muchas cartas dedicadas por Marx a la obra que viera luz por primera vez en Moscú, en 1939: *Elementos fundamentales de la crítica de la economía política*. La obra fue traducida al alemán por las Ediciones Dietz (Berlín, 1953) y luego al francés e italiano: los *Elementos* que publicó Ediciones Siglo XXI de Buenos Aires pocos meses atrás se basaron, justamente, en los textos alemán, francés e italiano.

La obra, que abarca tres tomos, de los que los editores acaban de publicar el segundo, representa una recopilación muy vasta de estudios económicos. En realidad, fueron concebidos por el propio Marx como los ensayos preparatorios que luego serían modelados y profundizados en la imponente obra *El Capital*. El revolucionario alemán no pudo finalizar su trabajo de análisis del conjunto de los elementos del modo de producción capitalista. En su plan inicial, bajo el que comenzó la redacción de los *Elementos*, al análisis del capital seguiría el de la propiedad, del trabajo asalariado, del Estado, del comercio exterior y del mercado mundial. Respecto de este objetivo original, los lectores sólo disponen de un sexto de la obra completa, de la que el volumen IV de *El Capital* (Historia Crítica de la Teoría de la Plusvalía) no sería sino el punto final de la primera parte.

Nadie ha logrado desentrañar todavía las razones por las cuales Marx abandonó este plan. En la obra de

proceso de producción del capital, proceso de circulación del capital, unidad de ambos (Capital y Beneficio), e historia crítica de las doctrinas económicas. En los *Elementos*, el lector podrá encontrar, no obstante ciertos aspectos que no se encuentran en ninguno de los volúmenes que componen *El Capital*: notas de mucha importancia sobre la propiedad, el trabajo asalariado, el comercio exterior, el mercado mundial.

El método de exposición que despliegan los *Elementos* es, sin duda, más abstracto y deductivo que el empleado en el proceso de exposición de *El Capital*. La ausencia del material ilustrativo que en abundancia glosa cada página de *El Capital*, está compensada en los *Elementos* por reflexiones en estado puro, de naturaleza histórica, que no fueron insertadas en aquella monumental obra.

Rosdolsky, uno de los más profundos conocedores de Carlos Marx, indicó hace varios años que los *Elementos* constituyen una "verdadera revelación que introduce a los especialistas en el laboratorio económico de Marx revelando todas las finezas, todos los itinerarios cambiantes de su metodología". En efecto, la obra revela un punto del paso fundamental para la reconstrucción del pensamiento económico y la teoría social-histórica de Carlos Marx. Los capítulos acaso más conspicuos, son: la Introducción de 1857, el Fragmento acerca de las máquinas y la monografía sobre las Formas. Eric Hobsbawm, historiador marxista inglés, señaló sobre estos pasajes que "es posible afirmar sin titubeos que cualquier discusión histórica marxista que no tenga en cuenta estos trabajos —es decir, toda la elaboración precedente al año 1841— debe ser nuevamente examinada".

La edición de Siglo XXI incluye una introducción del joven estudioso marxista norteamericano Martín Nicolaus: "Marx, el desconocido". Según él, la importancia de los *Elementos* en el pensamiento de Marx reside en el esclarecimiento de conceptos tales como "fuerzas productivas" y "relaciones de producción", oscurecidos durante mucho tiempo en el desván de la dialéctica infraestructura-superestructura. Para Nicolaus, los *Elementos* precisarían la teoría marxista de las crisis: éstas son el producto de la Contradicción extrema, insoluble, entre las fuerzas productivas y las relaciones de producción; ello se refiere a la necesidad del capital, en cada estadio de su desarrollo, de realizar el producto, extraído de la fuerza de trabajo, en valor de intercambio. Esta tesis, lejos de circunscribirse al capitalismo libre-cambista, constituye una antinomia que se profundiza al crecer la producción.

La edición del II tomo de los *Elementos* es, sin duda, un formidable aporte a la reconstrucción del itinerario intelectual del pensamiento económico de Carlos Marx; también, a la discusión que a lo largo de varios años invade los círculos marxistas. ♦

TESTIMONIOS

La soledad de los condenados

SI LLEGAN POR TI EN LA MAÑANA... vendrán por nosotros en la noche, por Angela Y. Davis y otros perseguidos políticos. Siglo XXI Editores, Buenos Aires, 1972. 344 páginas.

Cuando en un país un grupo racial pierde su seguridad y comienza a ser perseguido, el resto de la población corre el peligro de sufrir el mismo destino. En los Estados Unidos, el sector negro es acosado y humillado en todos sus derechos por la gran mayoría blanca. Como esta persecución es económica y política —pues entra en el marco de los colonizados del mundo—, paradójicamente golpea también a los victimarios que, por razones económicas, soportan los mismos males y penurias que los condenados. A los blancos pobres, y a USA en general, se propone llegar la prédica de los revolucionarios negros, que se consideran prisioneros del régimen y no delincuentes.

La magnífica y vibrante antología que incluye a Angela Davis, George Jackson, Huey P. Newton, John Clutchette, Erika Huggins y otros, constituye un testimonio o, más bien, un diario trágico de la rebelión inevitable de estos descendientes marginados de la antigua esclavitud. El título administrativo pertenece a James Baldwin. El lector de esta obra colectiva obtendrá además, como en los escritos de Eldridge Cleaver o Frantz Fanon, el acceso a ese otro idioma creado por los negros, idioma singular y sarcástico que lo acerca tanto a un Rabelais del lumpenaje o a la desesperación.

Alta / flaca / sin mayor gracia / un alma revolucionaria. El *spiritual* naci-

do en la más grande soledad, en la prisión estatal de Niantic, hace de Ericka Huggins un bardo que utiliza el son de una trompeta funcionalmente adaptado a los muros de la celda y el patio donde los rencores entre presos negros y blancos estallan, casi siempre violentamente. Tal vez, en estos enfrentamientos de condenados se pueda medir mejor el grado de alienación enorme en que viven los sentenciados blancos: cuando un preso de color es internado, los insultos de los carceleros se suman a las blasfemias de los confinados de la raza mayoritaria.

Un claro documento de esta situación es el fragmento de Eve Pell "Cómo elige una cárcel sus víctimas". Historia el caso de Alvin Miller, Cleveland Edwards y W. L. Nolen. Durante uno de los escasos recreos, los tres prisioneros negros fueron ultimados por un guardia experimentado en este tipo de accidentes. La prosa de este documento alcanza un vigor plástico nuevo.

Las fallas del sistema carcelario norteamericano son estudiadas en varias partes del libro por Angela Davis, Bettina Aptheker o John Clutchette. Concretamente, los negros reciben un trato humillante: heces en la comida, o simplemente escupitajos, orina, detergentes. Este comportamiento preferencial va orquestado por continuos insultos que gozan del beneplácito de los guardianes.

Una valiosa biografía política de Angela Davis y las entrevistas en la cárcel enriquecen el volumen. La obra en su totalidad se incluye en esa tradición imprescindible de los documentos de condenados de cualquier época, como las víctimas de la Inquisición o la conquista española, necesarios para la historia aún por escribir de América. Textos nuevos en la forma, inmediatos y terribles por su contenido. ♦

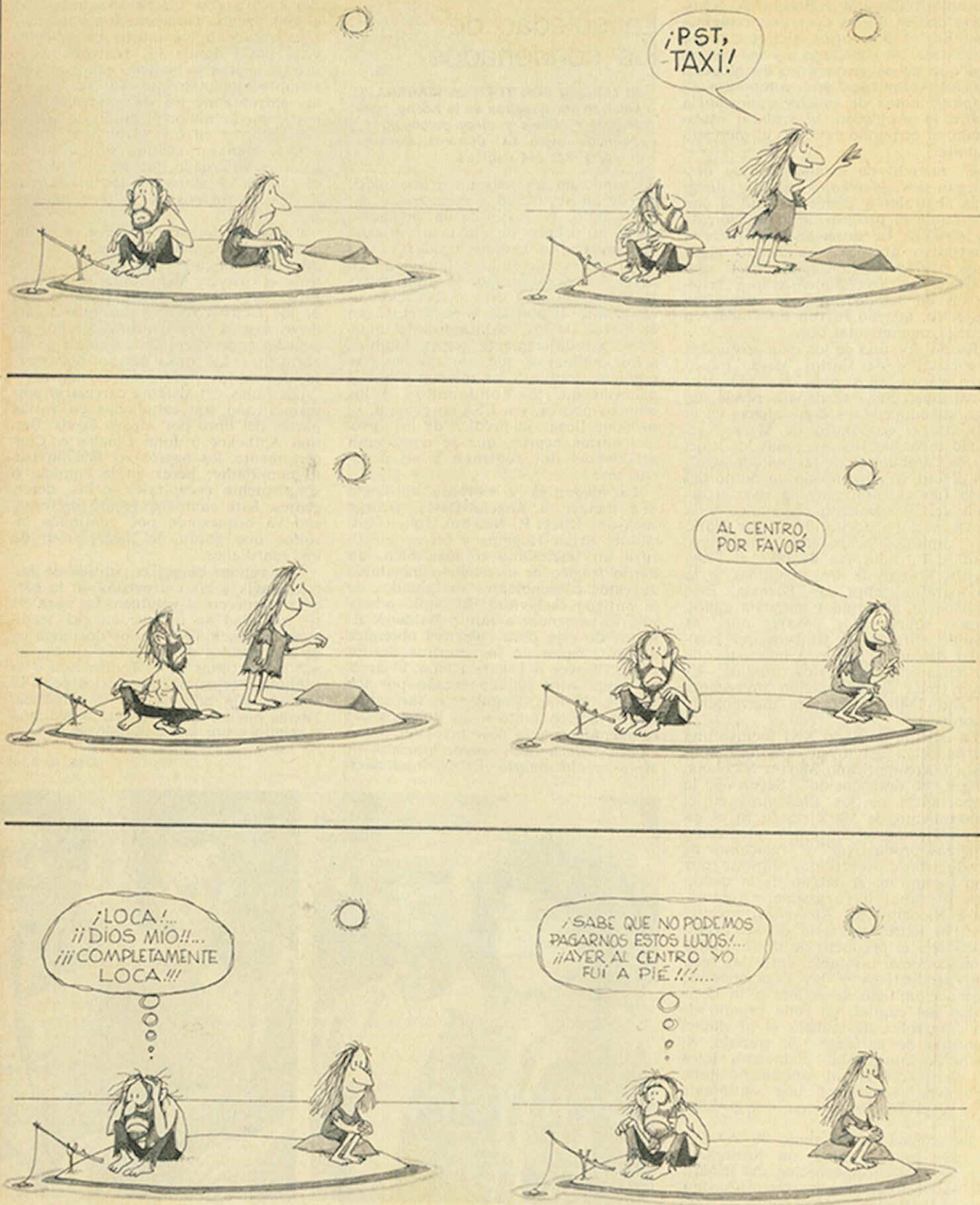
M. A. B.



ANGELA DAVIS LIBRE Y GEORGE JACKSON PRISIONERO



Un claro documento de la humillación del hombre

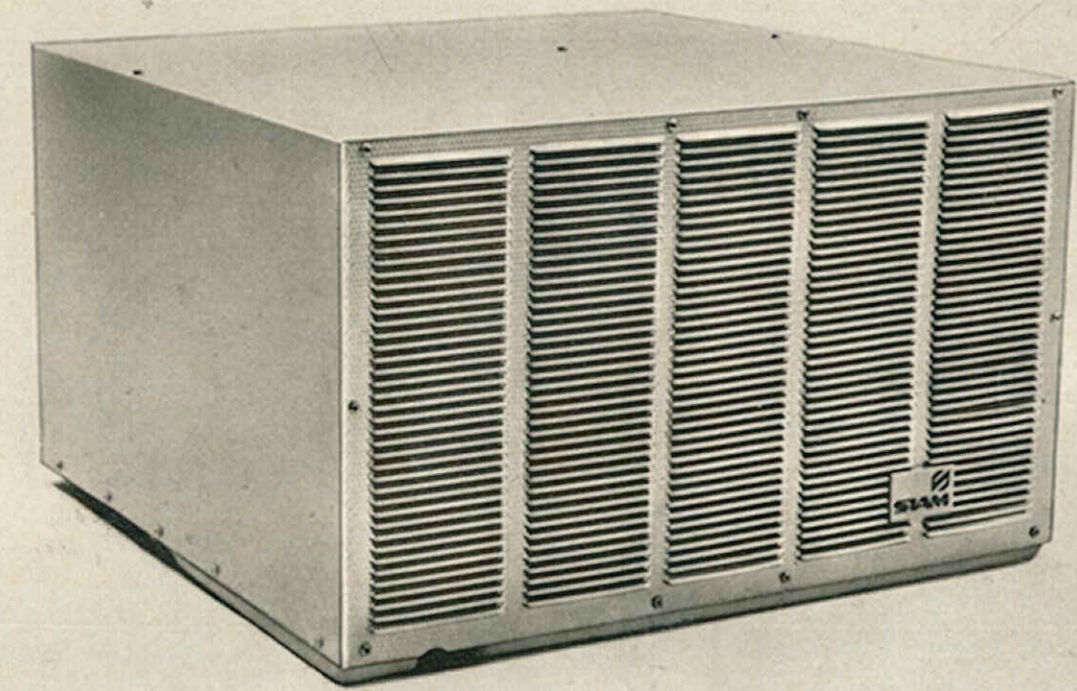


IMPRESO EN EDITORIAL ABRIL S.A. - TALLERES GRAFICOS
FLORIDA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Porque es el único que cambió sustancialmente por dentro.
Además de haber cambiado por fuera.
Los resultados son sorprendentes. Cuando hay excesiva humedad, deshumidifica el ambiente.
Mantiene la temperatura ideal todo el año.
Y es ultra-silencioso, gracias al sistema de suspensión interna y al filtro de ruidos que es una verdadera barrera de sonido.
Eso también es parte del clima ideal.
Su rendimiento es el más alto con el mínimo consumo de energía, debido al moderno motocompresor Siam con que está equipado.
Además, un control automático detiene y reinicia la marcha manteniendo la temperatura ideal.
¿El nuevo diseño? El panel de control está oculto. Y todo el diseño armoniza con cualquier estilo.
Pero mejor, venga y conozca el resultado de la tecnología vanguardista de Siam.
Recuerde que con nuestra cómoda financiación puede elegir ya su modelo, entre los seis nuevos acondicionadores Siam.

sumo de energía, debido al moderno motocompresor Siam con que está equipado.
Además, un control automático detiene y reinicia la marcha manteniendo la temperatura ideal.
¿El nuevo diseño? El panel de control está oculto. Y todo el diseño armoniza con cualquier estilo.
Pero mejor, venga y conozca el resultado de la tecnología vanguardista de Siam.
Recuerde que con nuestra cómoda financiación puede elegir ya su modelo, entre los seis nuevos acondicionadores Siam.

El único acondicionador que se atreve a dar la espalda.



Acondicionador Siam
Cuatro primaveras al año.

- | | | | |
|--|---|--|--|
| Centros de Confort SIAM:
Centro: Florida 602 - Tel. 392-6011
Belgrano: Olazábal 2427 - Tel. 783-0347
Cabildo 1751 - Capital
Flores: Rivadavia 7331 - Tel. 611-5958
Instituto: Rivadavia 11360 - Tel. 661-7797 | Morón: Rivadavia 18166 - Tel. 629-6037
Pompeya: Av. Sáenz 831 - Tel. 91-6591
Pte. Saavedra: Av. Maipú 38,
Vte. López, Tel. 795-0470
Avellaneda: Av. Mitre 963
Lomas de Zamora: Av. 400 | San Fernando: Constitución 182,
Tel. 744-5346
San Martín: Belgrano 50, Tel. 755-2367
San Miguel: Av. León Gallardo 1134,
Tel. 657-0764
Quilmes: Rivadavia 257 - Tel. 253-5120 | La Plata: Diag. 80 Nº 701 - Tel. 4-5047
Resistencia: José M. Paz 223, Tel. 2995
Corrientes: Junín 1623, Tel. 5718 y 5764 |
|--|---|--|--|